

Syncra SDC



6.0
7.0
9.0

CHECK LIST BEFORE USING CONTRALL APP

- Check the distance between the device and the wireless router (Wi-Fi network). A long distance may weaken the signal strength and take a long time to record the device, in worst scenario the installation may fail.
- To check the Wi-Fi connection, make sure that the Wi-Fi icon is on
- The device only supports 2.4 GHz Wi-Fi networks. To check the frequency of your network, you need to contact your internet service provider or refer to your wireless router manual.
- SICCE Srl is not responsible for any problems relating to the network connection or for failures, malfunctions or errors caused by the network connection.
- In case connecting the device to the Wi-Fi network does not succeed, it is possible that the device is too far from the router. Buy a repeater (range extender) to increase the intensity of the Wi-Fi signal.
- The Wi-Fi connection may not occur or be interrupted due to the environment of the home network.
- The network connection may not work properly depending on the Internet service provider.
- The surrounding wireless environment may slow down the wireless network service.
- The device cannot be registered due to problems with wireless signal transmission. Disconnect the device and wait for about a minute before trying again.
- If the firewall on the wireless router is active, disable it or add an exception.
- The name of the wireless network (SSID) should be a combination of English letters and numbers. (do not use special characters).
- The smartphone user interface (IU) may vary depending on the operating system (OS), the manufacturer or following updates to the App CONTRALL or the operating system itself.
- If the router security protocol is set to WEP, it may not be possible to set up the network. Change the protocol (WPA2 is the recommended one) and register again the product.

WARRANTY

SEAL AND SIGNATURE OF RESALE DEALER

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKAUFERS

CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR

SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR

STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE DEALER

CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR

ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ДИЛЕРА

DATE OF PURCHASE

DATA DI VENDITA

VERKAUFSDATUM

DATE DE VENTE

FECHA DE VENTA

DATUM VAN AANKOOP

DATA DE VENDA

ДАТА ПРОДАЖИ

**WARRANTY
GARANZIA
GARANTIE
GARANTIA
GARANTIED
GARANTIA
GARANTI
ГАРАНТИЯ**

____ / ____ / ____
day month year

ENGLISH

ITALIANO

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

NEDERLANDS

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

INDEX

KEY FEATURES

SAFETY INSTRUCTIONS

COMPONENTS

SPARE PARTS

PUMP INSTALLATION: USE AND REGULATION

IN LINE APPLICATIONS

MAINTENANCE

SPECIAL MAINTENANCE AND REPLACING GROUP ROTOR

CONTROLLER USE AND PUMPS REGULATION

WI-FI SET UP

LOSS OF WI-FI CONNECTION AND CONTROLLER RESET

VOICE COMMANDS

CONTROLL APP AND ALERTS SYSTEM

CONTRALL APP INFOS

DEEP Cleaning & TIPS FOR A LONGER LASTING

ONLINE HELP

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT DISCHARGE OF THE PRODUCT ACCORDING TO EU DIRECTIVE 2002/96/EC

WARRANTY

Dear Customer, thank you for choosing the new pump SYNCRA SDC. By purchasing this new generation of SYNCRA Silent pumps you will benefit from a high-tech and cutting-edge product. The pumps are speed control and can be set up with the use of the controller included. Furthermore by using your domestic Wi-Fi network you can download the new SICCE App: CONTRALL and manage the pump with your smarthphone (Android system or iOS). The SYNCRA SDC pumps offer a guarantee of a complete and efficient managment, without limits of time and space. Directly from your smartphone, wherever you are, you can control and monitor your system in a simple and immediate way. SYNCRA SDC and CONTRALL App: our future is energy saving and environmental protection.

KEY FEATURES

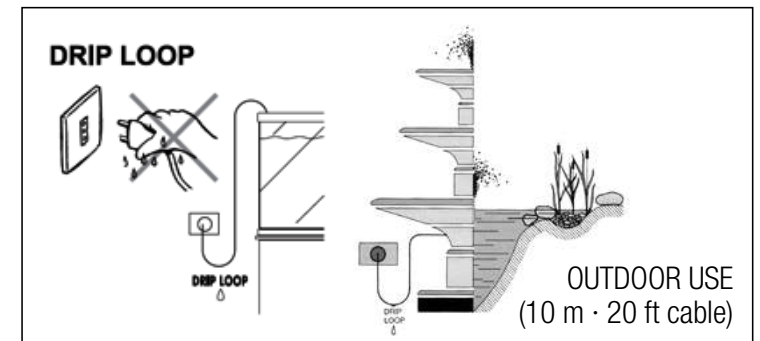


SAFETY INSTRUCTIONS

SYNCRA SDC is made in conformity with the national and international safety standard regulation.

- 1)** Always isolate the pump from the mains electricity before installing or carrying out any maintenance. Power to the pump must be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- 2)** The pump can work submerged or inline out of water. (impeller must always run wet)
- 3)** Before connecting the pump to the electricity supply, check there is no damage to the cord or plug.
- 4)** The pump has a type Z cable link. The cable and the plug cannot be substituted or repaired; in case of damage to the cable, the entire pump must be replaced.
- 5)** ATTENTION: do not operate any Appliance if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning, or if it has been dropped or damaged in any way.
- 6)** The pump must not work without water to avoid damages to the motor.
- 7)** The pump can be used in liquids or in environment with a temperature not higher than 35 °C / 95 °F.
- 8)** Do not use the pump for uses different to those for which it has been projected as, i.e. in bathroom or similar Applications.
- 9)** Avoid using the pump with corrosive and abrasive liquids.
- 10)** This pump requires adult supervision.
- 11)** To avoid that accidental drips wet the plug or the socket, make a loop with the cord under the socket level (Pic. A).
- 12)** To prevent any damage , avoid to take the pump by the cord during the installation or maintenance.
- 13)** The pump can be used only in the above mentioned Applications and it is only for internal use, when the cable's lenght is shorter than 10mt or 10".
- 14)** If the pump or the filter is supplied with a cable 10 meters long, or more than 6 feet long for the American type (USA), these Appliances are intended for outdoor use as required by international standards.

A

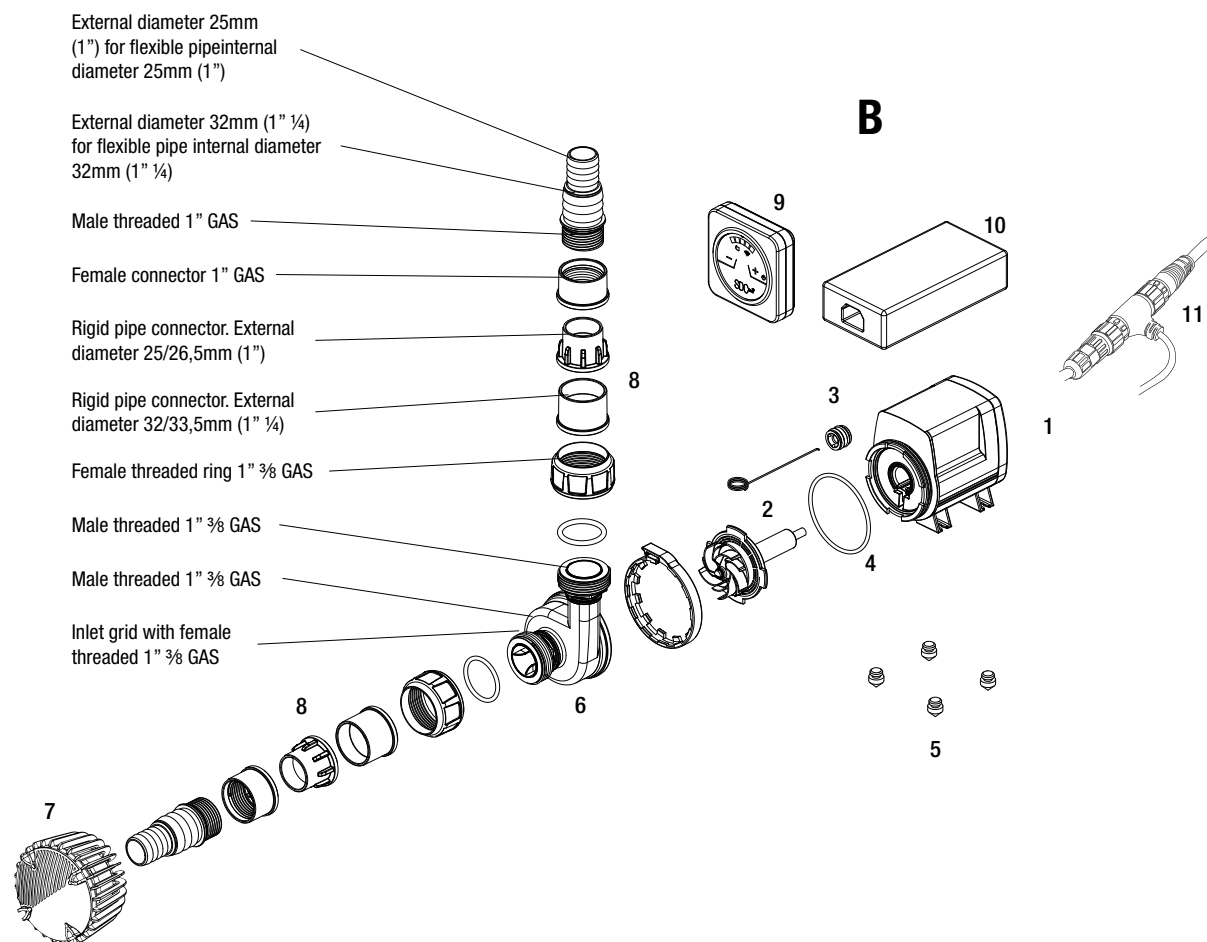


COMPONENTS

SYNCRA SDC pumps are designed favoring the almost total dismantling of their components, to facilitate proper use and maintenance and ensure a long life. Below is the list of the individual parts and spare parts (Pic.B):

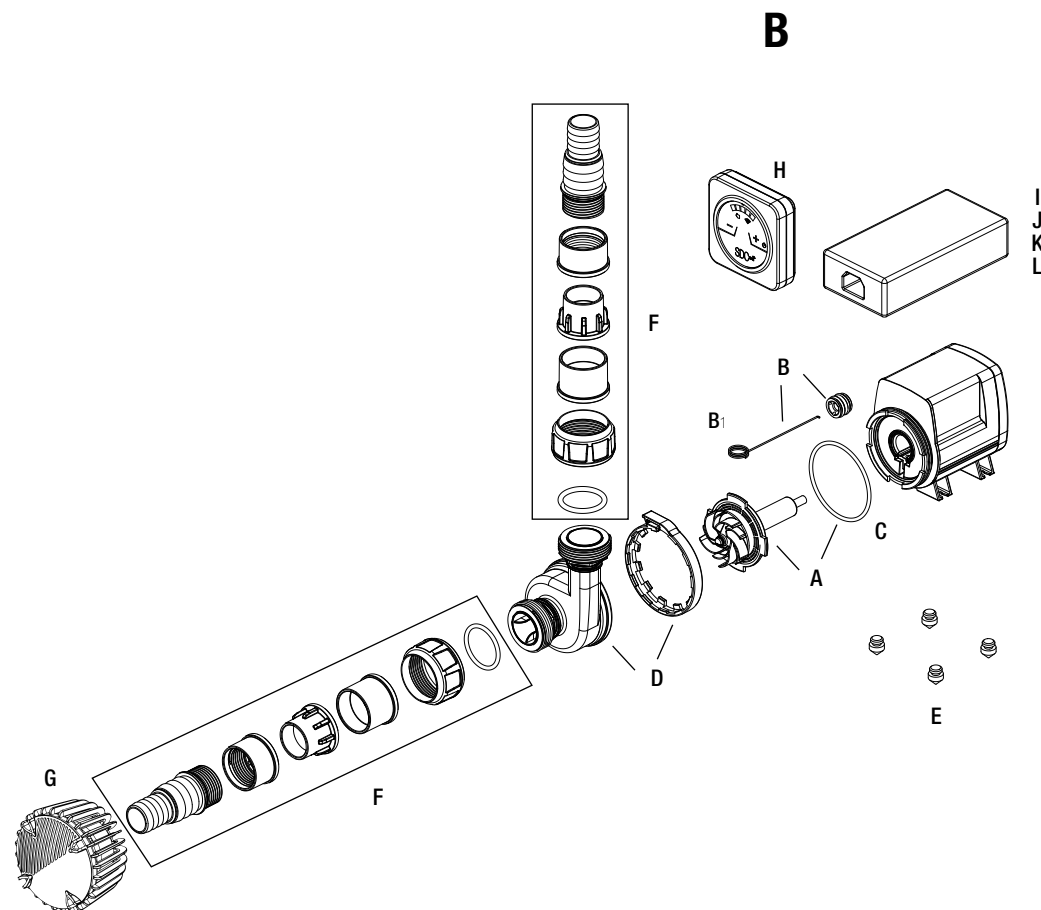
1. Motor body completely submersible and insulated by epoxy resin;
2. Rotor Kit with Impeller and bottom bearing
3. Bottom Bearing (Hook - accessory)
4. O-Ring
5. Anti-vibration Rubber Feet
6. Turning Pre-Chamber
7. Pre-filter Grid
8. Threaded Hose fittings
9. Remote control Controller with "T" cable
10. AC-DC power adaptor with LED light
11. Connector cable "T"

TECHNICAL DATA		6.0 [24 V]	7.0 [24 V]	9.0 [24 V]
Switching power supply	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3,5 - 11,5 ft	2,0 - 5,0 m 6,5 - 16,5 ft	2,6 - 7,0 m 8,5 - 23,0 ft
INPUT: 100-240V 50/60Hz	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
OUTPUT: 24V DC	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



SPARE PARTS

SPARE PARTS		6.0	7.0	9.0
Rotor + ceramic shaft + O-ring	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Bottom bearing + hook	B	SVE0054	SVE0052	
Hook	B _i	SPL0024		
O-ring for prechamber and rotor	C	SVE0055	SVE0053	
Prechamber with closing ring	D	SPL0097	SPL0095	
Anti-vibration silicon feet	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Hose fittings for rigid and flexible pipes	F	STR0029		
Protective grid	G	SPL0094		
Controller	H	SKT0207		
AC/DC power adaptor (EU)	I	SKT0216	SKT0208	
AC/DC power adaptor (US)	J	SKT0217	SKT0209	
AC/DC power adaptor (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
AC/DC power adaptor (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



PUMP INSTALLATION:

USE AND REGULATION

SYNCRA SDC can be remotely set up by using the controller or by downloading the new SICCE CONTRALL App.(iOS-Android)
For the physical installation of the pump it is necessary to proceed as follows:

- Unwind the power cord of the pump in an area where it will not be damaged in any way.
- Join the connector of the pump's cable to the special T joint of the controller's cable. On the other side of the "T" join the power supply connector. Connect first the power supply cord to the transformer and then to the power outlet. The transformer is universal and works with all voltages and frequencies.

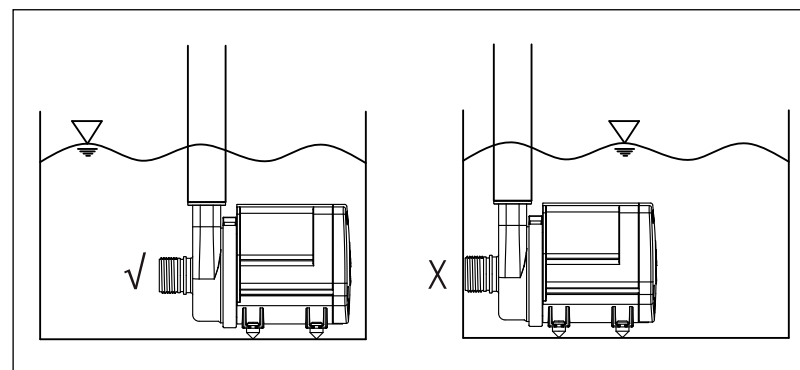
The pump is now powered but not active.

The controller must be positioned away from spray and moisture and where it can not accidentally fall into the water.

The Controller can be attached to the wall or aquarium cabinet using the included bioadhesive or screws.

- Connect the fitting to the pump's outlet to which you can then connect the flexible or rigid pipe of the Appropriate diameter.
- Place the pump in an easily accessible area for the maintenance operations.
- If the pump is used submersed and not in line, it must be always fully submersed. (Pic. 1)

1



IN LINE APPLICATIONS

It is recommended to place the pump in spaces where there is a proper ventilation and the pump is not directly exposed to heat sources.

Place the pump so as to prevent too long idraulic pipings, which would reduce its performance.

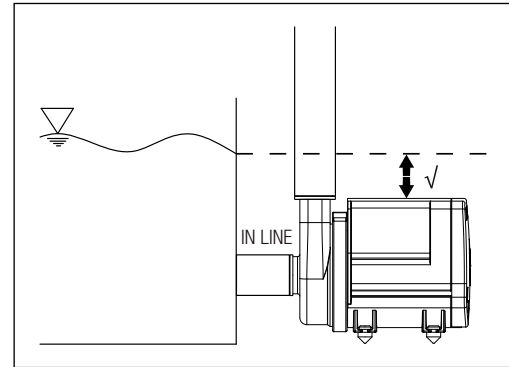
Do not position the pump above the water level (Pic.2) because it is not self-priming and the risk of the pump to run dry. The risk of invisible air bubbles creating a vacuum area is very high. Damages which are caused by the pump running dry are excluded from warranty.

To maximize the pump's efficiency, choose a straight inlet tube without elbows. (Pic.3)

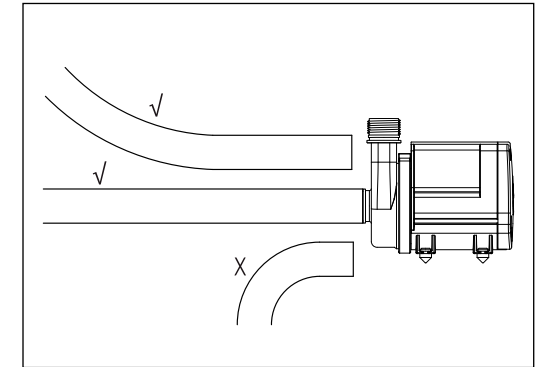
We suggest an Inlet and outlet tubes with diameter equal or bigger than the diameter of the threaded pipe included. (Pic.4)

Do not use the pump leaving the outlet totally closed. A minimum water flow is necessary to keep the inner motor cool without running dry (Pic.5)

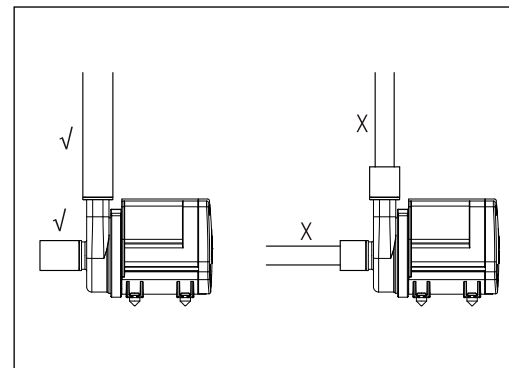
2



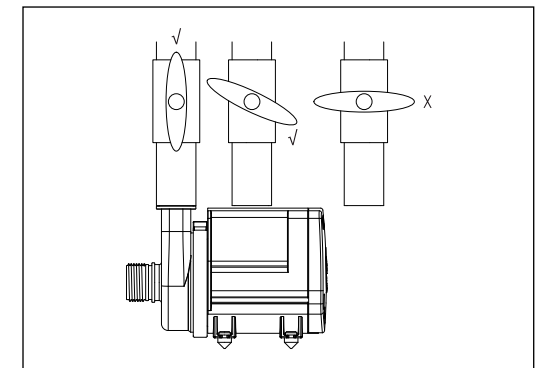
3



4



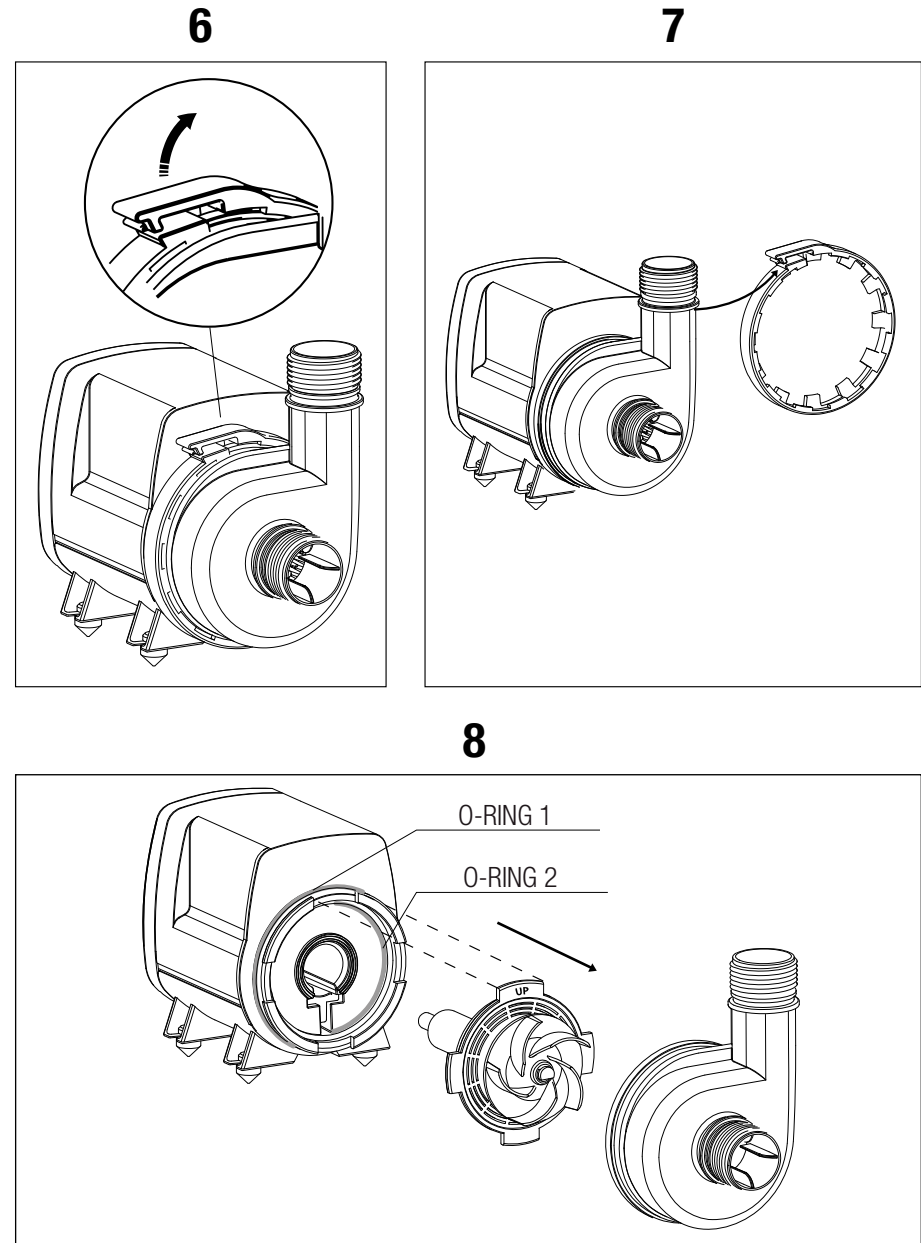
5



MAINTENANCE

For the periodic maintenance of the pump, unplug the pump from the electric socket and then remove the pump from water.

- 1)** Lift the plastic ring of the pump's volute pulling the tab outwards (Pic.6)
- 2)** Remove the ring (Pic.7)
- 3)** Remove the volute of the pump by turning and simultaneously pulling forward (in the case of fouling this may take more pressure).
- 4)** Pull out the complete rotor set (Pic.8)
- 5)** Rinse each part with water, using a soft brush to remove the deposit.
- 6)** Then assemble everything in the inverse order.



7) Put the ring in place with the biggest teeth facing the pump and close it by pressing on the tab until you hear a “click”. (Pic.9)

Any damage to the o-rings, even small, can seriously endanger the pump performance. In this case, it is best to replace them.

IMPORTANT: The build-in circuit board of the pump has been programmed to provide 3 levels of protection:

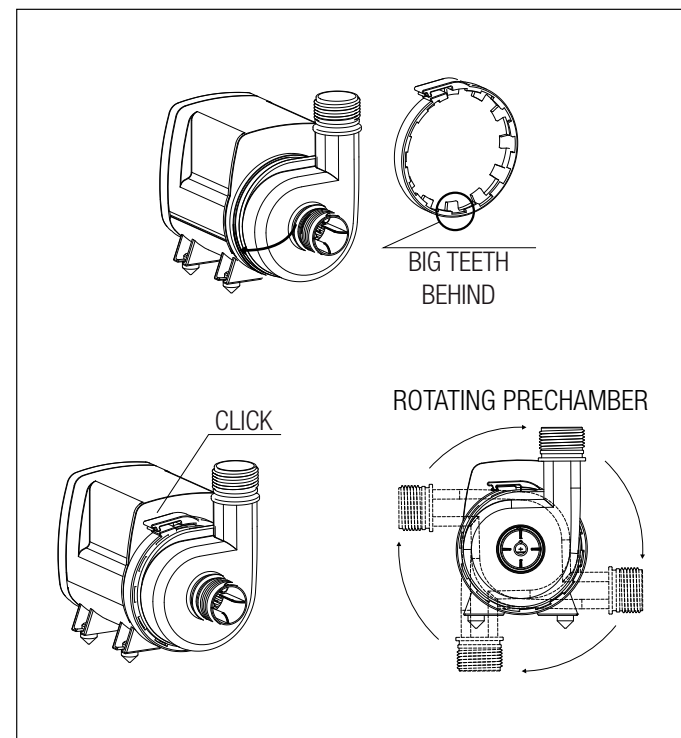
Protection against rotor's blockage: In case of malfunction which causes the lock of the rotor (due to excessive dirt or other) or of operating without water, the pump, will initiate 10 startup attempts to turn the pump on correctly. If after 10 attempts this does not happen, the pump will stop automatically and remain in standby. The controller will remain powered, but the engine will shut down. In this case to restart the pump you need to disconnect the plug for about 30 seconds and re-insert it into the power socket.

Dry running protection: motor's protection in case of functioning without water. The pump stops when it works without water, or if there is a locked rotor. When the pump is taken out from the water, the motor stops.

- Thermal protection: when the built-in electronic board detects a temperature increase outside the working parameters of the pump, it turns the pump off to avoid damage to components or to the motor.

ATTENTION: do not underestimate the power of the magnet. If you slightly loose the grip and the axis hits the rear bearing, the risk to damage the bearing is very high. A damaged axis and bearing causes high repair costs.

9



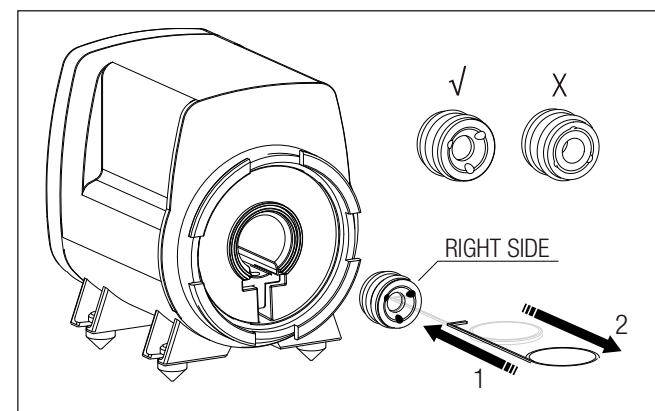
SPECIAL MAINTENANCE AND REPLACING GROUP ROTOR

Follow this instruction for an accurate rotor kit cleaning or replacing
Repeat the opening actions as indicate in Maintenance' section, steps 1,2,3,4.

To easily remove the bottom bearing, we suggest to leave the pump submersed with water and Pump Clean for a while to make soften debris or limestone.

- Insert the hook (accessory) inside the tube of the pump. (Pic 10)
- Hook the bearing and pull it out
- Clean the bearing under running water (never use soap or detergent of any kind because they pollute the aquarium water: we recommend using a vinegar and water solution) possibly using a soft brush to remove scale deposits. If it is heavily worn we suggest to replaces it with a new one.
- Re-insert the bearing sleeve in the pump (Pic.10) after wetting and push it all the way.

10



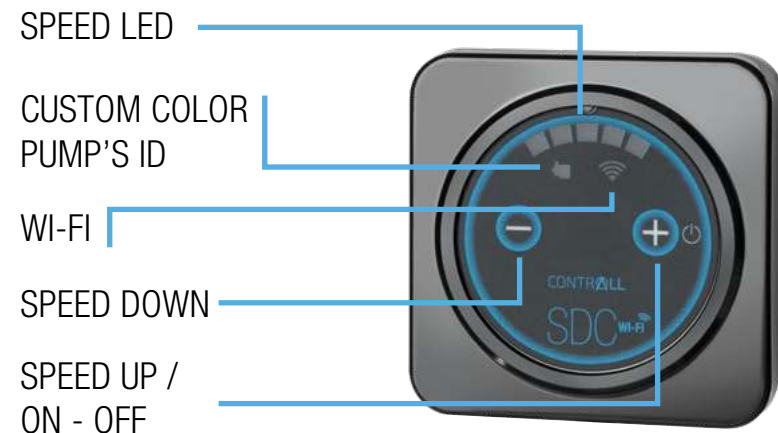
CONTROLLER USE AND PUMPS REGULATION

By connecting the power supply to the controller, all the LEDs light up once. After about 20 seconds the Wi-Fi symbol will start to flash slowly to indicate that it is ready and awaiting the set-up. After the configuration, once connected to the Wi-Fi network, the led will make 5 rapid flashes every 5 seconds. If the controller has already been set-up, once powered, the Wi-Fi automatically reconnects to the network and reloads the programs set in the CONTRALL App.

To activate the pump, keep the right key (+) pressed for 3 seconds. The pump starts at 50% of the operating range. Pressing the keys (+) and (-) it is possible to increase or decrease the pump flow. Consequently, the luminous intensity of the 5 LEDs will vary. The pump symbol will light up in the color set via the CONTRALL App. The Wi-Fi symbol will flash blue slowly while waiting to be connected to the Wi-Fi network via the CONTRALL App. If the pump is managed via CONTRALL, it will not be possible to modify its operation using the controller. It will only be possible to switch it off by keeping the right key (+) pressed for 3 seconds.

The Controller supplied can only regulate the flow. It can only be powered with the included transformer and manages only the supplied pump. Any other use could irreparably damage the device and void the warranty.

NEW SDC SMART CONTROLLER



WI-FI SET UP

CONTRALL App Free download
Select MY DEVICES and tab on +
Choose these SYNCRA SDC



Read the text and then Confirm PROCEED.
Next: select the WIFI network you wish to link the pump and the WIFI psw.
Give a name to your pump and confirm with DONE.

It may take few seconds before the connection is active



Faster Set-Up with New configuration system

LOSS OF WI-FI CONNECTION AND CONTROLLER RESET

In case Wi-Fi connection is lost, the pump will continue working and the user will receive a notification via email if this warning has been activated in the App CONTRALL. The connection will be restored automatically as soon as the wireless network is available again.

WIFI AND CONTROLLER RESET

Remove power from the controller. Press and hold down the “+” and “-” buttons at the same time and re-power the controller. Keep them pressed until the Wi-Fi LED flashes quickly. Release the buttons. After about 20 seconds the Wi-Fi symbol will start blinking slowly to indicate that it is ready and waiting for configuration.

VOICE COMMANDS

Voice commands can be activated via Siri - Google assistant - Alexa

- POWER ON
- SHUTDOWN
- TEMPERATURE CONTROL
- READING OF THE ALERT IN CASE IT IS ACTIVATED
- PRESET CHANGE OF FLOW AND PUMP POWER - (REDUCE 10% / INCREASE 10%)

COMPATIBLE WITH:

- Apple Watch (iOS)
- Smartwatch (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

CONTROLL APP AND ALERTS SYSTEM

Notifications in real-time with a complete alert system can be activated in CONTRALL App profile session. Alerts in real time will be sent in case of:

- Aquarium temperature outside of the custom set range
- Blocked Rotor protection
- Dry running protection
- Loss of Wi-Fi signal

CONTRALL APP INFOS

Periodic updates of the App are recommended in order to take advantage of any improvements to the service and the Application itself.

INITIAL SCREEN

MY DEVICES: these are the single devices registered and manageable individually

MY SMART SYSTEMS: it is possible to group together a series of individual devices, for example 2 XSTREAM SDC pumps, a SYNCRA SDC pump and a pump for skimmer PSK SDC and create a system to which to assign a distinctive name. In case you want to manage multiple aquariums, this function allows you to control them more immediately and efficiently. It will be possible to switch off and switch on all devices by pressing a single button and schedule FEED TIME.

NOTIFICATIONS: in this session the received notifications will be automatically recorded.

PROFILE: within this session it is recommended to activate the NOTIFICATIONS, to adapt the units of measurement to the country system, to give consent to the newsletter to receive updates and communications, to select the desired language.

DEEP CLEANING & TIPS FOR LONGER LASTING

USE SICCE PUMP CLEAN

It's important to keep your SICCE Pump in prime operating condition to ensure long-life and efficient operation. Over time, natural mineral deposits will form in the filter surface and rotor, and if untreated, may cause undesirable operation or even failure. SICCE PUMP CLEAN is a super-concentrated, yet completely safe solution to remove these deposits and keep your filter in tip-top shape.

TIPS

In case, after a first installation, the pump will not be used for over one week, we recommend to take the rotor assembly out of the pump, cleaning it thoroughly and store pump and rotor separately.

The limestone deposits and the natural wear-out of the components might cause a raise of the pump's noise. However, they do not affect the good functioning of the pump. In this case, we recommend you to replace the impeller.



ONLINE HELP

Watch our tutorial videos on THE SICCE YOU TUBE official channel

www.youtube.com/SICCEspa

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT DISCHARGE OF THE PRODUCT ACCORDING TO EU DIRECTIVE 2002/96/EC

When used or broken, the product does not have to be discharged with the other waste. It can be delivered to the specific electric waste collection centers or to dealers who give this service. Discharge separately an electric tool avoid negative consequences for the environment and for the Health and allows to regenerate the materials so to have a great saving of energy and resources.

WARRANTY

SICCE guarantees this product (see Exclusions below) to the original purchaser against defects of materials and workmanship for a period of three (3) years from the date of original purchase, except for the pump's impeller, which is guaranteed for a period of six (6) months. This warranty is limited to repair or replacement (at SICCE's option) of defective product only and does not cover loss of aquarium life, personal injury, property loss, or damage arising from the use of the product. We recommend to keep the original proof of purchase to validate the warranty. Warranty claims must be submitted to the retailer where you purchased the product. Failure to present proof of purchase attached to the claim will invalidate the right to the guarantee. By connecting to the website www.SICCE.com, in the Appropriate session, you can request assistance if it has not been possible to contact the dealer. Also in this case the proof of purchase will be a fundamental requirement for the correct execution of the return procedure. Any warranty herein shall run concurrently with, and not in addition to, any minimum warranty periods established by Applicable law. The claimant must obtain a "Return Merchandise Authorization" at the time of filing before sending any product for warranty or technical service. The purchaser bears the cost of shipping to and from the service center or repair station.

EXCLUSIONS. This warranty does not cover the following: *Damage resulting from accident, misuse, abuse, lack of reasonable care, use of the product that is other than normal or ordinary, using the project in abnormal working conditions or any other failures not resulting from defects in materials or workmanship. *Damage resulting from modification, tampering with or attempted repair by anyone other than SICCE or its designee. * Transfer of the product to someone other than the original purchaser. * Subjecting the product to electrical service not specified in the packaging; the original purchaser is responsible for providing adequate electrical facilities."

FIND OUT HOW TO GET YOUR PRODUCT GUARANTEED FOR 5 YEARS To improve our service and our customers' satisfaction, SICCE offers the possibility of adding a 2 year extension (5 years total) to the warranty by simply registering your product on our website www.SICCE.com in " Support/ Product Registration" Fill-in the form and upload the product's purchase receipt. After having correctly inserted all your data, complete the warranty extension request.

Warranty on Controller and AC/DC Power Adaptor: 2 Years

INDICE

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

NORME DI SICUREZZA

COMPONENTI

PEZZI DI RICAMBIO

INSTALLAZIONE - USO E REGOLAZIONE

UTILIZZO CON COLLEGAMENTO IN LINEA

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE STRAORDINARIA E SOSTITUZIONE DEL GRUPPO ROTORE

USO DEL CONTROLLER E GESTIONE DEI PARAMETRI DELLA POMPA

CONFIGURAZIONE DELLA POMPA SU APP CONTRALL

PERDITA DELLA CONNESSIONE WI-FI E NOTIFICA

COMANDI VOCALI

CONTRALL APP E IL SISTEMA DEGLI ALERTS

INFO SU CONTRALL APP

SUGGERIMENTO E CONSIGLI PER UNA LUNGA DURATA

ASSISTENZA

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC

GARANZIA

Gentile Cliente SICCE, grazie per aver scelto il nostro prodotto pompa SYNCRA SDC. Con l'acquisto di questa nuova generazione di pompe SYNCRA Silent potrà beneficiare di un prodotto altamente tecnologico e all'avanguardia. Le pompe sono regolabili e gestibili con l'utilizzo del controller in dotazione e attraverso la nuova App di SICCE, CONTRALL App, con connessione Wi-Fi nel vostro smartphone Android e iOS. Le pompe SYNCRA SDC offrono garanzia di una gestione completa, efficiente e senza più limiti di tempo e spazio. Direttamente dallo smartphone, ovunque siate, potrete controllare e monitorare il vostro sistema in modo semplice e immediato. SYNCRA SDC e CONTRALL App: il nostro futuro è energia e rispetto dell'ambiente.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

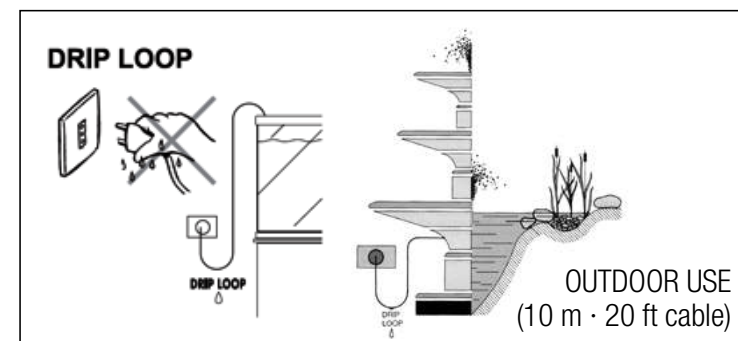


NORME DI SICUREZZA

Le pompe multiuso controllabili SYNCRA SDC sono conformi alle norme di sicurezza nazionali ed internazionali.

- 1)** Controllare che la tensione riportata sull'etichetta della pompa corrisponda alla tensione di rete. L'Apparecchio deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (salvavita), la cui corrente nominale sia inferiore o uguale a 30mA.
- 2)** La pompa può funzionare in modalità "Wet&Dry", sommersa o fuori dall'acqua, ma non a secco, l'acqua deve sempre circolare all'interno della precamera- Applicazione IN-LINE.
- 3)** Prima di collegare l'Apparecchio alla rete controllare che il cavo e la pompa non risultino in qualche modo danneggiati.
- 4)** La pompa è costruita con un collegamento di tipo Z. Il cavo e la spina non possono essere sostituiti o riparati; in caso di danneggiamento sostituire l'intero Apparecchio.
- 5)** ATTENZIONE: scollegare tutti gli Apparecchi elettrici sommersi prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione nell'acqua; nel caso in cui la spina di connessione o la presa di corrente fossero bagnate, spengnere l'interruttore generale prima di staccare il cavo d'alimentazione.
- 6)** La pompa non deve mai funzionare senza acqua per evitare danni al motore.
- 7)** La pompa può essere utilizzata in liquidi o in ambienti con temperatura non superiore ai 35 °C / 95 °F.
- 8)** Non utilizzare l'Apparecchio per scopi diversi da quelli per i quali è stato realizzato, come ad es. in stanze da bagno o Applicazioni simili.
- 9)** Evitare di far funzionare la pompa con liquidi corrosivi ed abrasivi.
- 10)** Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali a meno che non siano accompagnati da persone responsabili per la loro sicurezza.
- 11)** Per evitare che accidentali gocciolamenti bagnino la spina o la presa di corrente, realizzare con il cavo un'ansa sotto il livello della presa (Fig. A).
- 12)** Evitare di sollevare la pompa dal cavo di alimentazione durante l'installazione e la manutenzione.
- 13)** La pompa può essere utilizzata solamente nelle Applicazioni suddette ed è destinata esclusivamente ad uso in ambienti interni quando la lunghezza del cavo è inferiore a 10 metri.
- 14)** Nel caso la pompa o il filtro siano forniti con cavo di 10 metri oppure con cavo di misura superiore a 6 piedi per il tipo americano (USA), questi Apparecchi sono per uso esterno come prescrive la normativa internazionale.

A

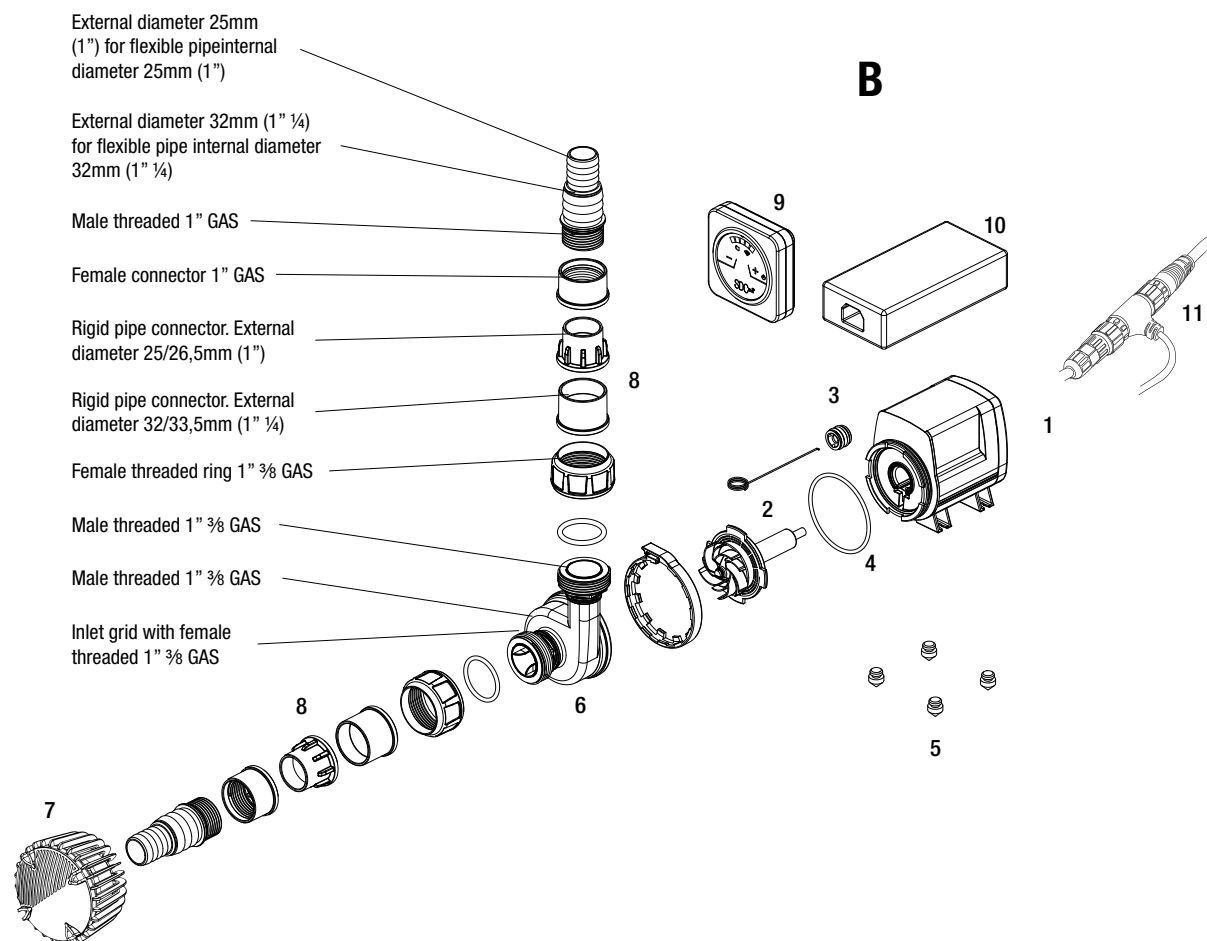


COMPONENTI

Le pompe SYNCRA SDC sono state progettate per favorire la quasi totale scomponibilità dei suoi componenti, per facilitare un corretto uso, una semplice manutenzione e garantire una lunga durata nel tempo. Qui di seguito l'elenco delle singole parti e relativi pezzi di ricambio (Fig. B):

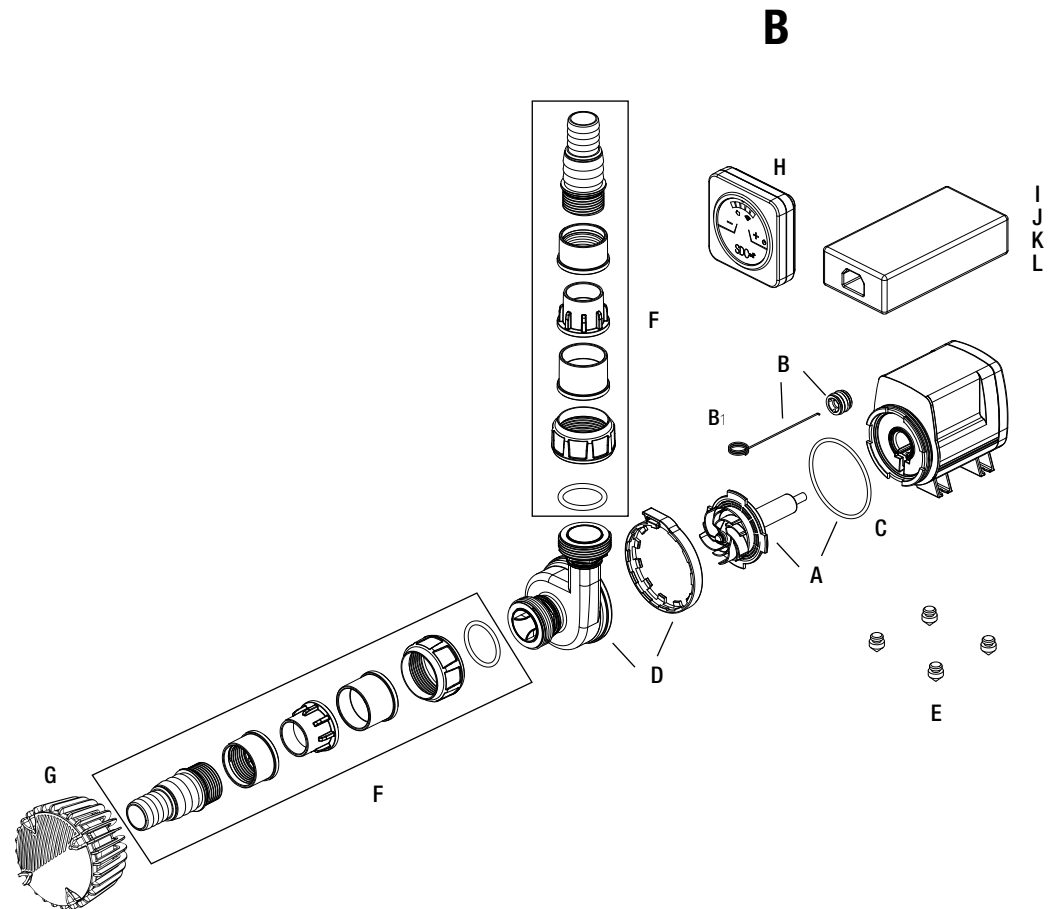
1. Corpo motore completamente sommergibile e isolato con resina bicomponente;
2. Gruppo rotore con flangia e girante e cuscinetto posteriore
3. Cuscinetto ceramico posteriore (Uncino di estrazione accessorio)
4. Guarnizioni in gomma
5. Gommini antivibrazione
6. Precamera Girevole Orientabile
7. Griglia Prefiltro
8. Raccordi
9. Controller per comando remoto
10. Alimentatore AC-DC con indicatore LED
11. Cavo connettore a T

TECHNICAL DATA		6.0 (24 V)	7.0 (24 V)	9.0 (24 V)
Switching power supply	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3.5 - 11.5 ft	2,0 - 5,0 m 6.5 - 16.5 ft	2,6 - 7,0 m 8.5 - 23.0 ft
INPUT: 100-240V 50/60Hz	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
OUTPUT: 24V DC	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



PEZZI DI RICAMBIO

PEZZI DI RICAMBIO		6.0	7.0	9.0
Rotore + alberino ceramica + Guarnizione	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Boccola posteriore + uncino	B	SVE0054	SVE0052	
Uncino	B ₁	SPL0024		
Guarnizione per precamera e rotore	C	SVE0055	SVE0053	
Precamera con anello di chiusura	D	SPL0097	SPL0095	
Piedini antivibrazioni in silicone	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Raccordi per tubi rigidi e flessibili	F	STR0029		
Griglia di protezione	G	SPL0094		
Controller	H	SKT0207		
AC/DC trasformatore (EU)	I	SKT0216	SKT0208	
AC/DC trasformatore (US)	J	SKT0217	SKT0209	
AC/DC trasformatore (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
AC/DC trasformatore (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



INSTALLAZIONE

USO E REGOLAZIONE

SYNCRA SDC può essere gestita utilizzando il controller in dotazione oppure scaricando la nuova App di SICCE CONTRALL App.

Per l'installazione fisica della pompa è necessario procedere come segue:

- Svolgete il cavo di alimentazione della pompa in una zona dove non possa venire danneggiato in alcun modo.
- Collegare il connettore del cavo pompa a quello presente sul cavo del controller. Collegare prima il cavo dell'alimentatore nella presa di sinistra del controller e poi alla presa di corrente. L'alimentatore è universale e funziona con tutte le tensioni e frequenze.

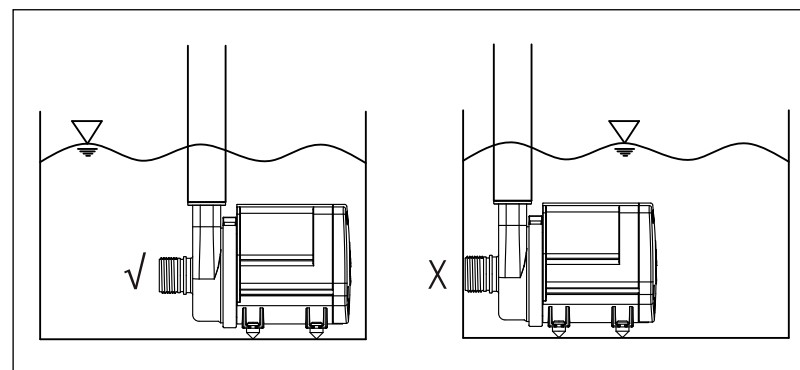
La pompa è alimentata ma non in funzione.

Il controller deve essere posizionato al riparo da spruzzi e umidità e dove non possa cadere accidentalmente in acqua.

Il controller è dotato di un supporto che può essere fissato al muro o al mobile dell'acquario tramite il bioadesivo in dotazione o tramite viti.

- Collegate il raccordo alla mandata della pompa al quale poi potete collegare il tubo flessibile o rigido di diametro opportuno.
- Posizionare la pompa in una zona piana facilmente accessibile per le operazioni di manutenzione seguendo i suggerimenti sotto indicati
- Se utilizzata in acqua e non in linea, la pompa deve funzionare sempre completamente sommersa (Fig. 1)

1



UTILIZZO CON COLLEGAMENTO IN LINEA

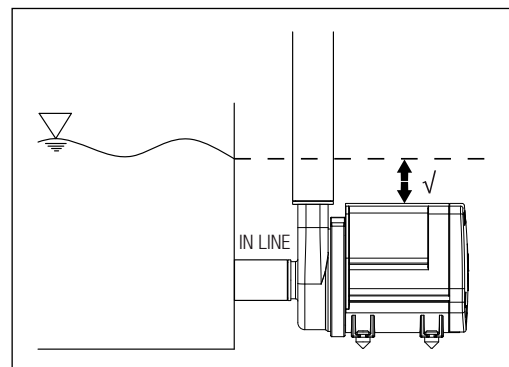
Si consiglia di posizionare la pompa in spazi dove ci sia un' adeguata areazione e la pompa non sia direttamente esposta a fonti di calore. Posizionare la pompa in modo da evitare collegamenti idraulici troppo lunghi che ne diminuirebbero le prestazioni.

La pompa non deve essere posizionata sopra il livello dell'acqua (Fig. 2) perché non è autoadescante e il rischio che funzioni a secco o che si creino delle bolle d'aria non visibili è molto alto. Danni derivanti dal funzionamento a secco della pompa non sono coperti da garanzia. Per massimizzare l'efficienza della pompa, prediligere in aspirazione un tratto rettilineo e/o un gomito con raggio grande. (Fig. 3)

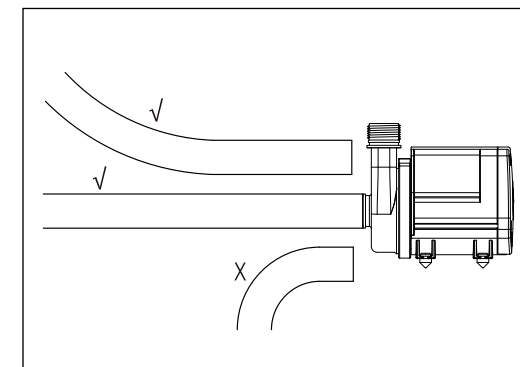
Si consiglia di utilizzare, in aspirazione e in mandata, tubi di diametro uguale o maggiore al diametro del portagomma fornito in dotazione. Il tubo di mandata e di aspirazione dovrebbero avere lo stesso diametro per minimizzare perdite di pressione. (Fig. 4)

Non far funzionare la pompa con mandata completamente chiusa. Lasciare sempre che un minimo flusso d'acqua tenga il motore della pompa refrigerato e non a secco. (Fig. 5)

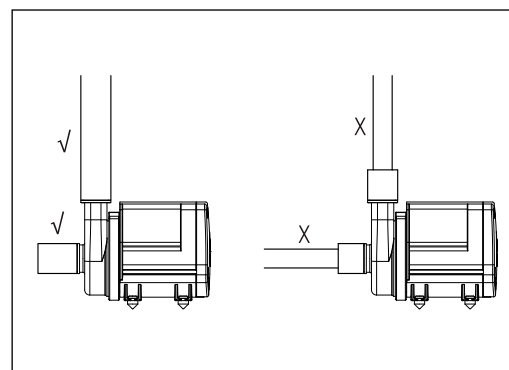
2



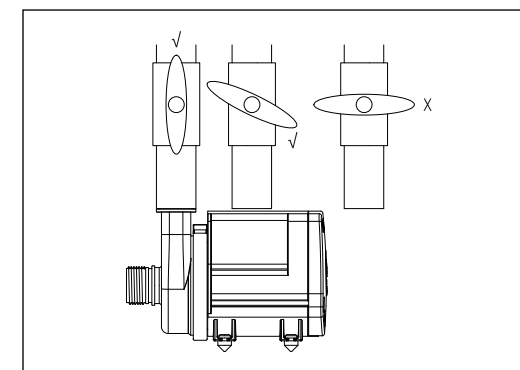
3



4



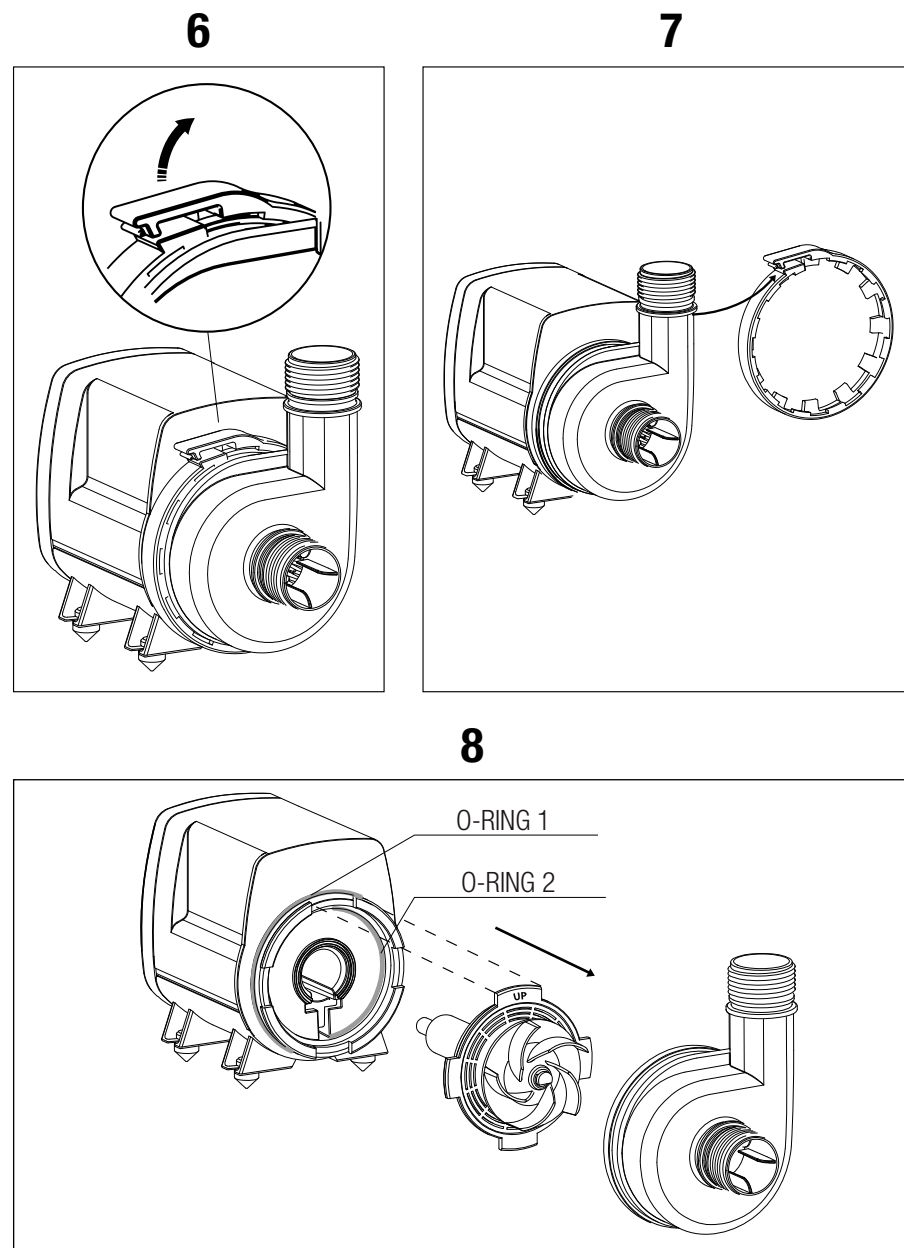
5



MANUTENZIONE

Per un corretto ed efficiente funzionamento SYNCRA SDC richiede una semplice ma necessaria manutenzione periodica, Staccare innanzitutto la spina dalla presa di corrente elettrica e procedere come di seguito:

- 1)** Sganciare l'anello di chiusura della voluta tirando la linguetta verso l'esterno (Fig.6)
- 2)** Rimuovere l'anello (Fig. 7).
- 3)** Rimuovere la voluta dalla pompa ruotandola e contemporaneamente tirandola in avanti (in caso di incrostazioni questa operazione potrebbe richiedere un po' di forza).
- 4)** Estrarre il rotore completo di flangia (Fig.8)
- 5)** Risciacquare il tutto in acqua corrente, utilizzando uno spazzolino per rimuovere eventuali incrostazioni.
- 6)** Riasssemblare tutto in ordine inverso assicurandosi che la guarnizione sia in posizione corretta e inserire la voluta, bagnando la guarnizione per agevolare l'inserimento.



7) Rimettere in posizione l'anello con i denti più grandi rivolti verso la pompa e chiuderlo premendo sulla linguetta fino ad udire un "click".
(Fig.9)

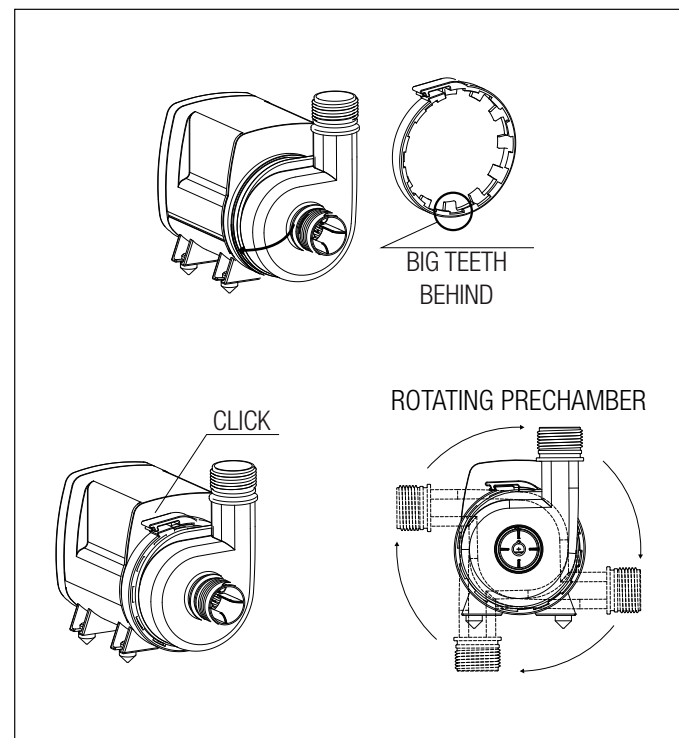
Eventuali lesioni alla guarnizione anche di piccola entità, possono compromettere seriamente le prestazioni della pompa e pertanto ne comportano la sostituzione.

IMPORTANTE: la scheda elettronica incorporata nella pompa è stata programmata per garantire 3 livelli di protezione:

- Protezione in caso di rotore bloccato: il blocco o il funzionamento anomalo del rotore potrebbe verificarsi a causa di sporco eccessivo. In questo caso la scheda elettronica interna attiverà 10 tentativi per far ripartire la pompa correttamente. Se la pompa dopo i 10 tentativi non dovesse ripartire automaticamente, il controller rimarrà alimentato ma il motore della pompa si spegnerà. In questo caso per riavviare la pompa sarà necessario togliere la spina dell'alimentatore alla presa di corrente, aspettare circa 30 secondi e re-inserire la spina.
- Protezione marcia a secco: protezione del motore in caso di funzionamento senza acqua. La pompa si arresta qualora funzioni senz'acqua. Quando la pompa viene estratta dall'acqua, il motore si ferma.
- Protezione termica: Entra in funzione automaticamente per prevenire danni al motore quando il sensore incorporato nella pompa rileva un aumento consistente della temperatura ambiente.

ATTENZIONE: non sottovalutate la forza magnetica del gruppo rotore. Se accidentalmente si perde un po' la presa e l'alberino colpisce il cuscinetto posteriore in ceramica pura, il rischio di danneggiare lo stesso o il cuscinetto è molto alto. Un danno di questo tipo comporta costi elevati di riparazione.

9



MANUTENZIONE STRAORDINARIA E SOSTITUZIONE DEL GRUPPO ROTORE

Per un'accurata pulizia o sostituzione del gruppo rotore (2) procedere come segue:

Ripetere le operazioni di apertura come indicato nei punti 1,2,3, 4 del paragrafo manutenzione.

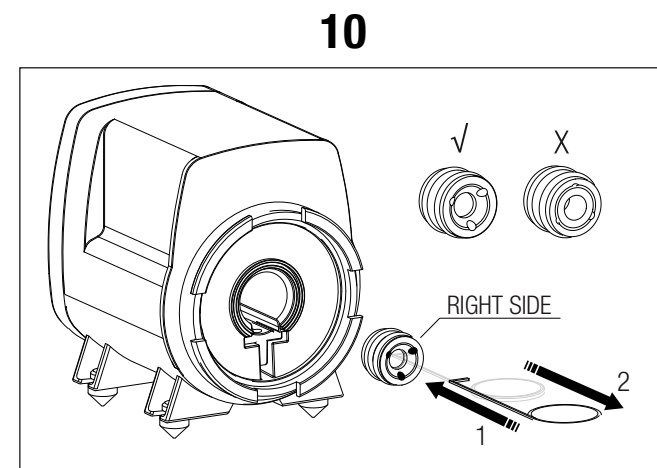
Si consiglia di lasciare la pompa sommersa in acqua e Pump Clean per favorire la disincrostazione dell'interno pompa ed una più facile estrazione della boccola.

- Inserire l'uncino, disponibile come accessorio, all'interno del canotto della pompa. (Fig.10)

- Agganciare il cuscinetto e tirarlo verso l'esterno

- Pulire il cuscinetto sotto l'acqua corrente (non usare assolutamente detersivo o detergenti di qualsiasi genere perché inquinano l'acqua dell'acquario/laghetto: consigliamo di utilizzare una soluzione di acqua e aceto) eventualmente utilizzando uno spazzolino morbido per rimuovere i depositi calcarei. In caso sia molto usurato, sostituirlo con uno nuovo.

- Inserire nuovamente il cuscinetto nel canotto della pompa (Fig.10) dopo averlo bagnato e spingerlo fino in fondo.



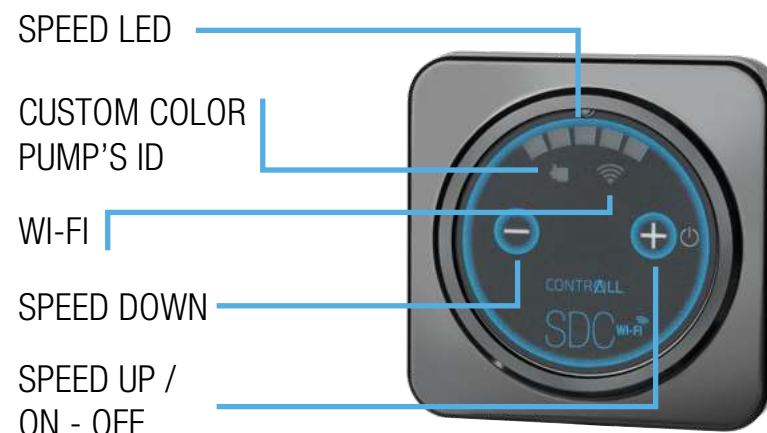
USO DEL CONTROLLER E GESTIONE DEI PARAMETRI DELLA POMPA

Collegando l'alimentatore al controller, tutti i led si accendono una volta. Dopo circa 20 secondi il simbolo del Wi-Fi comincerà a lampeggiare lentamente ad indicare di essere pronto in attesa di configurazione. Dopo la configurazione, una volta connesso alla rete Wi-Fi, il led farà 5 rapidi lampeggi ogni 5 secondi. Se il controller è già stato configurato, una volta alimentato il Wi-Fi si riconnette automaticamente alla rete e ricarica le programmazioni settate sull'App CONTRALL.

Per attivare la pompa tenere premuto per 3 secondi il tasto di destra (+). La pompa parte al 50% del range di funzionamento. Premendo a impulsi i tasti (+) e (-) è possibile aumentare o diminuire il flusso della pompa. Di conseguenza varierà l'intensità luminosa dei 5 led. Il simbolo della pompa si illuminerà del colore impostato tramite l'App CONTRALL. Il simbolo del Wi-Fi lampeggerà di blu lentamente perchè in attesa di essere collegato alla rete Wi-Fi tramite l'App CONTRALL. Se la pompa è gestita tramite CONTRALL, non sarà possibile modificarne il funzionamento usando il controller. Sarà solo possibile spegnerla tenendo premuto il tasto di destra (+) per 3 secondi.

Il Controller in dotazione può regolare solo il flusso, può essere alimentato solo con il trasformatore in dotazione e gestisce solo la pompa in dotazione. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe danneggiare in maniera irreparabile il dispositivo e far decadere la garanzia.

NEW SDC SMART CONTROLLER



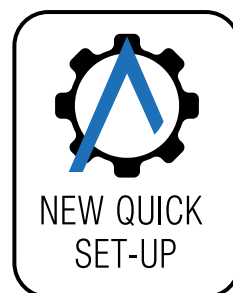
CONFIGURAZIONE DELLA POMPA SU APP CONTRALL

Scaricare gratuitamente l'app CONTRALL
Selezionare I MIEI DISPOSITIVI e premere sul simbolo + in alto a destra
Selezionare queste SYNCRA SDC



Leggere il testo e premere PROCEDI
Individuare la rete WIFI alla quale volete collegare la pompa e digitare la psw di rete
Registrare la pompa con un nome e premere FATTO.

Quando vengono alimentati pompa e controller,
possono volerci alcuni secondi perché si attivi la connessione WI FI.



Faster Set-Up with New configuration system

PERDITA DELLA CONNESSIONE WI-FI E NOTIFICA

Nel caso in cui la connessione Wi-Fi sia momentaneamente assente, la pompa continuerà a funzionare e l'utente verrà avisato della mancanza di connessione attraverso una mail di notifica, se è stata attivata questa funzione nell' APP CONTRALL. Non appena la connessione sarà nuovamente disponibile, il collegamento della pompa via ContrALL verrà ripristinato automaticamente.

RESET DEL WIFI E CONTROLLER

Togliere l'alimentazione al controller. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti “+” e “-” e rialimentare il controller. Mantenerli premuti fino al lampeggio veloce del led Wi-Fi. Rilasciare i pulsanti. Dopo circa 20 secondi il simbolo del Wi-Fi comincerà a lampeggiare lentamente ad indicare di essere pronto in attesa di configurazione.

COMANDI VOCALI

Comandi vocali attivabili tramite Siri - Google assistant - Alexa

- ACCENSIONE
- SPEGNIMENTO
- CONTROLLO TEMPERATURA
- LETTURA DELL'ALERT NEL CASO IN CUI SI SIA ATTIVATO
- VARIAZIONE PRESETTATA DEL FLUSSO E POTENZA DELLA POMPA – (RIDUCI DEL 10% / AUMENTA DEL 10%)

COMPATIBILE ANCHE CON:

- Apple Watch (iOS)
- Smartwatch (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

CONTRALL APP E IL SISTEMA DEGLI ALERTS

Notifiche in tempo reale con un sistema di allerte completo, possono essere attivate nella sessione del profilo di CONTRALL App. Gli avvisi in tempo reale saranno inviati in caso di:

- Temperatura dell'acquario al di fuori dell'intervallo personalizzato impostato
- Protezione del rotore bloccato
- Protezione contro il funzionamento a secco
- Perdita del segnale Wi-Fi

INFO SU CONTRALL APP

Si raccomandano gli aggiornamenti periodici dell'App al fine di poter usufruire di eventuali miglioramenti del servizio e dell'Applicazione stessa.

SCHERMATA INIZIALE

I MIEI DISPOSITIVI: si intendono i singoli dispositivi registrati e gestibili singolarmente

I MIEI SMART SYSTEMS: è possibile raggruppare in un sistema una serie di singoli dispositivi, ad esempio 2 pompe XSTREAM SDC , una pompa SYNCRA SDC ed una pompa per skimmer PSK SDC e creare un sistema al quale attribuire un nome distintivo. Nel caso in cui si vogliano gestire più acquari, questa funzione ne permette il controllo in modo più immediato ed efficiente. Sarà possibile spegnere e accendere tutti i dispositivi premendo un solo tasto e schedare dei FEED TIME.

NOTIFICHE: in questa sessione verranno archiviate automaticamente le notifiche ricevute.

PROFILO: all'interno di questa sessione si raccomanda di attivare le NOTIFICHE, di adeguare le unità di misura al sistema paese, di dare il consenso alla newsletter per ricevere aggiornamenti e comunicazioni , di selezionare la lingua desiderata.

PULIZIA E CONSIGLI PER UNA LUNGA DURATA

SICCE PUMP CLEAN

Per una accurata pulizia delle parti meccaniche della pompa (rotore, girante) se particolarmente sporca, si consiglia SICCE PUMP CLEAN, ottimo per filtri, pompe e molto altro. Una corretta manutenzione garantisce una maggiore durata del prodotto e lo preserva da formazioni di calcare o depositi di alghe e materiale organico mantenendolo in perfetta efficienza per una efficace funzionamento.

CONSIGLI

Nel caso si preveda, dopo averla utilizzata una prima volta, di non impiegare la pompa per un periodo superiore alla settimana, si consiglia di estrarre il gruppo rotore dalla pompa, lavarlo attentamente, e conservare pompa e rotore separatamente.

Depositi di calcare e la naturale usura dei componenti, potrebbero comportare un aumento della rumorosità della pompa, ma non pregiudicano in alcun modo il buon funzionamento della stessa. In questo caso raccomandiamo di sostituire il gruppo rotore.



ASSISTENZA

Vi consigliamo di prendere visione dei nostri video Tutorial a supporto dell'installazione e manutenzione dei prodotti, disponibili nel canale ufficiale

www.youtube.com/SICCEspa

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC

Alla fine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli Appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute favorendo il recupero dei materiali ed un importante risparmio energetico.

GARANZIA

SICCE garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e lavorazione per un periodo di tre (3) anni dalla data di acquisto originale, ad eccezione del rotore della pompa, che è garantito per un periodo di sei (6) mesi. Questa garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione (a discrezione di SICCE) del prodotto difettoso e non copre: perdita di pesci e/o piante nell'acquario, lesioni personali, danni da usura, danni da trasporto, o danni derivanti dall'uso improprio del prodotto. È necessario conservare la prova di acquisto originale per convalidare la garanzia. Qualsiasi garanzia qui contenuta deve essere eseguita in concomitanza e non in aggiunta a qualsiasi periodo minimo di garanzia stabilito dalla legge. I reclami in garanzia devono essere presentati al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto. La mancanza di presentazione della prova d'acquisto allegata al reclamo, invaliderà il diritto alla garanzia. Collegandosi al sito www.SICCE.com, nell'Apposita sessione, si potrà richiedere assistenza, qualora non sia stato possibile contattare il rivenditore. Anche in questo caso la prova d'acquisto sarà requisito fondamentale per il corretto proseguo della procedura. Il richiedente deve ottenere una "Autorizzazione alla restituzione della merce" al momento della presentazione prima di inviare qualsiasi prodotto in garanzia o assistenza tecnica. L'acquirente sostiene i costi di spedizione da e verso il centro di assistenza o di riparazione. **ESCLUSIONI.** Questa garanzia non copre quanto segue: * Danni derivanti da incidenti, trasporto, uso improprio, abuso, mancanza di ragionevole cura, uso del prodotto diverso dal normale o ordinario, utilizzo del prodotto in condizioni di lavoro anomale o qualsiasi altro guasto non derivante da difetti nei materiali o nella lavorazione. * Danni derivanti da modifiche, manomissioni o tentativi di riparazione da parte di soggetti diversi da SICCE o da un suo incaricato. * Trasferimento del prodotto a soggetto diverso dall'acquirente originale. * Utilizzo del prodotto con standard elettrico diverso (Volt/Hz) da quello indicato.

SCOPRI COME OTTENERE 5 ANNI DI GARANZIA SUL TUO PRODOTTO (Solo sulla pompa). Per migliorare il servizio e la soddisfazione dei clienti, SICCE offre la possibilità di Applicare 2 anni extra di garanzia semplicemente registrando il prodotto nel sito web www.SICCE.com alla sessione "Supporto/Registrazione prodotto".

Compilare quindi il modulo nelle sue parti e caricare elettronicamente la ricevuta d'acquisto del prodotto.

Garanzia Controller e Alimentatore: 2 anni

INDEX

HAUPTMERKMALE

SICHERHEITSHINWEISE

KOMPONENTEN

ERSATZTEILE

INSTALLATION

INLINE (TROCKEN) ANWENDUNG

WARTUNG DER PUMPE

BESONDERE WARTUNG UND AUSTAUSCH DES ROTORS

BEDIENUNG DES CONTROLLERS UND PUMPENREGULIERUNG

WI-FI-EINRICHTUNG

WLAN UND CONTROLLER ZURÜCKSETZEN

SDC PUMPEN - SPRACHSTEUERUNG

CONTRALL APP UND WARNSYSTEM

CONTRALL APP INFOS

TIEFREINIGUNG & TIPPS FÜR LÄNGERE LEBENSDAUER

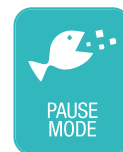
ONLINEHILFE UND SUPPORT

ENTSORGUNG (NACH RL2002/96/EC)

GARANTIE

Lieber Kunde, vielen Dank, dass Ihre Wahl auf die neue SYNCRA SDC Pumpe fiel. Durch den Kauf dieser neuen Generation von SYNCRA Silent Pumpen werden Sie aus einem hochtechnologischen und avantgardistischen Produkt Nutzen ziehen. Die Geschwindigkeit der Pumpen ist kontrollierbar und kann mit dem Gebrauch des Controllers eingestellt werden. Außerdem können Sie mit Hilfe Ihres WLAN-Netzwerks die neue SICCE App "CONTRALL" herunterladen und Ihre Pumpe mit Ihrem Smartphone (Android-System oder iOS) bedienen. Die SYNCRA SDC Pumpen bieten Ihnen garantiert eine vollständige und effiziente Steuerung ohne Begrenzung von Zeit und Raum an. Direkt von Ihrem Smartphone, wo auch immer Sie sind, können Sie Ihr System auf eine einfache und unmittelbare Weise kontrollieren und überwachen. SYNCRA SDC und CONTRALL App: unsere Zukunft ist Energie-Sparen und Umweltschutz.

HAUPTMERKMALE

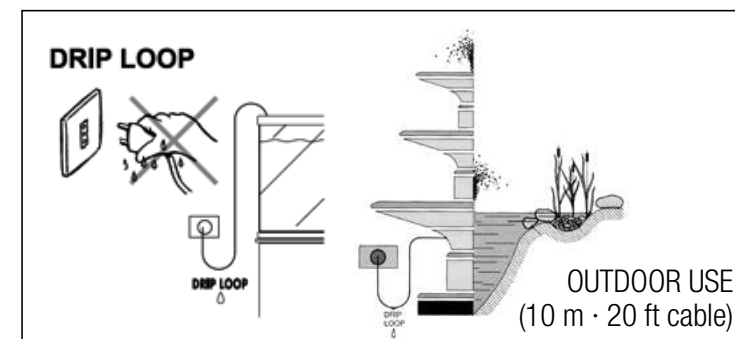


SICHERHEITSHINWEISE

Die Multifunktionspumpe, SYNCRA SDC, entspricht den nationalen und internationalen gesetzlichen Sicherheitsvorschriften.

- 1) Vor Gebrauch der Pumpe ist die auf dem Etikett angegebene Netzspannung zu überprüfen. Die Pumpe sollte über FI- Schutzschalter < 30 mA betrieben werden.
- 2) Die Pumpe ist für die Nass- und Trockenanwendung geeignet (als Tauchpumpe oder außerhalb des Wassers).
- 3) Vor Anschluss des Geräts vergewissern Sie sich der Unversehrtheit des Produkts. Insbesondere dürfen das Kabel und die Pumpe keinerlei Beschädigungen aufweisen.
- 4) Netzkabel dürfen nicht verändert oder beschädigt werden. Das Netzkabel darf nicht zum Befestigen der Pumpe verwendet werden. Liegt eine Beschädigung des Netzkabels vor, ist die Pumpe auszuwechseln.
- 5) ACHTUNG: Ziehen Sie unbedingt die Netzstecker aller eingetauchten Elektrogeräte ab, bevor Sie mit den Händen ins Wasser greifen. Tun Sie dies grundsätzlich vor jeder Wartung.
- 6) Die Pumpe darf nicht trocken laufen, um Beschädigungen am Rotor zu vermeiden.
- 7) Die maximale Flüssigkeitstemperatur darf 35° C / 95° F nicht überschreiten.
- 8) Die Pumpe darf nicht in ätzender Säure verwendet werden. Wenn sich die Pumpe in Betrieb befindet, ist außerdem sicherzustellen, dass sie keinen Sand ansaugt, der die Innenteile ernsthaft beschädigen und folglich zum Ausschluss des Produktes von der Garantie führen kann.
- 9) Die Pumpe darf nicht mit korrosiven und abrasiven Flüssigkeiten verwendet werden.
- 10) Die Pumpe darf ohne Aufsicht nicht von Kindern oder persönlich eingeschränkten Menschen benutzt werden.
- 11) Beim Anschluss der Pumpe an das Stromnetz ist so vorzugehen, dass sich der niedrigste Punkt des Kabels unterhalb der Netzsteckdose befindet, damit nicht zufällig Wassertropfen vom Kabel in die Steckdose gelangen können (Abb. A - DRIP LOOP).
- 12) Das Kabel ist weder durchzuschneiden noch ist daran zu ziehen, um die Stromspeisung zu unterbrechen.
- 13) Die Pumpe kann nur in den oben genannten Anwendungen verwendet werden und ist nur für den internen Gebrauch bestimmt, wenn die Kabellänge kürzer als 10m ist.
- 14) Falls die Pumpe oder der Filter mit einem Kabel von 10 Meter Länge, beziehungsweise mit einem Kabel von mehr als 6 Fuß Länge beim amerikanischen Typ (USA) geliefert werden, sind diese Geräte für den Einsatz im Außenbereich bestimmt, wie von den internationalen Normen vorgeschrieben.

A

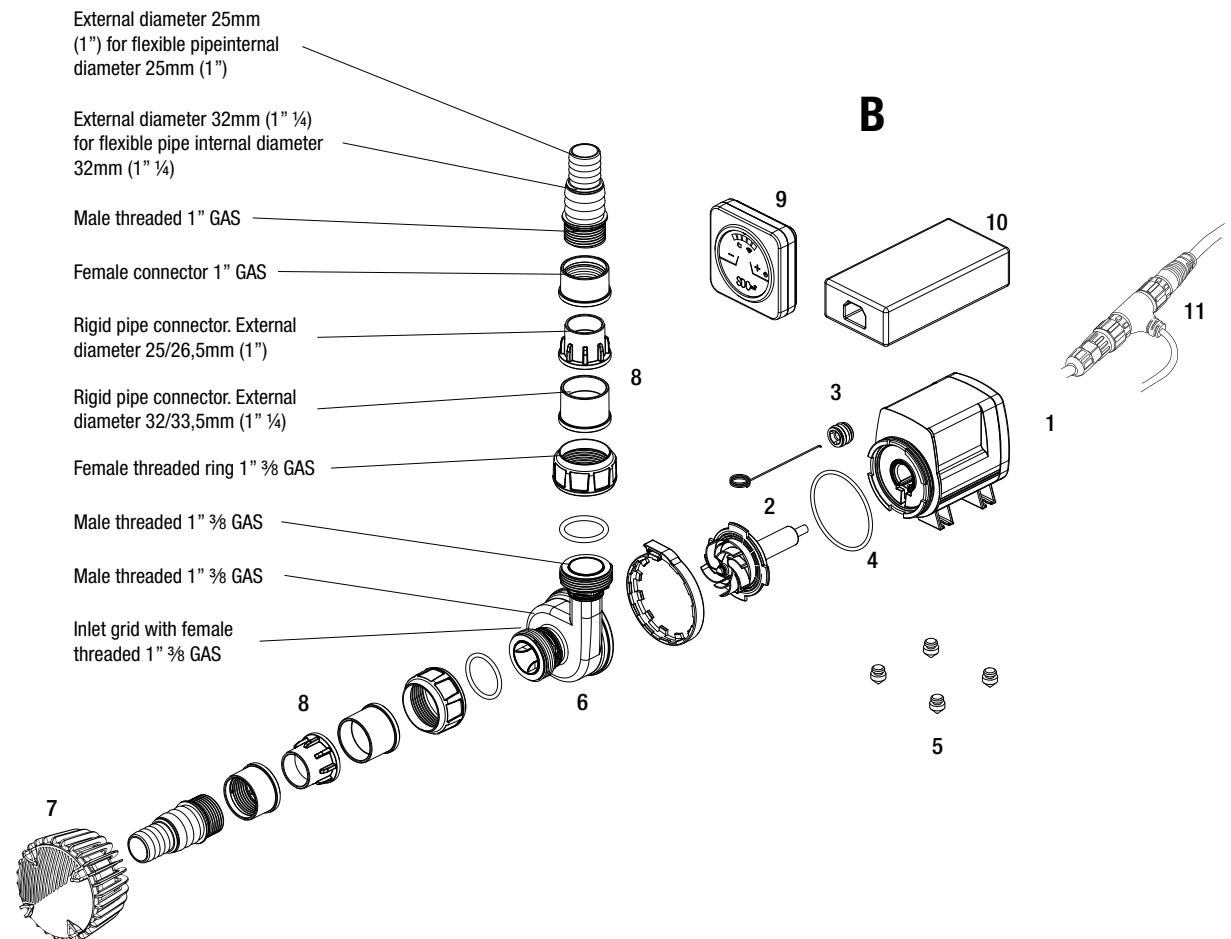


KOMPONENTEN

Die SYNCRA SDC-Pumpen bestehen aus den folgenden Funktionskomponenten (Abb. B):

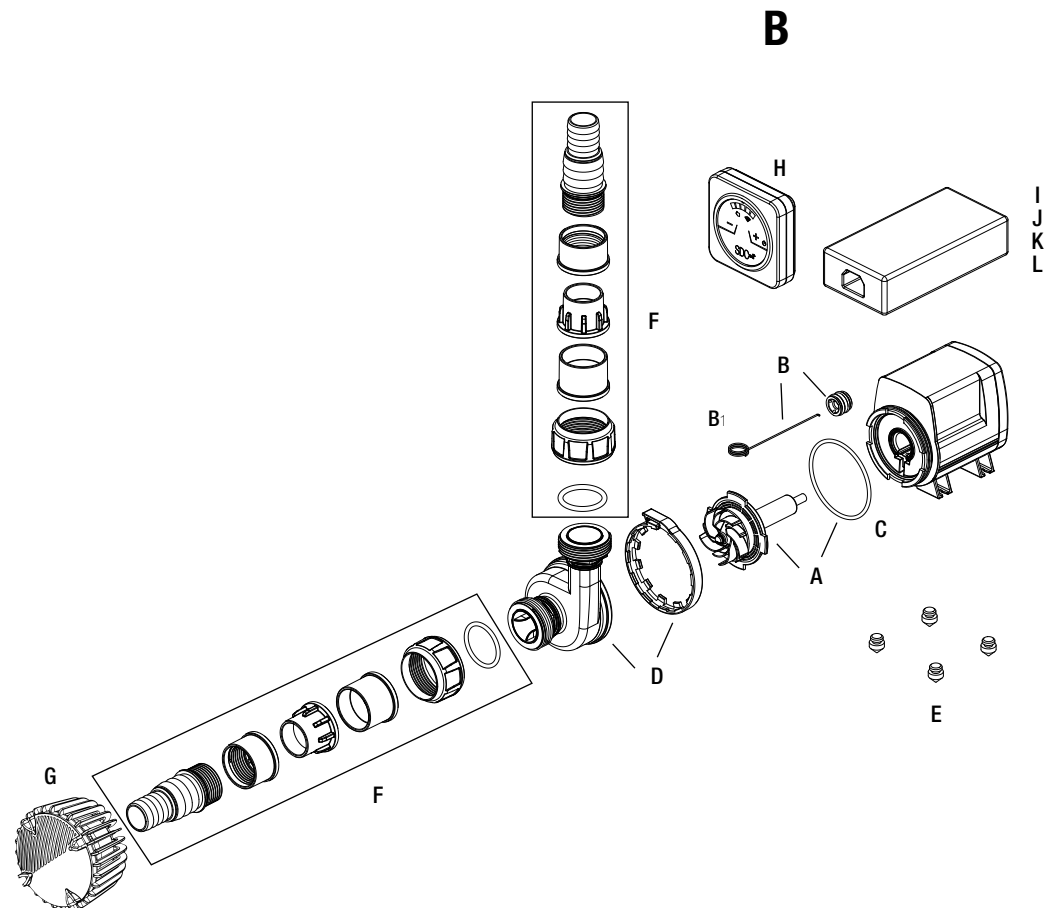
1. Komplett versenkbares und isoliertes Motorgehäuse aus Zweikomponentenharz
2. Rotorbaugruppe mit Flansch, Laufrad und hinterem Lager
3. Hinteres Lager
4. O-Ringdichtung
5. Gummistoßdämpfer
6. Drehbare Vor-Kammer (ohne Schrauben)
7. Vorfilter
8. Schlauchanschlüsse mit Gewinde
9. Fernbedienung mit "T" Kabel
10. AC-DC Transformator mit LED-Lampen
11. Verbindungskabel "T"

TECHNICAL DATA		6.0 [24 V]	7.0 [24 V]	9.0 [24 V]
Switching power supply INPUT: 100-240V 50/60Hz OUTPUT: 24V DC	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3,5 - 11,5 ft	2,0 - 5,0 m 6,5 - 16,5 ft	2,6 - 7,0 m 8,5 - 23,0 ft
	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



ERSATZTEILE

SPARE PARTS		6.0	7.0	9.0
Laufrad + Keramik Welle + O-ring	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Hinteres Lager mit Haken	B	SVE0054	SVE0052	
Haken	B ₁	SPL0024		
O-ring für Vorkammer und Laufrad	C	SVE0055	SVE0053	
Vorkammer mit Abschlussring	D	SPL0097	SPL0095	
Gummistoßdämpfer	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Schlauchanschlüsse	F	STR0029		
Vorfilter	G	SPL0094		
Controller	H	SKT0207		
Netzteil (EU)	I	SKT0216	SKT0208	
Netzteil (US)	J	SKT0217	SKT0209	
Netzteil (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
Netzteil (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



INSTALLATION

Die SYNCRA SDC kann wahlweise per Fernbedienung oder durch die neue SICCE CONTRALL App eingerichtet werden.

Für die physische Installation der Pumpe ist es notwendig, wie folgt fortzufahren:

- Wickeln Sie das Stromkabel der Pumpe in einem Bereich ab, wo es keineswegs beschädigt wird.
- Verbinden Sie das Pumpenkabel mit dem speziellen T-Gelenk des Controllerkabels. Auf der anderen Seite des "T" verbinden den Netzstecker. Verbinden Sie zuerst das Netzkabel mit dem Netzteil und dieses mit der Steckdose. Das Netzteil ist universal und arbeitet mit allen Spannungen und Frequenzen.

Die Pumpe ist jetzt antriebsbereit aber nicht aktiv.

Der Controller muss weit weg von Spritzwasser und Feuchtigkeit eingestellt werden, und wo dieser nicht zufällig ins Wasser fallen kann.

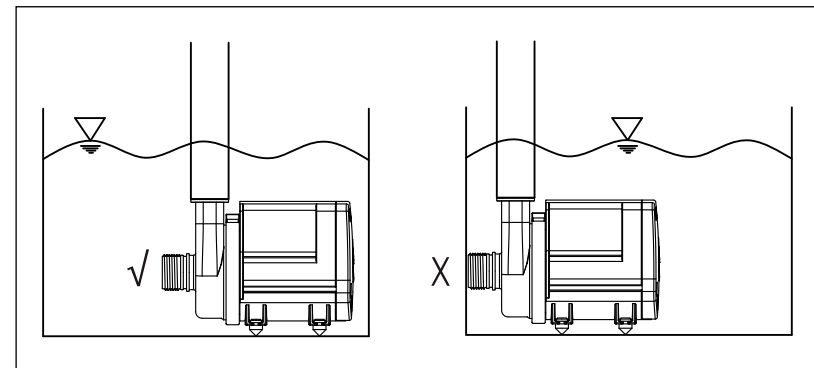
Der Controller ist mit einem Halter ausgestattet, der mithilfe der beiliegenden Schrauben oder Bioadhäsiv an einer Wand oder dem Aquarienschrank angebracht werden kann.

-Schließen Sie die Armatur an die Pumpenförderung an, an die Sie dann das flexible oder starre Rohr mit dem entsprechenden Durchmesser anschließen können.

– Stellen Sie die Pumpe in einem flachen und zu Wartungszwecken leicht zugänglichen Bereich auf.

– Wenn die Pumpe nicht inline, sondern im Wasser verwendet wird, muss sie immer vollkommen untergetaucht sein (Abb. 1).

1



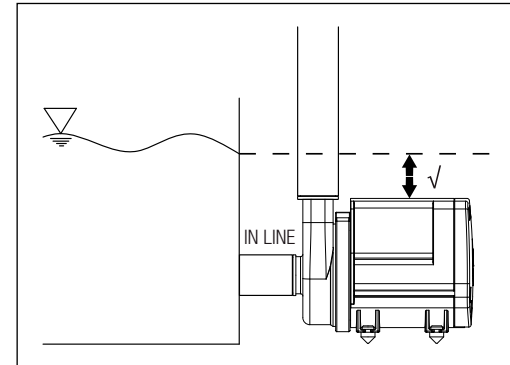
INLINE (TROCKEN) ANWENDUNG

Es wird empfohlen, die Pumpe in einem belüftenden Bereich zu legen. Legen Sie die Pumpe nicht direkt neben Wärmequellen. Stellen Sie die Pumpe so auf, dass lange Leitungen und Schläuche verhindert werden, die die Leistung reduzieren würden. Stellen Sie die Pumpe über den Wasserpegel. (Abb. 2) Schäden, die durch die Pumpe im Trockenlauf verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

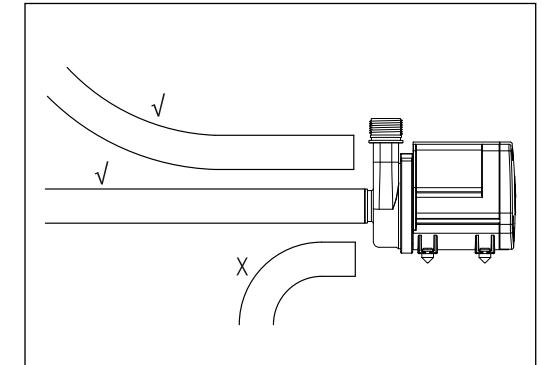
Um die Leistung der Pumpe voll auszuschöpfen, verwenden sie einen geraden Anschluss ohne Bögen. (Abb.3)

Wir empfehlen Ein- und Auslaufrohre, deren Durchmesser mindestens dem Durchmesser der Gewinde an der Pumpe entsprechen. (Abb.4) Verwenden Sie die Pumpe nicht komplett trocken. Ein Mindestwasserdurchfluss ist notwendig, um den Motor gekühlt zu halten (Abb. 5).

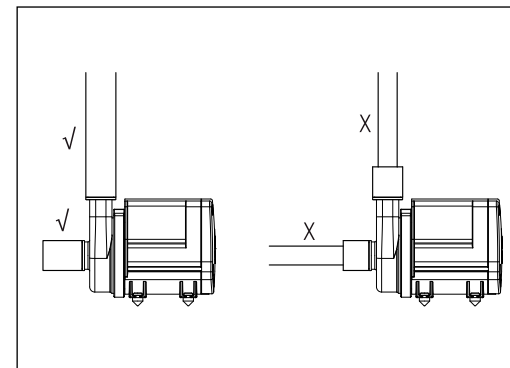
2



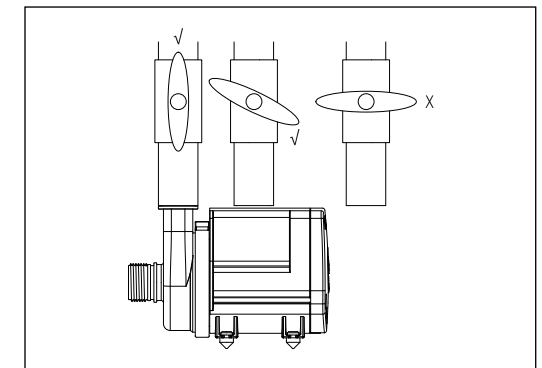
3



4



5



WARTUNG DER PUMPE

Vor jeder Wartung oder bevor Sie mit den Händen ins Wasser greifen, ziehen Sie immer und unbedingt die Netzstecker aller eingetauchten Elektrogeräte ab.

1) Den Verschlussring der Spirale durch Herausziehen der Lasche lösen (Abb. 6).

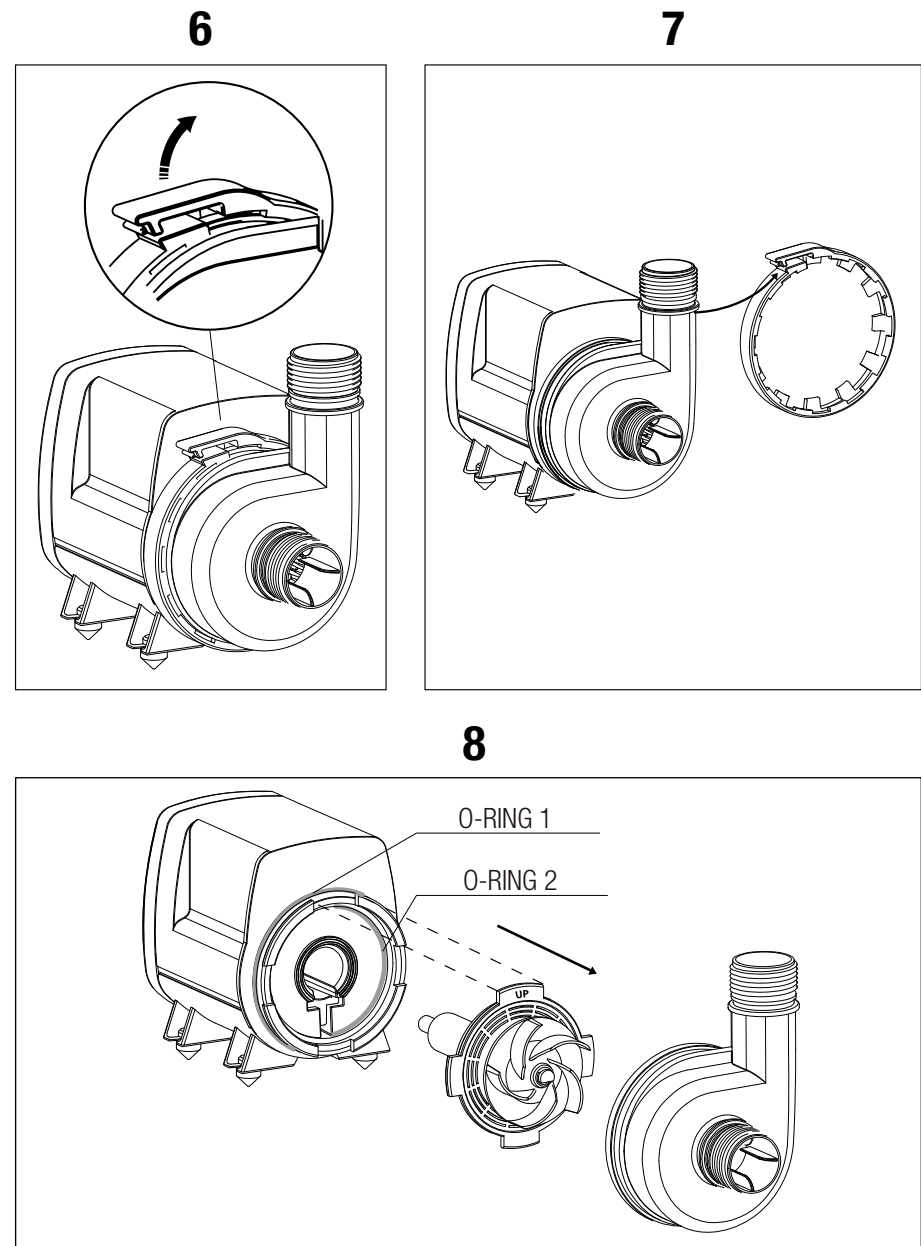
2) Den Ring entfernen (Abb. 7).

3) Die Pumpenspirale durch Drehen und gleichzeitiges nach vorne Ziehen entfernen (falls Verkrustungen vorliegen, ist dazu etwas Kraft aufzuwenden).

4) Den Rotor zusammen mit dem Flansch ausbauen (Abb. 8).

5) Die Teile unter fließendem Wasser reinigen und eventuell vorhandene Verkrustungen mit einer weichen Bürste entfernen.

6) Zur Wiedermontage der Pumpe die Arbeitsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



7) Den Ring mit den größeren Zähnen in Richtung Pumpe wieder einsetzen und durch hörbares Einrasten der Lasche verschließen (Abb. 9).

Jegliche, auch sehr geringe Beschädigungen an den O-Ringen können die Leistung der Pumpe beeinträchtigen. In diesem Fall sind die O-Ringe auszuwechseln.

WICHTIG: Die in der Pumpe befindliche Elektronikplatine ist so programmiert, dass sie 3 Schutzstufen gewährleistet:

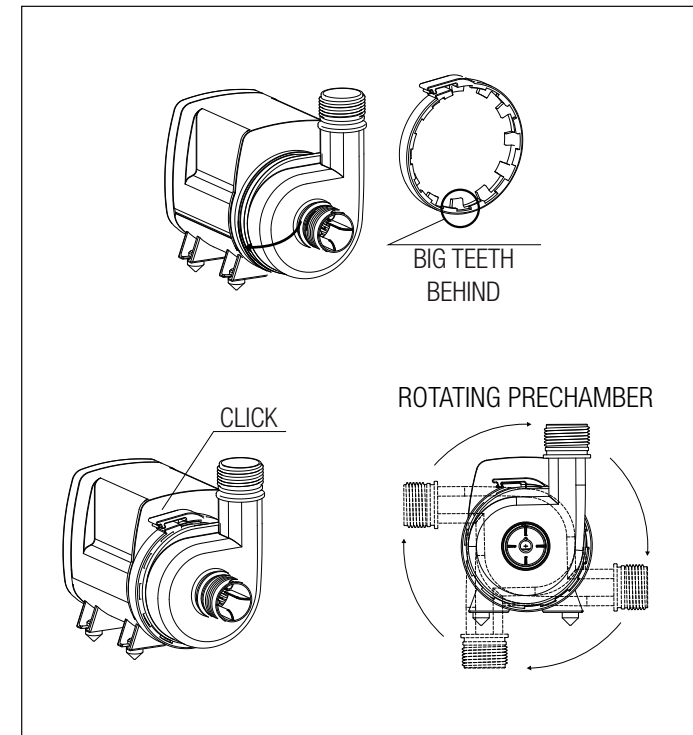
– Schutz bei blockiertem Rotor: Eine Blockierung oder Störung des Rotors kann durch starke Verschmutzung oder das Trockenlaufen der Pumpe verursacht werden. In diesem Fall unternimmt die integrierte Elektronik 10 Startversuche, um die Pumpe ordnungsgemäß zu starten. Wenn die Pumpe nach den 10 Startversuchen nicht automatisch aus dem Standby startet, wird die Platine weiterhin mit Strom versorgt, der Motor aber abgeschaltet. Um die Pumpe erneut zu starten, muss in diesem Fall der Netzstecker gezogen und erneut eingesteckt werden.

– Trockenlauf- und Überhitzungsschutz: schützt den Motor vor dem Betrieb ohne Wasser. Die Pumpe schaltet ab, wenn sie trocken läuft oder der Rotor blockiert ist. Wenn die Pumpe aus dem Wasser genommen wird, stoppt der Motor.

Wärmeschutz: Wenn die eingebaute Elektronikplatine eine Temperaturerhöhung außerhalb der Betriebsparameter der Pumpe erkennt, schaltet sie die Pumpe aus, um Schäden an Bauteilen oder Motoren zu vermeiden.

ACHTUNG: Unterschätzen Sie nicht die Kraft des Magneten. Wenn Sie keinen festen Griff anwenden, kann die Achse an das hintere Lager schlagen. Das Risiko einer Beschädigung des Lagers ist sehr hoch. Ein Schaden an Achse und/oder Lager verursacht hohe Reparaturkosten.

9



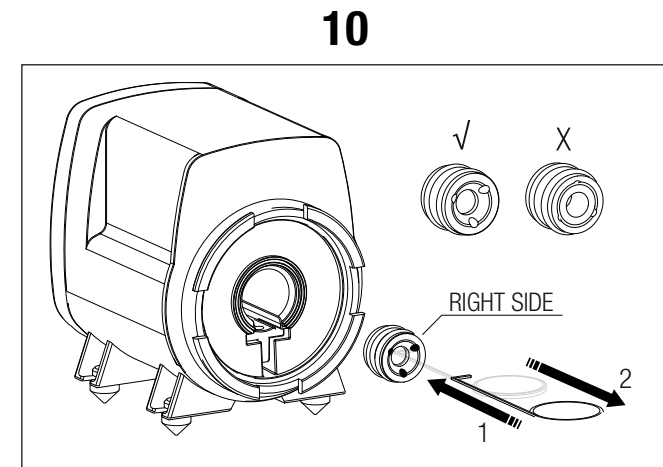
BESONDERE WARTUNG UND AUSTAUSCH DES ROTORS

Gehen Sie für die Reinigung oder den Austausch der Rotorbaugruppe (2) wie folgt vor:

Die Schritte zum Öffnen der Pumpe wie unter den Punkten 1, 2, 3 und 4 im Abschnitt Wartung beschrieben durchführen.

Um Verkrustungen im Pumpeninneren leichter zu entfernen und die Buchse leichter abzuziehen, wird empfohlen, die Pumpe für einige Zeit in eine Mischung aus Wasser und Pump Clean zu tauchen.

- Den optionalen Haken in den Pumpenkanal einführen (Abb. 10).
- Das Lager mit dem Haken erfassen und herausziehen.
- Das Lager unter fließendem Wasser reinigen (Auf keinen Fall Wasch- oder Reinigungsmittel verwenden, weil diese das Aquariumwasser verunreinigen. Wir empfehlen eine Mischung aus Essig und Wasser). Kalkablagerungen lassen sich mit einer weichen Bürste entfernen. Bei starkem Verschleiß, das Lager austauschen.
- Das Lager nass machen und erneut in den Pumpenkanal (Abb. 10) einsetzen und bis zum Anschlag einschieben.



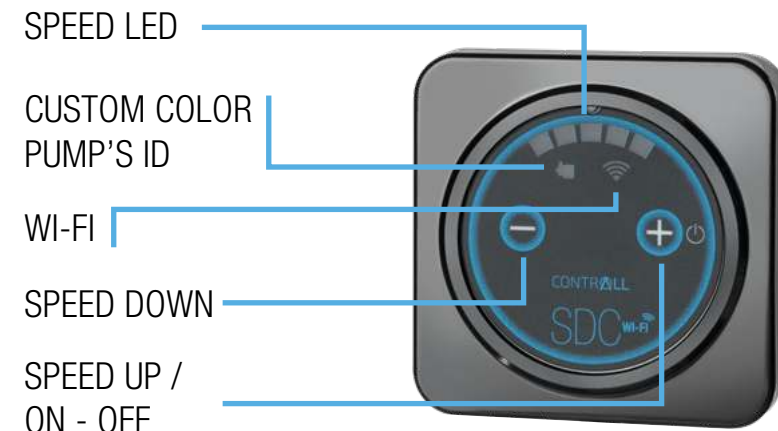
BEDIENUNG DES CONTROLLERS UND PUMPENREGULIERUNG

Durch Anschließen des Netzteils an die Steuerung, leuchten alle LEDs einmal auf. Nach ca. 20 Sekunden beginnt das WLAN-Symbol langsam zu blinken, um anzuzeigen, dass es bereit ist und auf die Einrichtung wartet. Nach der Konfiguration blinkt die LED nach der Verbindung mit dem WLAN-Netz alle 5 Sekunden 5 Mal schnell auf. Wenn der Controller nach dem Einschalten bereits eingerichtet wurde, stellt das WLAN automatisch wieder eine Verbindung zum Netzwerk her und lädt die in der CONTRALL-App festgelegten Programme neu.

Um die Pumpe zu aktivieren, halten Sie die rechte Taste (+) 3 Sekunde lang gedrückt. Die Pumpe startet bei 50% des Betriebsbereichs. Durch drücken der Tasten (+) und (-), ist es möglich, den Pumpenfluss zu erhöhen oder zu verringern. Folglich variiert die Lichtstärke der 5 LEDs. Das Pumpensymbol leuchtet in der über die CONTRALL-App eingestellten Farbe auf. Das WLAN-Symbol blinkt langsam blau, während auf eine Verbindung mit dem WLAN-Netzwerk über die CONTRALL-App gewartet wird. Wenn die Pumpe über ContraALL verwaltet wird, kann ihr Betrieb nicht über die Steuerung geändert werden. Sie kann nur durch 3 sekündiges Halten des richtigen Schlüssels (+) ausgeschaltet werden.

Der Controller kann nur den Durchfluss regulieren. Es kann nur mit dem mitgelieferten Transformator betrieben werden und verwaltet nur die mitgelieferte Pumpe. Jede andere Verwendung kann das Gerät irreparabel beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

NEW SDC SMART CONTROLLER



WI-FI-EINRICHTUNG

CONTRALL App Kostenloser Download
Wählen Sie MEINE GERÄTE und klicken Sie auf +
Wählen Sie diese SYNCRA SDC



Lesen Sie den Text und bestätigen Sie dann FORTHFAHREN
Weiter: Wählen Sie das Wi-Fi-Netzwerk aus, mit dem Sie die Pumpe und den WLAN-PSW verbinden möchten.
Geben Sie Ihrer Pumpe einen Namen und bestätigen Sie mit FERTIG.

Es kann einige Sekunden dauern bevor die Verbindung aktiv ist.



Faster Set-Up with New configuration system

WLAN UND CONTROLLER ZURÜCKSETZEN

Falls die WLAN Verbindung unterbrochen wird, arbeitet die Pumpe weiter und der Benutzer erhält eine Benachrichtigung per E-Mail, wenn diese Warnung in der App CONTRALL aktiviert wurde.

WIFI UND CONTROLLER ZURÜCKSETZEN

Schalten Sie die Stromversorgung des Controllers aus. Halten Sie die Tasten “+” und “-” gleichzeitig gedrückt und schalten Sie die Steuerung wieder ein. Halten Sie sie gedrückt, bis die WLAN-LED schnell blinkt. Lassen Sie die Tasten los. Nach etwa 20 Sekunden beginnt das WLAN-Symbol langsam zu blinken, um anzuzeigen, dass es für die Konfiguration bereit ist.

SDC PUMPEN – SPRACHSTEUERUNG

Siri, Alexa und der Google Assistant machen es möglich.

- EIN
- SCHLIESSEN
- TEMPERATURKONTROLLE
- LESEN DES ALARMS BEI AKTIVIERUNG
- VOREINGESTELLTE ÄNDERUNG VON DURCHFLUSS UND PUMPENLEISTUNG - (10% REDUZIEREN / 10% ERHÖHEN)

AUCH KOMPATIBEL MIT:

- Apple-Watch (iOS)
- Smartwatch (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

CONTRALL APP UND WARNSYSTEM

Benachrichtigungen in Echtzeit mit einem kompletten Alarmsystem können in der CONTRALL App-Profilesitzung aktiviert werden. Warnungen in Echtzeit werden gesendet im Falle von:

- Aquarientemperatur außerhalb des eingestellten Bereichs
- Schutz vor blockierten Rotoren
- Trockenlaufschutz
- Verlust des Wi-Fi-Signals

CONTRALL APP INFOS

Periodic updates of the App are recommended in order to take advantage of any improvements to the service and the Application itself.

INITIAL SCREEN

MY DEVICES: these are the single devices registered and manageable individually

MY SMART SYSTEMS: it is possible to group together a series of individual devices, for example 2 XSTREAM SDC pumps, a SYNCRA SDC pump and a pump for skimmer PSK SDC and create a system to which to assign a distinctive name. In case you want to manage multiple aquariums, this function allows you to control them more immediately and efficiently. It will be possible to switch off and switch on all devices by pressing a single button and schedule FEED TIME.

NOTIFICATIONS: in this session the received notifications will be automatically recorded.

PROFILE: within this session it is recommended to activate the NOTIFICATIONS, to adapt the units of measurement to the country system, to give consent to the newsletter to receive updates and communications, to select the desired language.

TIEFREINIGUNG & TIPPS FÜR LÄNGERE LEBENSDAUER

Verwenden Sie SICCE PUMP CLEAN

Es ist wichtig, Ihren SICCE-Pumpe in einem optimalen Betriebszustand zu halten, um eine lange Lebensdauer und einen effizienten Betrieb zu gewährleisten. Im Laufe der Zeit bilden sich natürliche mineralische Ablagerungen auf der Filteroberfläche und dem Rotor, die unbehandelt zu unerwünschtem Betrieb oder sogar zum Ausfall führen können. SICCE PUMP CLEAN ist eine hochkonzentrierte, aber völlig sichere Lösung, um diese Ablagerungen zu entfernen und Ihren Filter in Topform zu halten.

TIPPS

Wenn Sie die Pumpe nach dem ersten Gebrauch für länger als eine Woche nicht verwenden, empfehlen wir den Ausbau und die sorgfältige Reinigung der Rotorbaugruppe. Lagern Sie Pumpe und Rotor getrennt und ins Wasser getaucht.

Die Kalkablagerung und der natürliche Verschleiß der Bestandteile könnten eine Steigerung des Geräusches der Pumpe verursachen. Dies beeinträchtigt jedoch nicht den guten Betrieb der Pumpe. In diesen Fall wird die Auswechslung des Rotors empfohlen.



ONLINEHILFE UND SUPPORT

Schauen Sie sich unsere Tutorial Videos auf dem offiziellen SICCE YOUTUBE Kanal an:

www.youtube.com/SICCEspa

ENTSORGUNG (NACH RL2002/96/EC)

Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigemengt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden. Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen. Entsorgung von Altgeräten: Wenn das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

SICCE garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Produkt (siehe Ausschlüsse unten) für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler, mit Ausnahme des Pumpenlaufrads, das für einen Zeitraum von sechs (6) Monaten garantiert wird. Diese Garantie beschränkt sich nur auf die Reparatur oder den Ersatz (nach Wahl von SICCE) des defekten Produkts und deckt nicht den Verlust von Aquarienleben, Personen- oder Sachschäden oder Schäden, die durch den Gebrauch des Produkts entstehen. Wir empfehlen, den Original-Kaufbeleg aufzubewahren, um die Garantie zu bestätigen. Garantieansprüche müssen bei dem Händler eingereicht werden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bei Nichtvorlage des der Reklamation beigefügten Kaufbelegs erlischt der Anspruch auf die Garantie. Durch die Verbindung mit der Website www.SICCE.com, in der entsprechenden Sitzung, können Sie Hilfe anfordern, wenn es nicht möglich war, den Händler zu kontaktieren. Auch in diesem Fall ist der Kaufnachweis eine Grundvoraussetzung für die korrekte Durchführung des Rückgabeverfahrens. Die hierin enthaltene Garantie läuft parallel zu und nicht zusätzlich zu den gesetzlich vorgeschriebenen Mindestgarantiezeiten. Der Antragsteller muss eine "Warenrücksendegenehmigung" einholen, bevor er ein Produkt zur Gewährleistung oder zum technischen Service einsendet. Der Käufer trägt die Kosten für den Versand zum und vom Service-Center oder zur Reparaturstation. AUSSCHLÜSSE. Von dieser Garantie ist Folgendes ausgeschlossen: *Schäden, die auf einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Mangel an angemessener Sorgfalt, eine nicht normale oder gewöhnliche Verwendung des Produkts, die Verwendung des Produkts unter anormalen Arbeitsbedingungen oder andere Fehler, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, zurückzuführen sind. *Schäden, die durch Modifikation, Manipulation oder Reparaturversuche durch andere Personen als SICCE oder deren Beauftragte entstanden sind. * Weitergabe des Produkts an eine andere Person als den ursprünglichen Käufer. * Anschluss des Produkts an einen Stromanschluss, der nicht in der Verpackung angegeben ist; der ursprüngliche Käufer ist für die Bereitstellung angemessener elektrischer Einrichtungen verantwortlich.

FINDEN SIE HERAUS, WIE SIE 5 JAHRE GARANTIE FÜR IHR PRODUKT BEKOMMEN Um unseren Service und die Zufriedenheit unserer Kunden zu verbessern, bietet SICCE die Möglichkeit, die Garantie um 2 Jahre (insgesamt 5 Jahre) zu verlängern, indem Sie Ihr Produkt einfach auf unserer Website www.SICCE.com, unter "Unterstützung/Produktregistrierung" registrieren. Füllen Sie das Formular aus und laden Sie den Kaufbeleg hoch. Im Anschluss an die korrekte Eingabe der Daten können Sie die Garantie-Anforderung ausfüllen.

Fernbedienung und Netzteil Garantie: 2 Jahre

INDICE

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

NORMES DE SECURITE

COMPOSANTS

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

INSTALLATION – UTILISATION ET ENTRETIEN

APPLICATION HORS DE L'EAU ("EN LIGNE")

ENTRETIEN

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE ET REMPLACEMENT DU ROTOR

UTILISATION DU CONTRÔLEUR ET GESTION DES PARAMETRES DE LA POMPE

CONFIGURATION Wi-Fi

REMISE À ZÉRO DU WI-FI ET CONTRÔLEUR

COMMANDES VOCALES

CONTRALL APP ET SYSTEME D'ALARME

CONTRALL APP INFOS

NETTOYAGE EN PROFONDEUR ET CONSEILS POUR UNE PLUS LONGUE DURÉE DE VIE

SUPPORT EN LIGNE

INSTRUCTIONS POUR LA DÉCHARGE CORRECTE DU PRODUIT SELON LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC

GARANTIE

Chère cliente, Cher client, merci d'avoir choisi la nouvelle pompe SYNCRA SDC. En achetant cette nouvelle génération de pompes silencieuses SYNCRA, vous bénéficierez d'un produit de pointe en haute technologie. Les pompes sont équipées avec control de vitesse et peuvent être réglées avec l'utilisation du contrôleur inclus. En plus, en utilisant votre réseau Wi-Fi, vous pouvez télécharger la nouvelle Application SICCE: CONTRALL et gérer la pompe avec votre smarthphone (système Android ou iOS).

Les pompes SYNCRA SDC offrent une gestion complète et efficace, sans limites de temps et d'espace. Directement grace à votre smartphone, n'importe où, vous pouvez contrôler et surveiller votre système de manière simple et immédiate. SYNCRA SDC et CONTRALL App: notre avenir est économiser l'énergie et protéger l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES



NORMES DE SECURITE

La pompe multifonction SYNCRA SDC est conforme aux normes de sécurité nationales et internationales.

1) Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette du transformateur corresponde bien à celle de votre réseau électrique. Cet Appareil électrique doit être alimenté par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel (dit de sécurité) avec un seuil de déclenchement inférieure ou égal à 30mA.

2) La pompe peut fonctionner en mode « Wet & Dry », immergée ou en ligne (c'est à dire hors de l'eau).

3) Avant de connecter l'Appareil électrique au réseau, vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.

4) La pompe est construite avec une liaison électrique de type «Z». Le câble et la prise ne peuvent être ni remplacés ni réparés. En cas de dommages du câble ou de la prise, il est nécessaire de remplacer toute la pompe.

5) ATTENTION : déconnecter tous les Appareils électriques immergés avant une quelconque manutention dans l'eau. Si la prise de courant est mouillée ou humide, déconnecter l'interrupteur général avant de débrancher la prise.

6) Pour éviter tout risque de dommage au moteur, la pompe ne doit jamais fonctionner sans eau.

7) La pompe peut être utilisée dans des liquides ou des ambiances dont les températures ne dépassent pas 35° / 95 °F.

8) Ne pas utiliser l'Appareil pour des Applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, comme par exemple un fonctionnement en salles de bain ou équivalent.

9) Eviter un fonctionnement de la pompe avec des liquides corrosifs ou abrasifs.

10) Cet Appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, sauf en cas de surveillance par une tierce personne responsable de leur sécurité. S'assurer que les enfants ne touchent pas cet Appareil.

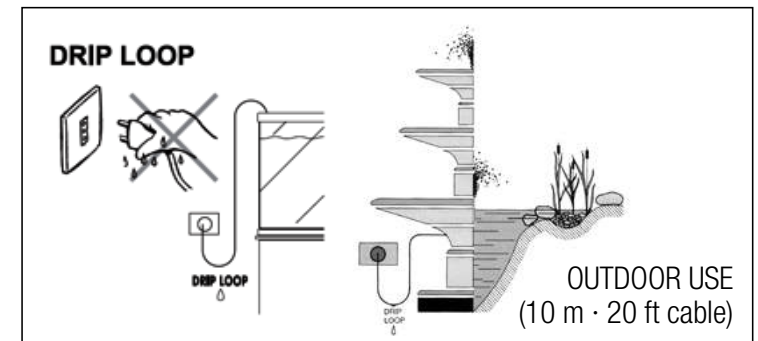
11) Pour éviter que des gouttes d'eau coulent le long du câble électrique et mouillent la fiche de courant ou la prise murale, nous conseillons d'effectuer une boucle du câble en-dessous du niveau de la prise de courant (Fig. A).

12) Ne pas tirer la pompe par le câble d'alimentation pour la déplacer ou la retirer de l'eau pendant l'installation ou l'entretien.

13) La pompe ne peut être utilisée que dans les Applications mentionnées ci-dessus et elle est uniquement destinée à un usage interne, lorsque la longueur du câble est inférieure à 10 mt ou 10 “.

14) Si la pompe ou le filtre sont fournis avec un câble de 10 mètres de longueur ou avec un câble d'une longueur supérieure à 6 pieds pour le type américain (USA), ces Appareils sont adaptés à l'emploi à l'extérieur selon la réglementation internationale.

A



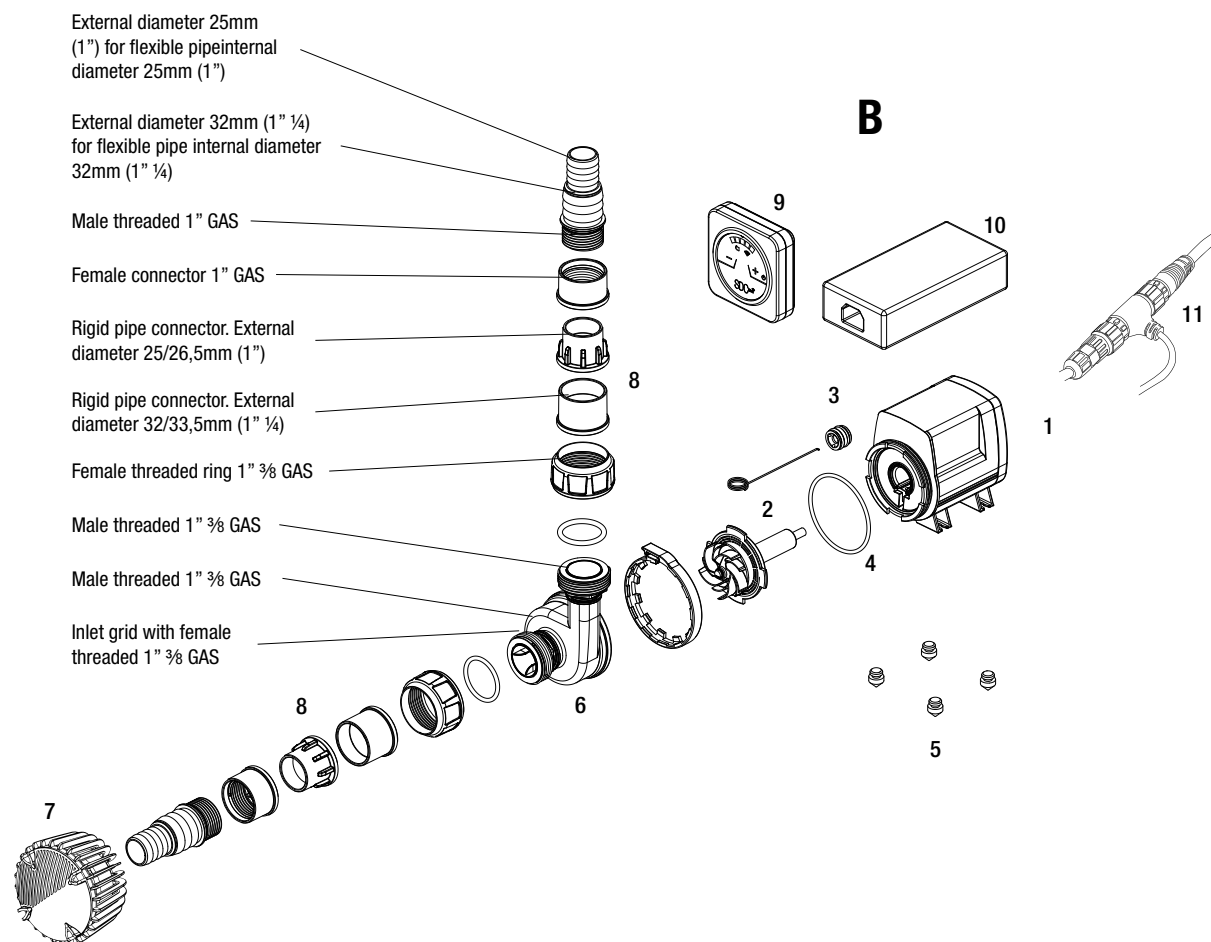
COMPOSANTS

Les pompes SYNCRA SDC sont conçues pour le démontage presque total des pièces, pour un meilleur entretien et une plus longue durée de vie.

Ci-dessous la liste des parties et pièces détachées (Fig. B):

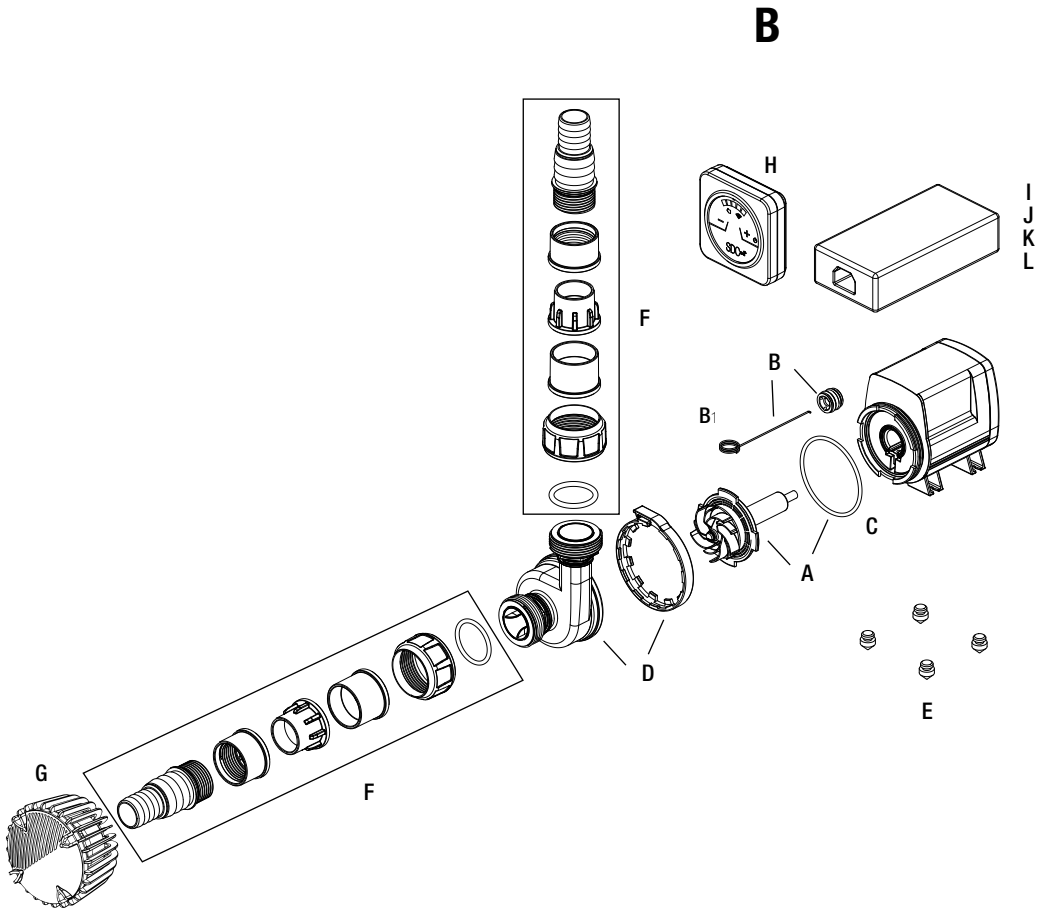
1. Moteur complètement étanche et submersible
2. Bloc rotor avec bride, turbine et roulement arrière
3. Roulement arrière en céramique
4. Joint d'étanchéité
5. Pieds en caoutchouc anti-vibration
6. Préchambre orientable
7. Préfiltre
8. Raccords
9. Contrôleur pour réglage à distance et " T " câble
10. Transformateur AC-DC avec voyant LED
11. Câble de connexion "à T"

TECHNICAL DATA		6.0 [24 V]	7.0 [24 V]	9.0 [24 V]
Switching power supply	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3.5 - 11.5 ft	2,0 - 5,0 m 6.5 - 16.5 ft	2,6 - 7,0 m 8.5 - 23.0 ft
INPUT: 100-240V 50/60Hz	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
OUTPUT: 24V DC	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

SPARE PARTS		6.0	7.0	9.0
Rotor complète + arbre en céramique	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Roulement arrière + crochet	B	SVE0054	SVE0052	
Crochet	B ₁	SPL0024		
Préchambre et joint du rotor	C	SVE0055	SVE0053	
Préchambre et joint de fermeture	D	SPL0097	SPL0095	
Pieds de support anti-vibration	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Raccords	F	STR0029		
Grille de protection	G	SPL0094		
Contrôleur	H	SKT0207		
Transformateur AC/DC (EU)	I	SKT0216	SKT0208	
Transformateur AC/DC (US)	J	SKT0217	SKT0209	
Transformateur AC/DC (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
Transformateur AC/DC (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



INSTALLATION

UTILISATION ET ENTRETIEN

SYNCRA SDC peut être géré en utilisant le contrôleur fourni avec ou en téléchargeant le nouveau SICCE CONTRALL App.

Pour l'installation physique de la pompe, il faut procéder de cette façon:

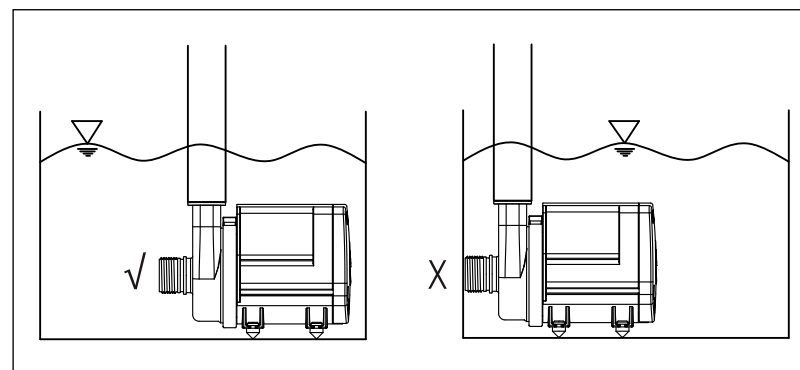
- Détendre le câble d'alimentation de la pompe dans une zone où il n'y a pas de risque de l'endommager.
- Connectez le connecteur du câble de la pompe à la spéciale dérivation "à T" du câble du contrôleur. De l'autre côté de la "T" joindre le connecteur d'alimentation. Brancher d'abord le câble d'alimentation au transformateur et ensuite à la prise de courant. Le transformateur est universel et fonctionne avec toutes les tensions et fréquences.

La pompe est maintenant alimentée mais elle n'est pas active.

Le contrôleur doit être placé loin de la pulvérisation et de l'humidité et dans un lieu où il ne peut pas tomber accidentellement dans l'eau. Le contrôleur est équipé d'un support qui peut être fixé au mur ou à l'armoire de l'aquarium en utilisant le bioadhésif inclus ou avec des vis.

- Connectez le raccord au refoulement de la pompe auquel vous pouvez ensuite connecter le tuyau flexible ou rigide du diamètre approprié.
- Positionner la pompe dans une zone plate, facilement accessible pour les opérations d'entretien, en suivant les suggestions sous-indiquées
- La pompe, si installée en Application "en eau", doit toujours être complètement immergée en eau (Fig. 1).

1



APPLICATION HORS DE L'EAU ("EN LIGNE")

On conseille de placer la pompe dans des zones avec une bonne ventilation en évitant qu'elle soit directement exposée aux sources de chaleur.

Positionner la pompe en évitant des connexions hydrauliques trop longues qui en feront baisser les prestations.

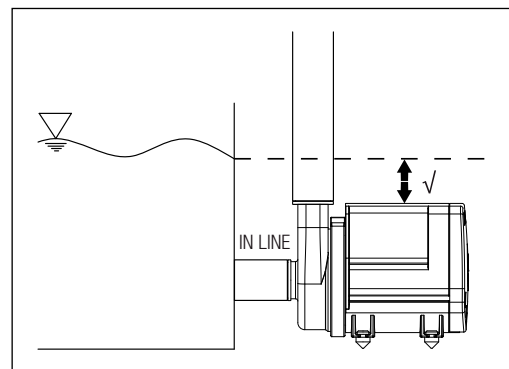
La pompe ne doit pas être installée au-dessus du niveau de l'eau (Fig.2) car elle n'est pas auto-amorçante, donc le risque qu'elle fonctionne sans eau ou que des boules d'air se créent serait très élevé. Tout dommage causé par le fonctionnement à sec de la pompe n'est pas couvert par la garantie.

Pour maximiser le rendement de la pompe, il est préférable de connecter à son aspiration une coude à large rayon de courbure (Fig. 3).

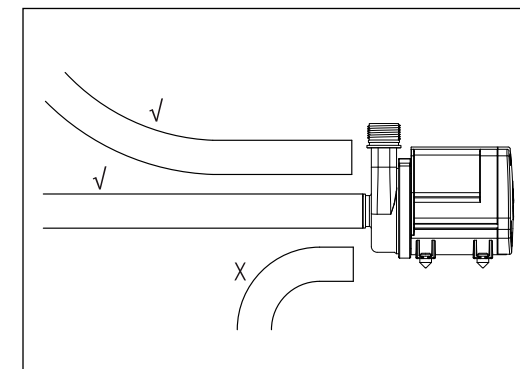
Il est recommandé d'installer en aspiration et en sortie de la pompe des tuyaux de diamètre égal ou supérieur au diamètre du raccord fourni. Les 2 tuyaux d'aspiration et de sortie doivent avoir le même diamètre pour minimiser les pertes de pression (Fig. 4).

Ne pas faire fonctionner la pompe avec la sortie complètement fermée. Toujours permettre un minimum de débit d'eau afin que le moteur de la pompe soit refroidi et ne fonctionne pas à sec (Fig. 5).

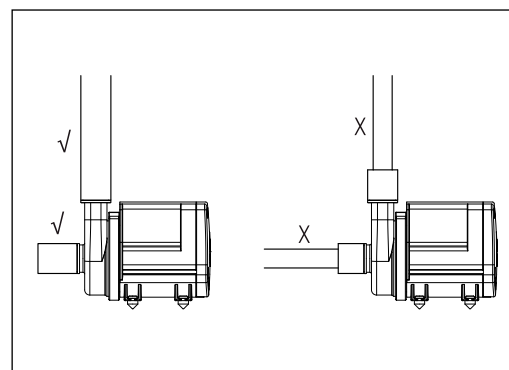
2



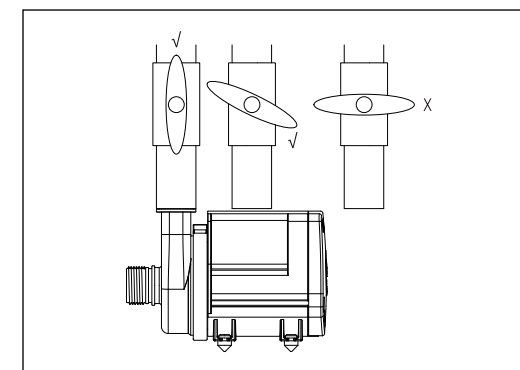
3



4



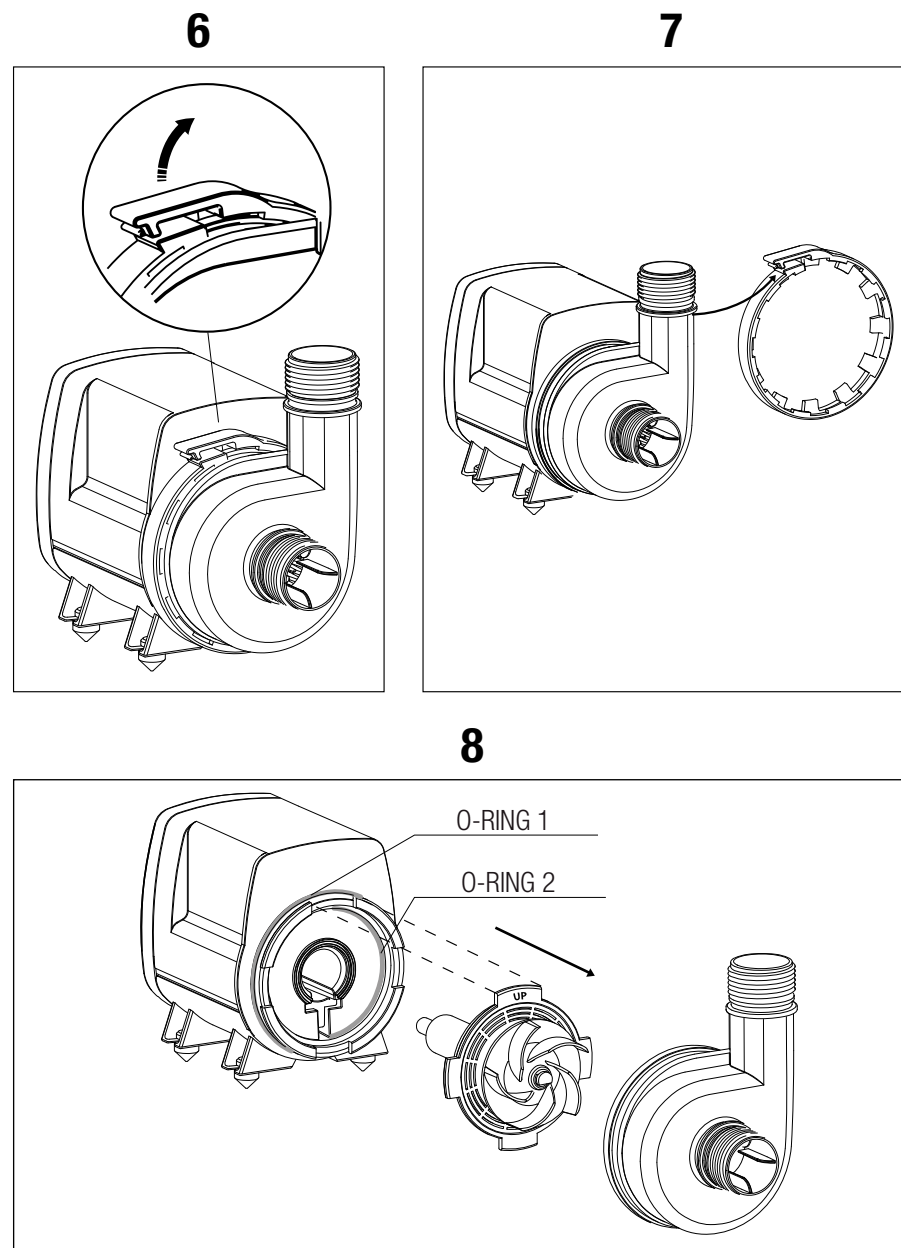
5



ENTRETIEN

Pour permettre à la pompe SYNCRA SDC de fonctionner sans pertes d'efficacité, un simple mais important entretien régulier est nécessaire. Avant toute intervention d'entretien, débrancher la fiche de courant, retirer complètement la pompe de l'eau et procéder comme suite:

- 1)** Soulever l'anneau de fermeture de la préchambre en tirant l'onglet vers l'extérieur (Fig.6).
- 2)** Retirer l'anneau (Fig.7).
- 3)** Retirer la préchambre de la pompe en tournant et au même temps en tirant vers l'avant (dans le cas d'encrassement cela peut demander un peu d'énergie).
- 4)** Retirer le rotor complet de bride (Fig.8)
- 5)** Laver l'ensemble sous l'eau courante, en utilisant une brosse pour enlever tout encrassement.
- 6)** Assembler la pompe dans l'ordre inverse du démontage, en payant attention que le joint soit dans le bon emplacement, et insérer la préchambre, en mouillant le joint pour faciliter l'insertion.



7) Repositionner en place l'anneau de fermeture avec les dents plus grandes vers la pompe et fermer-le en appuyant sur l'onglet jusqu'à entendre un «clic» (Fig.9).

NB: L'usure éventuelle des joints, même très légère, peut compromettre les performances et l'étanchéité de la pompe.

IMPORTANT! Le circuit intégré de la pompe a été programmé pour fournir 3 niveaux de protection:

- Protection en cas de rotor bloqué: le bloc ou le fonctionnement anormal du rotor peuvent se produire en raison de dépôts excessifs de saleté ou au fonctionnement de la pompe sans eau. Dans ce cas, la carte électronique interne active 10 tentatives de démarrage. Si après 10 essais la pompe ne démarre pas correctement, elle s'arrêtera et rentrera dans la modalité de stand-by: le contrôleur restera allumé mais le moteur de la pompe s'éteindra.

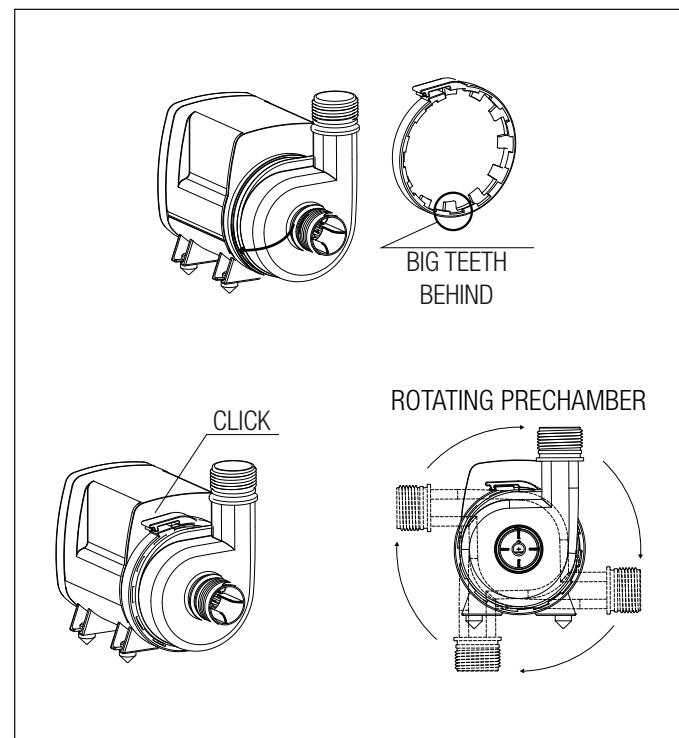
Dans ce cas, pour redémarrer la pompe il sera nécessaire de débrancher, attendre 30 secondes, et réinsérer la fiche dans la prise de courant.

- Protection contre le fonctionnement à sec: protection du moteur en cas de fonctionnement sans eau. La pompe s'arrête lorsque il n'y a plus d'eau ou en cas de blocage du rotor. Lorsque la pompe est retirée de l'eau, le moteur s'arrête automatiquement.

- Protection thermique: lorsque la carte électronique intégrée détecte une augmentation de la température qui dépasse les paramètres de fonctionnement de la pompe, elle éteint la pompe pour éviter d'endommager les composants ou le moteur.

ATTENTION: lors de l'entretien, ne pas sous-estimer la force magnétique du rotor. Si on perd accidentellement l'adhérence et l'axe du rotor frappe le roulement arrière (fabriqué en céramique pure), le risque de les endommager est très élevé. Un accident de ce type peut devenir coûteux à réparer.

9



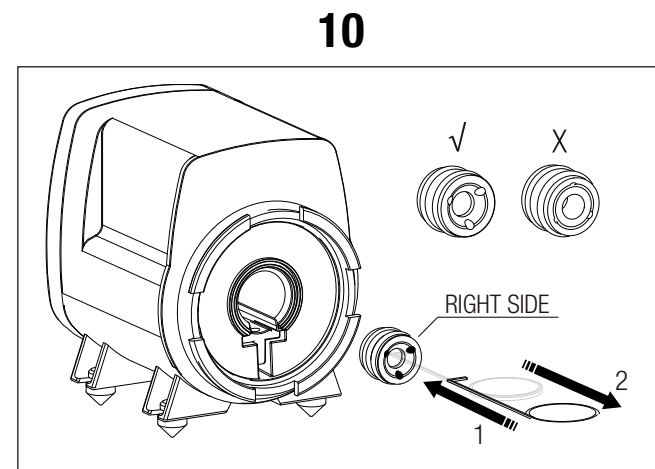
ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE ET REMPLACEMENT DU ROTOR

Pour un nettoyage Approfondi ou le remplacement de l'ensemble rotor (2) procéder comme suite:

Ouvrir la pompe comme indiqué aux points 1,2,3,4 du paragraphe ENTRETIEN.

Nous conseillons d'introduire une solution d'eau et Pump Clean pour quelque minute dans l'emplacement du rotor après l'avoir sorti, afin de favoriser le décalaminage intérieure et une extraction plus facile du roulement arrière.

- Insérer le crochet, disponible comme accessoire, à l'intérieur du tube de la pompe. (Fig.10)
- Accrocher le roulement et le retirer à l'extérieur.
- Nettoyer le roulement sous l'eau courante (ne jamais utiliser de savon ou de détergent de toute nature, car ils polluent l'eau: nous vous recommandons d'utiliser une solution de vinaigre et eau), éventuellement avec une brosse douce pour enlever les dépôts de calcium. Si le roulement est fortement usé, remplacer-le par un nouveau.
- Mouiller le roulement et le réinsérer dans le tube de la pompe (Fig.10) en le poussant jusqu'au fond.



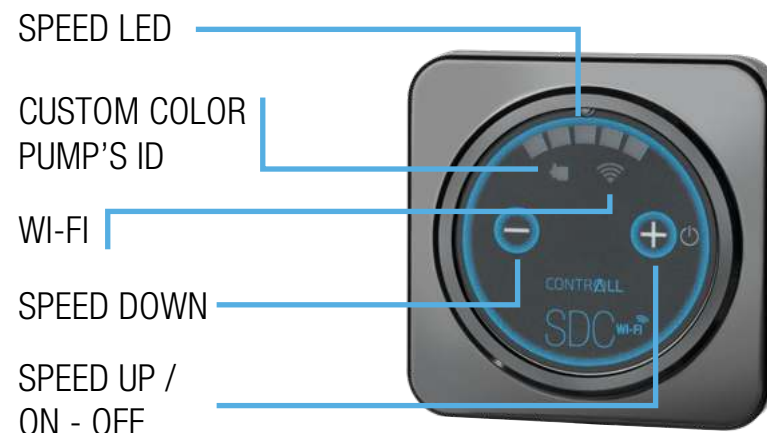
UTILISATION DU CONTRÔLEUR ET GESTION DES PARAMETRES DE LA POMPE

En connectant l'alimentation au contrôleur, toutes les LED s'allument une fois. Après environ 20 secondes, le symbole Wi-Fi commencera à clignoter lentement pour indiquer qu'il est prêt et en attente de la configuration. Après la configuration, une fois connecté au réseau Wi-Fi, le led fera 5 clignotements rapides toutes les 5 secondes. Si le contrôleur a déjà été configuré, une fois sous tension, le Wi-Fi se reconnecte automatiquement au réseau et recharge les programmes définis dans l'App CONTRALL.

Pour activer la pompe, maintenez la touche droite (+) enfoncée pendant 3 secondes. La pompe démarre à 50%, de la plage de fonctionnement. En Appuyant sur les touches (+) et (-) il est possible d'augmenter ou de diminuer le débit de la pompe. Par conséquent, l'intensité lumineuse des 5 LED variera. Le symbole de la pompe s'allumera dans la couleur définie via l'Application CONTRALL. Le symbole Wi-Fi clignotera lentement en bleu pendant en attente d'être connecté au réseau Wi-Fi via l'Application CONTRALL. Si la pompe est gérée via CONTRALL, il ne sera pas possible de modifier son fonctionnement à l'aide du contrôleur. Il ne sera possible de l'éteindre qu'en maintenant la touche droite (+) enfoncé pendant 3 secondes.

Le contrôleur ne peut que réguler le débit. Il ne peut être alimenté qu'avec le transformateur inclus et ne gère que la pompe fournie. Toute autre utilisation pourrait endommager irrémédiablement l'Appareil et annuler la garantie.

NEW SDC SMART CONTROLLER



CONFIGURATION Wi-Fi

Téléchargement gratuit de l'Application CONTRALL

Sélectionnez MY DEVICES et tabulez sur +

Sélectionnez cette SYNCRA SDC



Lisez le texte puis confirmez PROCEED

Suivant: sélectionnez le réseau Wi-Fi auquel vous souhaitez relier la pompe et le psw Wi-Fi.

Donnez un nom à votre pompe et confirmez avec DONE

Au branchement de la pompe, quelque seconde peut passer avant que la connexion soit active.



Faster Set-Up with New configuration system

REMISE À ZÉRO DU WI-FI ET CONTRÔLEUR

En cas de perte de la connexion Wi-Fi, la pompe continuera à fonctionner et l'utilisateur recevra une notification par e-mail si cet avertissement a été activé dans l'App CONTRALL. La connexion sera rétablie automatiquement dès que le réseau sans fil sera à nouveau disponible.

WIFI ET RÉINITIALISATION DU CONTRÔLEUR

Coupez l'alimentation électrique du contrôleur. Maintenez les boutons "+" et "-" enfoncés en même temps et remettez le contrôleur sous tension. Maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le voyant Wi-Fi clignote rapidement. Relâchez les boutons. Après environ 20 secondes, le symbole Wi-Fi commence à clignoter lentement pour indiquer qu'il est prêt à être configuré.

COMMANDES VOCALES

Les commandes vocales peuvent être activées via Siri - Google assistant - Alexa

- ALLUMER
- FERMER
- CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE
- LECTURE DE L'ALERTE EN CAS D'ACTIVATION
- CHANGEMENT DE DÉBIT ET DE PUISSANCE DE LA POMPE PRÉRÉGLÉS - (RÉDUIRE 10% / AUGMENTER 10%)

ÉGALEMENT COMPATIBLE AVEC :

- Apple Watch (iOS)
- Smartwatch (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

CONTRALL APP ET SYSTEME D'ALARME

Les notifications en temps réel avec un système d'alerte complet peuvent être activées dans la session de profil de l'application CONTRALL. Des alertes en temps réel seront envoyées en cas de :

- Température de l'aquarium en dehors de la plage définie par le client
- Protection contre le blocage du rotor
- Protection contre le fonctionnement à sec
- Perte du signal Wi-Fi

CONTRALL APP INFOS

Periodic updates of the App are recommended in order to take advantage of any improvements to the service and the Application itself.

INITIAL SCREEN

MY DEVICES: these are the single devices registered and manageable individually

MY SMART SYSTEMS: it is possible to group together a series of individual devices, for example 2 XSTREAM SDC pumps, a SYNCRA SDC pump and a pump for skimmer PSK SDC and create a system to which to assign a distinctive name. In case you want to manage multiple aquariums, this function allows you to control them more immediately and efficiently. It will be possible to switch off and switch on all devices by pressing a single button and schedule FEED TIME.

NOTIFICATIONS: in this session the received notifications will be automatically recorded.

PROFILE: within this session it is recommended to activate the NOTIFICATIONS, to adapt the units of measurement to the country system, to give consent to the newsletter to receive updates and communications, to select the desired language.

NETTOYAGE EN PROFONDEUR ET CONSEILS POUR UNE PLUS LONGUE DURÉE DE VIE

UTILISER LE SICCE PUMP CLEAN

Il est important de maintenir votre Pompe SICCE en parfait état de fonctionnement pour assurer une longue durée de vie et un fonctionnement efficace. Au fil du temps, des dépôts minéraux naturels se formeront à la surface du filtre et du rotor et, s'ils ne sont pas traités, ils peuvent provoquer un mauvais fonctionnement, voire une panne. Le SICCE PUMP CLEAN est une solution super concentrée, totalement sûre pour éliminer ces dépôts et garder votre filtre en parfait état.

CONSEILS

Si l'on estime, après l'avoir déjà utilisée, de ne pas se servir la pompe pour plus d'une semaine, retirer l'ensemble rotor de pompe, laver-le, et garder la pompe et le rotor séparément.

Les dépôts de calcaire et la naturelle usure des composants pourraient causer une augmentation du bruit de la pompe, mais ne nuisent pas son bon fonctionnement. Dans ce cas-là, nous recommandons de remplacer le turbine.



SUPPORT EN LIGNE

Nous conseillons de regarder nos vidéos-notices sur notre canal YouTube officiel

www.youtube.com/SICCEspa

INSTRUCTIONS POUR LA DÉCHARGE CORRECTE DU PRODUIT SELON LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC

Cet Appareil ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques mais doit suivre les procédures d'élimination prévues pour les déchets électriques. Il peut être pris à un centre spécial de collecte des déchets spéciaux, mis en place par les autorités locales ou à un revendeur offrant ce service.

La décharge séparément d'un outil électrique évite des conséquences négatives pour l'environnement et pour la santé et permet de régénérer les matériaux pour avoir une grande économie d'énergie et des ressources.

GARANTIE

SICCE garantit ce produit (voir Exclusions ci-dessous) à l'acheteur d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat d'origine, à l'exception de la turbine de la pompe, qui est garantie pour une période de six (6) mois. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement (au choix de SICCE) du produit défectueux uniquement et ne couvre pas la perte de vie dans l'aquarium, les blessures corporelles, la perte de propriété ou les dommages résultant de l'utilisation du produit. Nous vous recommandons de conserver la preuve d'achat originale pour valider la garantie. Les réclamations de garantie doivent être soumises au détaillant où vous avez acheté le produit. Ne pas présenter une preuve d'achat jointe à la réclamation invalidera le droit à la garantie. En vous connectant au site www.SICCE.com, dans la session Appropriée, vous pouvez demander une assistance s'il n'a pas été possible de contacter le revendeur. Dans ce cas également, la preuve d'achat sera une exigence fondamentale pour la bonne exécution de la procédure de retour. Toute garantie dans le présent document fonctionnera en même temps que les périodes de garantie minimales établies par la loi Applicable et pas au-delà. Le demandeur doit obtenir une « Autorisation de retour de la marchandise » au moment du dépôt avant d'envoyer tout produit pour la garantie ou le service technique. Les frais d'expédition vers et depuis le centre de service ou la station de réparation sont à la charge de l'acheteur. **EXCLUSIONS.** Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants : *Les dommages résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un manque de soin raisonnable, d'une utilisation du produit autre que normale ou ordinaire, de l'utilisation du projet dans des conditions de travail anormales ou de toute autre défaillance ne résultant pas de défauts de matériaux ou de fabrication. *Dommages résultant d'une modification, d'une altération ou d'une tentative de réparation par une personne autre que SICCE ou son mandataire. *Transfert du produit à une personne autre que l'acheteur initial. *Soumettre le produit à un fonctionnement électrique non spécifié dans l'emballage ; l'acheteur initial est responsable de fournir des installations électriques adéquates ».

DÉCOUVREZ COMMENT GARANTIR VOTRE PRODUIT PENDANT 5 ANS Pour améliorer notre service et la satisfaction de nos clients, SICCE offre la possibilité d'ajouter une extension de 2 ans (5 ans au total) à la garantie en enregistrant simplement votre produit sur notre site Web www.SICCE.com, dans « Support/ enregistrement du produit ».

Remplir le formulaire et charger électroniquement le reçu d'achat du produit.

Contrôleur et transformateur, Garantie: 2 ans

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

NORMAS DE SEGURIDAD

COMPONENTES

COMPONENTES Y REPUESTOS

INSTALACIÓN: USO Y REGULACIÓN

USO FUERA DEL AGUA (“EN LÍNEA”)

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO Y SUSTITUCIÓN DEL GRUPO ROTOR

USO DEL CONTROLADOR Y REGULACIÓN DE LA BOMBA

CONFIGURACIÓN Wi-Fi

PÉRDIDA DE LA CONEXIÓN WI-FI Y REINICIO DEL CONTROLADOR

COMANDOS DE VOZ

APP CONTRALL Y ALERTAS DEL SISTEMA

CONTRALL APP INFOS

LIMPIEZA PROFUNDA Y CONSEJOS PARA UNA MAYOR DURACIÓN

ASISTENCIA ON-LINE

ADVERTENCIAS PARA UNA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC

GARANTIA

Estimado cliente, gracias por elegir nuestra nueva bomba SYNCRA SDC. Con la compra de esta bomba de nueva generación SYNCRA Silent, podrá beneficiarse de un producto altamente tecnológico y de vanguardia. La bomba permite regular la velocidad y además podrá utilizarla con el controlador o través de una red wifi con la nueva SICCE App: CONTRALL para controlar la bomba desde su smartphone tanto en Android como en iOS. La bomba SYNCRA SDC ofrece una garantía en el manejo completo y eficiente sin límites de espacio y tiempo. Directamente desde su smartphone donde quiera que esté, podrá controlar y monitorizar su sistema de manera simple e inmediata. SYNCRA SDC y CONTRALL App: nuestro futuro es el ahorro de energía y la protección del medio ambiente.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

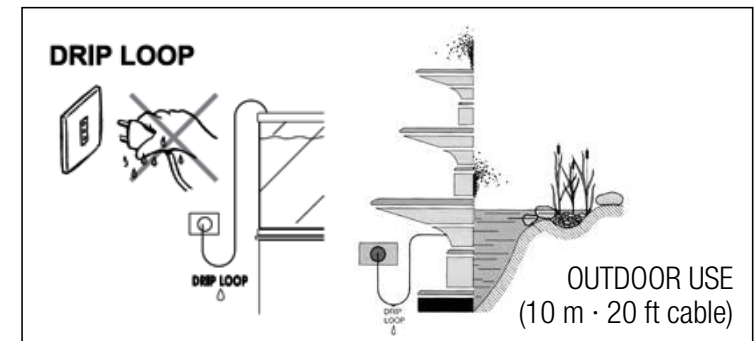


NORMAS DE SEGURIDAD

La bomba multifunción SYNCRA SDC cumple con las normativas de seguridad nacionales e internacionales.

- 1)** Comprobar que el voltaje de la bomba que se indica en la etiqueta sea igual al de la red eléctrica. El aparato debe recibir la alimentación a través de un interruptor diferencial (salvavidas) con una corriente nominal no superior a 30mA.
- 2)** La bomba puede funcionar en modalidad “Wet&Dry” (sumergida o fuera del agua).
- 3)** Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, comprobar que ni el cable ni la bomba presenten daños.
- 4)** La bomba cuenta con una conexión de tipo Z. El cable y el enchufe no pueden sustituirse ni repararse; si estos presentaran daños se deberá sustituir el aparato en su totalidad.
- 5)** ATENCIÓN: desconectar todos los aparatos eléctricos sumergidos antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación de mantenimiento en el agua; si el enchufe o la toma de corriente estuvieran mojados, desconectar el interruptor general antes de desconectar el cable de alimentación.
- 6)** La bomba nunca debe funcionar sin agua para evitar daños en el motor.
- 7)** La bomba no puede utilizarse en líquidos ni en ambientes con una temperatura no superior a 35 °C / 95 °F sobre el segundo no, es una errata grave
- 8)** No utilizar el aparato con fines distintos al fin con el que se ha fabricado, como, por ejemplo, en cuartos de baño o aplicaciones similares.
- 9)** No utilizar la bomba con líquidos corrosivos o abrasivos.
- 10)** Este dispositivo no puede ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a no ser que estos se encuentren bajo la estricta vigilancia de una persona responsable de su seguridad.
- 11)** Para evitar que pérdidas de agua accidentales puedan mojar el enchufe o la toma de corriente, realizar un bucle con el cable justo debajo del nivel de la toma (Fig. A).
- 12)** No retirar la bomba del cable de alimentación durante la instalación o el mantenimiento.
- 13)** La bomba se puede utilizar solo en las aplicaciones mencionadas y es solo para uso interno, cuando la longitud del cable es inferior a 10mt.
- 14)** Si la bomba o el filtro se suministran acompañados de un cable de 10 metros o con un cable de longitud superior a 6 pies (mercado norteamericano), significa que estos aparatos pueden destinarse a un uso en exteriores, según la normativa internacional.

A



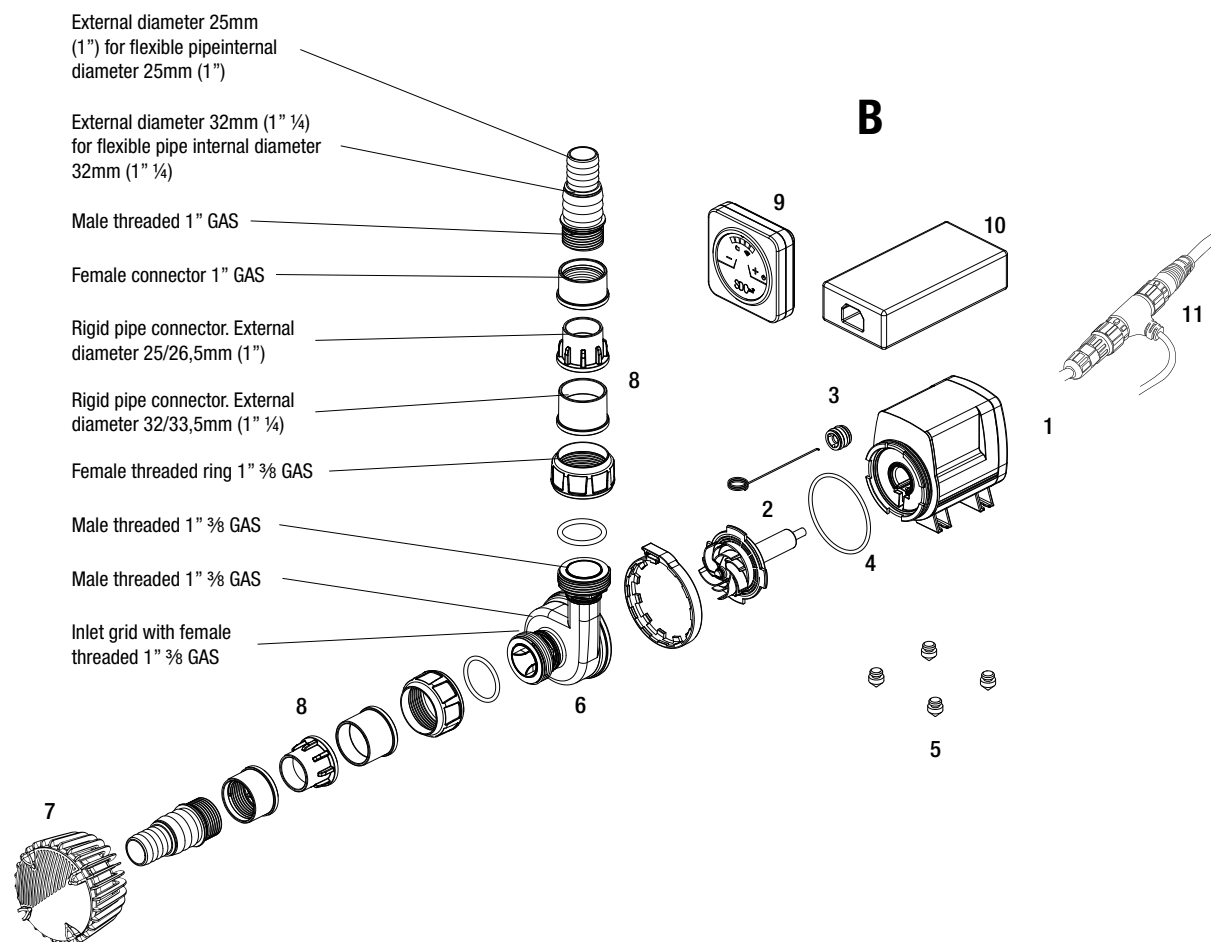
COMPONENTES

Las bombas SYNCRA SDC se han diseñado para permitir el desmontaje de casi la totalidad de sus componentes, para facilitar un correcto uso y mantenimiento y garantizar una larga vida útil.

A continuación, se indican los componentes y piezas de recambio correspondientes (Fig. B):

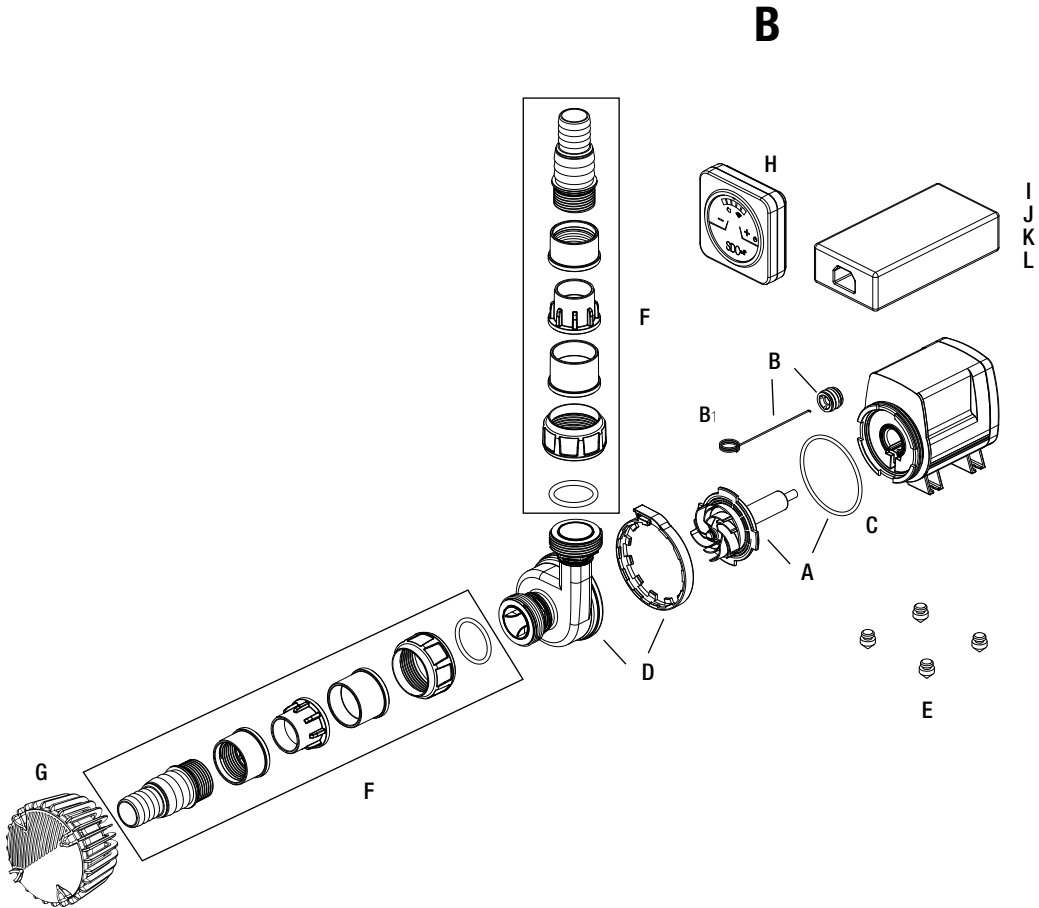
1. Motor completamente sumergible y aislado con resina bicomponente
2. Grupo rotor con turbina y cojinete trasero
3. Cojinete trasero
4. Junta tórica
5. Almohadillas antivibración
6. Pre-Cámara giratoria
7. Prefiltro
8. Acoplamientos
9. Controlador remoto con cable en "T"
10. Transformador AC-DC con indicador LED
11. Cable conector en "T"

TECHNICAL DATA		6.0 (24 V)	7.0 (24 V)	9.0 (24 V)
Switching power supply	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3.5 - 11.5 ft	2,0 - 5,0 m 6.5 - 16.5 ft	2,6 - 7,0 m 8.5 - 23.0 ft
INPUT: 100-240V 50/60Hz	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
OUTPUT: 24V DC	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS

SPARE PARTS		6.0	7.0	9.0
Rotor + eje de cerámica	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Rodamientos de cerámica	B	SVE0054	SVE0052	
Gancho	B _i	SPL0024		
Precámara y junta del rotor	C	SVE0055	SVE0053	
Precámara y junta de cierre	D	SPL0097	SPL0095	
Patas de silicona antivibración	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Accesorios para manguera	F	STR0029		
Rejilla protectora	G	SPL0094		
Controlador	H	SKT0207		
Adaptador de corriente AC/DC (EU)	I	SKT0216	SKT0208	
Adaptador de corriente AC/DC (US)	J	SKT0217	SKT0209	
Adaptador de corriente AC/DC (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
Adaptador de corriente AC/DC (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



INSTALACIÓN

USO Y REGULACIÓN

SYNCRA SDC se puede manejar utilizando el controlador o descargando la nueva SICCE CONTRALL App. (iOS-Android)

Para la instalación física de la bomba es necesario proceder como sigue:

- Desenrolle el cable de alimentación de la bomba en un lugar en el que no pueda ser dañado de ninguna forma.
- Conecte el conector del cable de la bomba a la junta especial "T" en el cable del controlador. Conecte el otro lado de la Junta "T" al conector de la fuente de alimentación. Primero conecte el cable de alimentación al transformador y después a la toma de corriente. El transformador es universal y funciona con todos los voltajes y frecuencias.

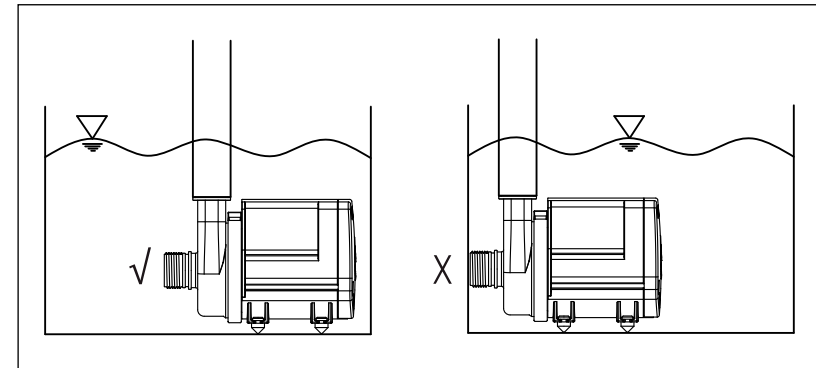
La bomba está ahora conectada pero no activada.

El controller se debe posicionar lejos del rocío o humedad y donde no pueda caerse accidentalmente dentro del agua.

El controller viene equipado con una fijación que se puede fijar a la pared del acuario o del mueble utilizando el bioadhesivo incluido o tornillos.

- Conecte el accesorio al suministro de la bomba a la que luego puede conectar el tubo flexible o rígido del diámetro apropiado.
- Colocar la bomba en una zona llana a la que sea fácil acceder para realizar las operaciones de mantenimiento.
- Si se utiliza en el agua y no en línea, la bomba debe funcionar siempre completamente sumergida (Fig. 1).

1



USO FUERA DEL AGUA (“EN LÍNEA”)

Se recomienda colocar la bomba en espacios donde haya una ventilación adecuada y la bomba no esté directamente expuesta a fuentes de calor.

Evitar una colocación que requiera conexiones hidráulicas demasiado largas, ya que podrían afectar a su funcionamiento.

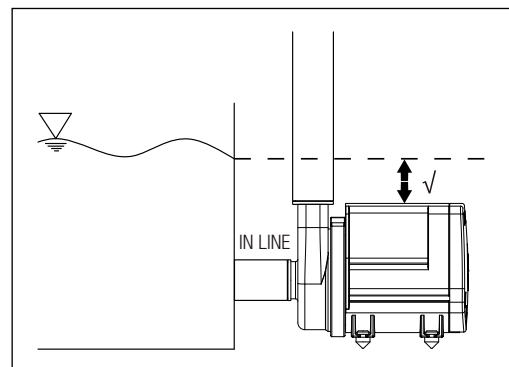
La bomba nunca debe montarse por encima del nivel del agua (Fig. 2) porque, al no ser autoaspirante, el riesgo de que funcione en seco o de que se creen burbujas de aire invisibles es muy alto. Los daños provocados por un funcionamiento en seco de la bomba no están cubiertos por la garantía.

Para mejorar la eficiencia de la bomba, se recomienda utilizar un tubo recto de entrada sin codos (Fig. 3).

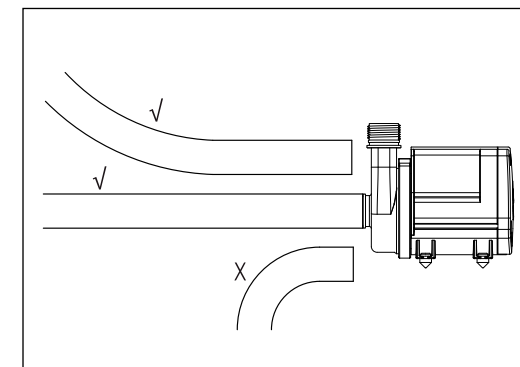
Se recomienda que los tubos de entrada y salida tengan un diámetro igual o superior al del racor flexible suministrado.

No utilizar la bomba con la salida completamente cerrada. Dejar que el motor de la bomba se mantenga siempre refrigerado por un mínimo de flujo de agua y evitar que funcione en seco (Fig. 5).

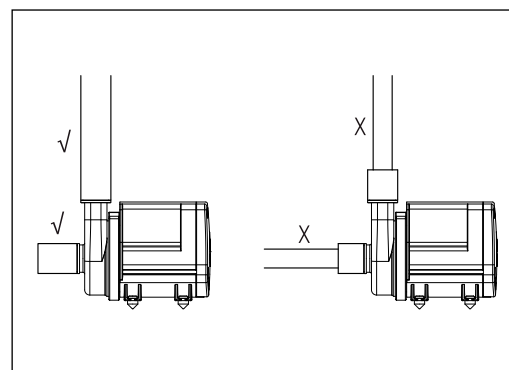
2



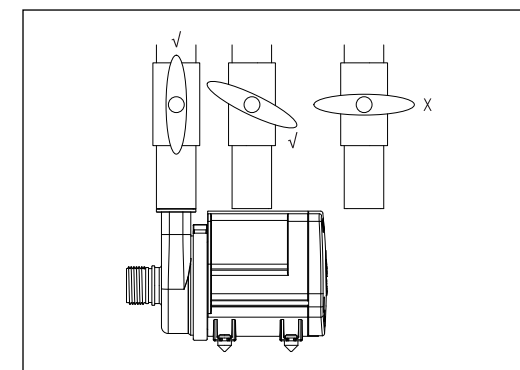
3



4



5



MANTENIMIENTO

Para el mantenimiento periódico de la bomba, desconectar la toma de corriente eléctrica y entonces puede extraer la bomba del agua.:

1) Soltar el anillo plástico de cierre de la hélice tirando de la lengüeta hacia fuera (Fig.6).

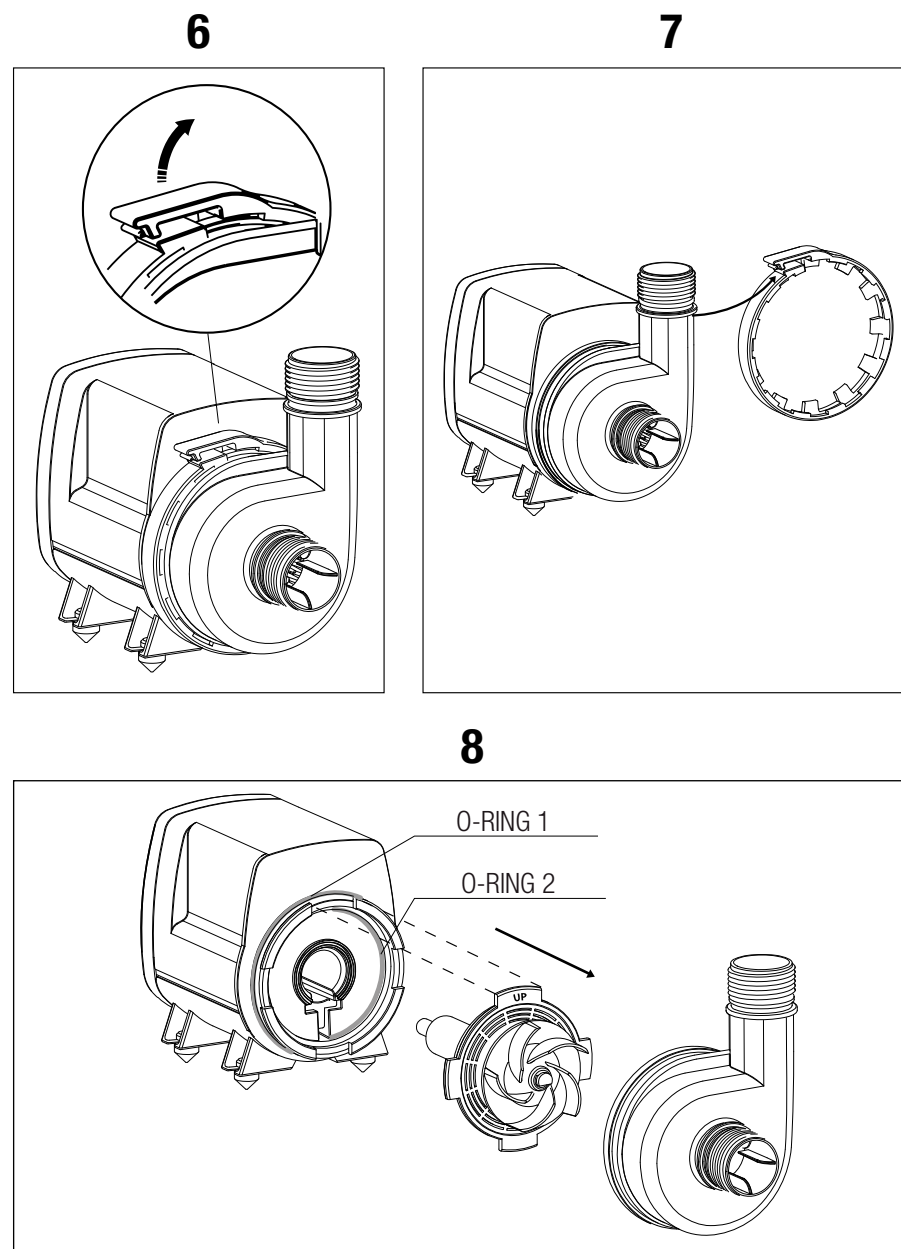
2) Retirar el anillo (Fig. 7).

3) Retirar la hélice de la bomba girándola y tirando de ella, a la vez, hacia delante (en caso de suciedad, esta operación podría requerir algo de fuerza).

4) Extraer el rotor completo (Fig.8).

5) Lavarlo todo con agua y, con la ayuda de un cepillo, eliminar cualquier rastro de suciedad.

6) Montar los componentes en orden inverso.



7) Volver a colocar el anillo con los dientes más grandes orientados hacia la bomba y cerrarlo presionando en la lengüeta hasta oír un “clic”. (Fig.9). Si la junta presenta daños, aunque sean leves, esta deberá sustituirse, de lo contrario podrían afectar seriamente al funcionamiento de la bomba.

IMPORTANTE: la tarjeta electrónica incorporada en la bomba se ha programado para garantizar 3 niveles de protección:

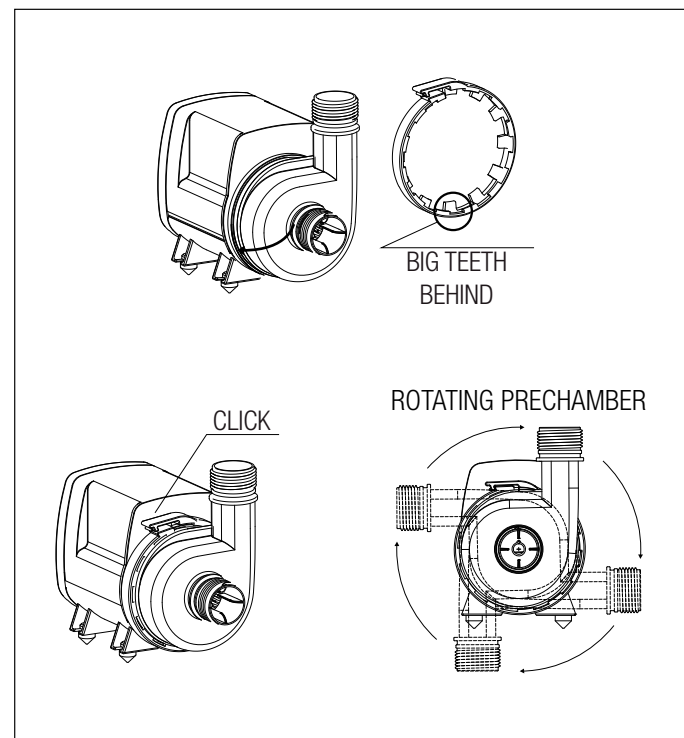
Protección contra el bloqueo del rotor: En caso de fallo que provoque el bloqueo del rotor (por exceso de suciedad u otro) o de funcionamiento sin agua, la bomba iniciará 10 intentos de arranque para encender la bomba correctamente. Si después de 10 intentos esto no sucede, la bomba se parará automáticamente y permanecerá en espera. El controlador permanecerá encendido, pero el motor se apagará. En este caso para reiniciar la bomba es necesario desconectar el enchufe durante unos 30 segundos y volver a insertarlo en la toma de corriente.

- Protección contra funcionamiento en seco: protección del motor en caso de funcionamiento sin agua. La bomba se detiene siempre que funcione sin agua o el rotor esté bloqueado. Cuando la bomba se saca del agua, el motor se para.

Protección térmica: Cuando la placa electrónica interior detecta un incremento en la temperatura fuera de los parámetros de funcionamiento de la bomba apaga la bomba automáticamente para evitar dañar sus componente o el motor.

ATENCIÓN: no subestimar la fuerza magnética del grupo rotor. Si se perdiese accidentalmente algo de adherencia y el eje del rotor golpeará el cojinete trasero de cerámica pura, el riesgo de dañar tanto el eje como el cojinete sería muy alto. Un daño de este tipo comportaría costes elevados de reparación.

9



MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO Y SUSTITUCIÓN DEL GRUPO ROTOR

Para sustituir el grupo rotor (2) o realizar una limpieza a fondo proceda de la siguiente manera:

Repetir como en 1,2,3 y 4 - de la sección Mantenimiento.

Se recomienda dejar la bomba sumergida en agua y Pump Clean para facilitar la limpieza del interior de la bomba y una mejor extracción del casquillo.

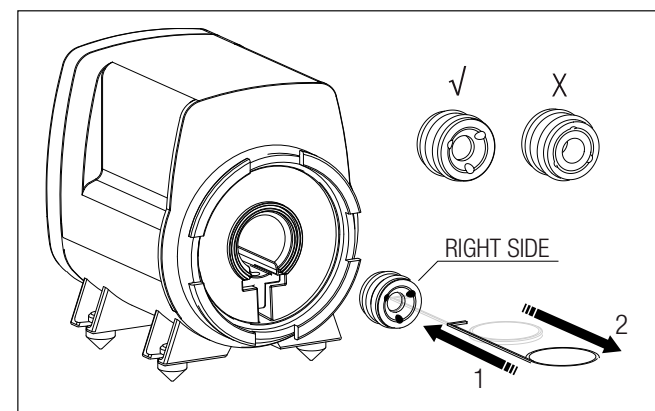
- Inserte el gancho, disponible como accesorio, dentro del manguito de la bomba. (Figura 10)

- Sujetar el cojinete y tirar de él hacia fuera.

- Limpiar el cojinete con agua corriente (no utilizar jabón ni detergente de ningún tipo porque contaminarían el agua del acuario; recomendamos emplear una solución de agua y vinagre) y, si es necesario, utilizar un cepillo suave para eliminar los restos de cal. Si el cojinete presentara un gran desgaste, proceder a su sustitución.

- Mojar el cojinete y volver a introducirlo en el tubo de la bomba (Fig.10) empujándolo hasta el fondo.

10



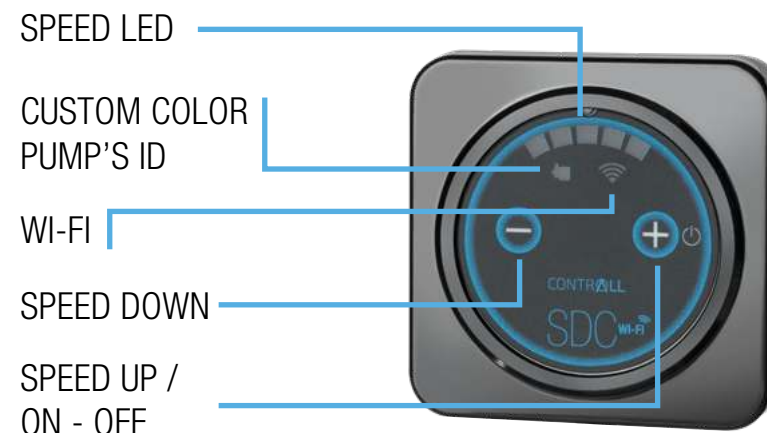
USO DEL CONTROLADOR Y REGULACIÓN DE LA BOMBA

Al conectar la alimentación al controlador, todos los LED se encienden una vez. Después de unos 20 segundos, el símbolo de Wi-Fi comenzará a parpadear lentamente para indicar que está listo y esperando la configuración. Tras la configuración, una vez conectado a la red Wi-Fi, el led realizará 5 parpadeos rápidos cada 5 segundos. Si el controlador ya ha sido configurado, una vez encendido, el Wi-Fi se reconecta automáticamente a la red y recarga los programas configurados en la APLICACIÓN CONTRALL.

Para activar la bomba, mantenga pulsada la tecla derecha (+) durante 3 ". La bomba arranca al 50% del rango de funcionamiento. Pulsando las teclas (+) y (-) es posible aumentar o disminuir el caudal de la bomba. En consecuencia, la intensidad luminosa de los 5 LED variará. El símbolo de la bomba se iluminará en el color configurado a través de la aplicación CONTRALL. El símbolo de Wi-Fi parpadeará lentamente en azul mientras espera a conectarse a la red wifi a través de la CONTRALL App. Si la bomba se gestiona a través de CONTRALL, no será posible modificar su funcionamiento mediante el controlador. Solo será posible apagarla manteniendo la tecla derecha (+) pulsado durante 3 ".

El controlador solo puede regular el flujo. Solo se puede alimentar con el transformador incluido, gestionando solo la bomba suministrada. Cualquier otro uso podría dañar irreparablemente el dispositivo y anular la garantía.

NEW SDC SMART CONTROLLER



CONFIGURACIÓN Wi-Fi

Descarga gratuita de la aplicación CONTRALL
Seleccione MIS DISPOSITIVOS y haga clic en +
Elija SYNCRA SDC



Lea el texto y luego confirme ADELANTE
Siguiente: seleccione la red Wi-Fi a la que desea vincular la bomba y la psw Wi-Fi.
Dé un nombre a su bomba y confirme con HECHO.

Puede tardar algunos segundos antes de que tengamos la conexión activa.



Faster Set-Up with New configuration system

PÉRDIDA DE LA CONEXIÓN WI-FI Y REINICIO DEL CONTROLADOR

En caso de que se pierda la conexión Wi-Fi, la bomba seguirá funcionando y el usuario recibirá una notificación por correo electrónico si se ha activado este aviso en la App CONTRALL. La conexión se restablecerá automáticamente en cuanto la red inalámbrica vuelva a estar disponible.

REINICIO DEL WIFI Y DEL CONTROLADOR

Desconecte la alimentación del controlador. Mantén pulsados los botones “+” y “-” al mismo tiempo y vuelve a encender el mando. Manténgalos pulsados hasta que el LED Wi-Fi parpadee rápidamente. Suelta los botones. Después de aproximadamente 20 segundos, el símbolo de Wi-Fi comenzará a parpadear lentamente para indicar que está listo para la configuración.

COMANDOS DE VOZ

Los comandos de voz se pueden activar a través de Siri - Asistente de Google - Alexa

- ENCENDIDO
- CERRAR
- CONTROL DE TEMPERATURA
- LECTURA DE LA ALERTA EN CASO DE QUE ESTÉ ACTIVADA
- CAMBIO PREAJUSTADO DE FLUJO Y POTENCIA DE BOMBA - (REDUCIR 10% / AUMENTAR 10%)

TAMBIÉN COMPATIBLE CON:

- Apple Watch (iOS)
- Reloj inteligente (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

APP CONTRALL Y ALERTAS DEL SISTEMA

Las notificaciones en tiempo real con un completo sistema de alertas se pueden activar en la sesión del perfil de CONTRALL App. Se enviarán alertas en tiempo real en caso de:

- Temperatura del acuario fuera del rango establecido por el usuario
- Protección de rotor bloqueado
- Protección contra el funcionamiento en seco
- Pérdida de señal Wi-Fi

CONTRALL APP INFOS

Periodic updates of the App are recommended in order to take advantage of any improvements to the service and the Application itself.

INITIAL SCREEN

MY DEVICES: these are the single devices registered and manageable individually

MY SMART SYSTEMS: it is possible to group together a series of individual devices, for example 2 XSTREAM SDC pumps, a SYNCRA SDC pump and a pump for skimmer PSK SDC and create a system to which to assign a distinctive name. In case you want to manage multiple aquariums, this function allows you to control them more immediately and efficiently. It will be possible to switch off and switch on all devices by pressing a single button and schedule FEED TIME.

NOTIFICATIONS: in this session the received notifications will be automatically recorded.

PROFILE: within this session it is recommended to activate the NOTIFICATIONS, to adapt the units of measurement to the country system, to give consent to the newsletter to receive updates and communications, to select the desired language.

LIMPIEZA PROFUNDA Y CONSEJOS PARA UNA MAYOR DURACIÓN

Utilice SICCE PUMP CLEAN

Es importante mantener su bomba SICCE en óptimas condiciones de funcionamiento para asegurar una larga vida útil y una operación eficiente. Con el tiempo, se forman depósitos minerales naturales en la superficie del filtro y en el rotor, y si no se tratan, pueden causar un funcionamiento indeseable o incluso un fallo. SICCE PUMP CLEAN es una solución superconcentrada, pero completamente segura, para eliminar estos depósitos y mantener su filtro en plena forma.

CONSEJOS

Si después de utilizar la bomba por primera vez, no está previsto volver a utilizarla durante un periodo superior a una semana, se recomienda extraer el grupo rotor de la bomba, lavarlo a fondo y guardar la bomba y el rotor por separado.

Los restos de cal y el desgaste normal de los componentes, podrían aumentar los niveles de ruido de la bomba, pero estos no afectan de ninguna manera a su buen funcionamiento. En este caso, recomendamos sustituir el grupo rotor.



ASISTENCIA ON-LINE

Recomendamos echar un vistazo a nuestros videotutoriales
en nuestro canal oficial THE SICCE YOU TUBE

www.youtube.com/SICCEspa

ADVERTENCIAS PARA UNA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto con los desechos urbanos. Puede llevarse a un centro de gestión de residuos eléctricos municipal o a una empresa privada o tiendas revendedoras que ofrezcan este servicio. Reciclar los electrodomésticos evita consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, permite la reutilización de los materiales y supone un gran ahorro energético y recursos.

GARANTIA

SICCE garantiza este producto (ver Exclusiones más abajo) al comprador original contra defectos de materiales y mano de obra durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra original, excepto el impulsor de la bomba, que está en garantía por un período de seis (6) meses. Esta garantía se limita a la reparación o sustitución (a elección de SICCE) del producto defectuoso y no cubre la pérdida de vida del acuario, las lesiones personales, la pérdida de propiedad o los daños derivados del uso del producto. Se recomienda conservar el comprobante de compra original para validar la garantía. Las reclamaciones de garantía deben presentarse en el establecimiento donde se compró el producto. Si no se presenta el comprobante de compra adjunto a la reclamación, se invalidará el derecho a la garantía. Conectándose a la página web www.SICCE.com, en la sesión correspondiente, podrá solicitar asistencia si no ha sido posible contactar con el distribuidor. También en este caso la prueba de compra será un requisito fundamental para la correcta ejecución del procedimiento de devolución. El plazo de la presente garantía será simultáneo, y no adicional, a los plazos mínimos de garantía establecidos por la legislación vigente. El reclamante deberá obtener una “Autorización de Devolución de Mercancía” en el momento de la presentación antes de enviar cualquier producto para su garantía o servicio técnico. El comprador corre con los gastos de envío de ida y vuelta al centro de servicio o estación de reparación. EXCLUSIONES. Esta garantía no cubre lo siguiente: *Daños resultantes de accidentes, mal uso, abuso, falta de cuidado razonable, uso del producto que no sea el normal u ordinario, uso del proyecto en condiciones de trabajo anormales o cualquier otro fallo que no sea resultado de defectos en los materiales o en la mano de obra. *Daños resultantes de la modificación, manipulación o intento de reparación por parte de cualquier persona que no sea SICCE o su representante. * La transferencia del producto a alguien que no sea el comprador original. * La exposición del producto a un servicio eléctrico no especificado en el embalaje; el comprador original es responsable de proporcionar las instalaciones eléctricas adecuadas”.

DESCUBRA CÓMO OBTENER UNA GARANTÍA DE 5 AÑOS PARA SU PRODUCTO Para mejorar nuestro servicio y la satisfacción de nuestros clientes, SICCE ofrece la posibilidad de añadir una extensión de 2 años (5 años en total) a la garantía simplemente registrando su producto en nuestra página web www.SICCE.com, en “ Soporte/registro del producto”.

Rellene el formulario y adjunte el recibo de compra del producto. Una vez correctamente introducidos todos los datos, complete la solicitud de extensión de garantía.

GARANTÍA Controller y Alimentador: 2 años

INDEX

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

VEILIGHEIDSNORMEN.

ONDERDELEN EN RESERVE-ONDERDELEN

SPARE PARTS

INSTALLATIE – GEBRUIK EN REGELING

TOEPASSINGEN DROOGOPSTELLING

ONDERHOUD

SPECIAAL ONDERHOUD EN HET VERVANGEN VAN DE ROTOR

CONTROLLER GEBRUIKEN EN POMPEN REGELEN

Wi-Fi INSTELLEN

WI-FI EN CONTROLLER RESET

SPRAAKOPDRACHTEN

CONTROLL APP ALARMERING SYSTEEM

CONTRALL APP INFOS

DIEP REINIGEN & TIPS VOOR LANGER LANG

ONLINE HULP

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC

GARANTIE

Geachte klant, bedankt dat u gekozen heeft voor de nieuwe pomp SYNCRA SDC. Door de aankoop van deze nieuwe generatie SYNCRA Silent pompen profiteert u van een high-tech en cutting-edge product. U kunt de flow van de pompen regelen met behulp van de controller. Bovendien kunt u met gebruik van uw interne Wi-Fi-netwerk de nieuwe SICCE App: CONTRALL downloaden. Deze App maakt het mogelijk om de pomp te beheren met uw smartphone (Android-systeem of iOS). De SYNCRA SDC pompen bieden een garantie voor een complete en efficiënte manier van management, zonder beperkingen van tijd en ruimte. Direct vanaf uw smartphone, waar u ook bent, kunt u uw systeem bepalen en bewaken op een eenvoudige en directe manier. SYNCRA SDC en de CONTRALL App: onze toekomst is energiebesparing en milieubescherming

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

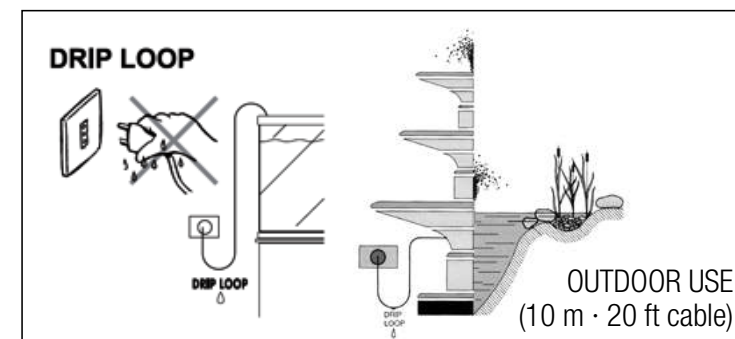


VEILIGHEIDSNORMEN

De pomp SYNCRA SDC met zijn vele gebruiksmogelijkheden is conform de nationale en internationale veiligheidsnormen.

- 1)** Controleer of de op het etiket van de pomp aangeduide spanning overeenkomt met de spanning van het net. Het Apparaat dient gevoed te worden door middel van een differentiële schakelaar (levenbeschermers) waarvan de nominale stroom lager of gelijk is aan 30mA.
- 2)** De pomp kan functioneren met modaliteit „Wet&Dry“ (Onderdompeld in water of buiten het water).
- 3)** Alvorens het Apparaat op het net aan te sluiten, controleer of de kabel en/of de pomp beschadigd zijn.
- 4)** De pomp is vervaardigd met een verbinding van het type Z. De kabel en de stekker kunnen niet vervangen of gerepareerd worden; Bij beschadiging dient het hele Apparaat vervangen te worden.
- 5)** LET OP ! haal de stekker van alle elektrische producten uit het stopcontact voordat u onderhoud gaat uitvoeren of uw handen in het water steekt; als de stekker of de kabel nat zijn, schakel dan eerst de hoofdschakelaar uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt;
- 6)** De pomp mag niet in werking worden gesteld zonder water om schade aan de motor te voorkomen.
- 7)** De pomp mag niet worden gebruikt in vloeistoffen of in een omgeving met een temperatuur hoger dan 35°; / 95 °F).
- 8)** Gebruik de pomp niet voor andere doeleinden dan waarvoor de pomp is ontworpen zoals in badkamers of dergelijke toepassingen;
- 9)** Laat het Apparaat niet functioneren met uitbijtende- of wegvretendmiddelen.
- 10)** Dit Apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, zinnelijke en geestelijke capaciteiten, tenzij deze begeleid zijn door verantwoordelijke personen die zorg dragen voor hun veiligheid.
- 11)** Om te voorkomen dat druppels de stekker of het stopcontact nat maken, realiseer met de kabel een voorwendsel onder het niveau van het stopcontact (Afb.A).
- 12)** De pomp niet optillen middels de voedingskabel tijdens de installatie en het onderhoud.
- 13)** De pomp kan alleen worden gebruikt in de bovengenoemde toepassingen en is alleen voor intern gebruik, wanneer de kabellengte korter is dan 10 meter.
- 14)** In het geval de pomp of het filter zijn uitgerust met een kabel van 10 meter, of met een kabel van meer dan 6 voet voor het Amerikaanse (VS) type, zijn de Apparaten bestemd voor gebruik buitenshuis, overeenkomstig de voorschriften van de internationale richtlijnen.

A

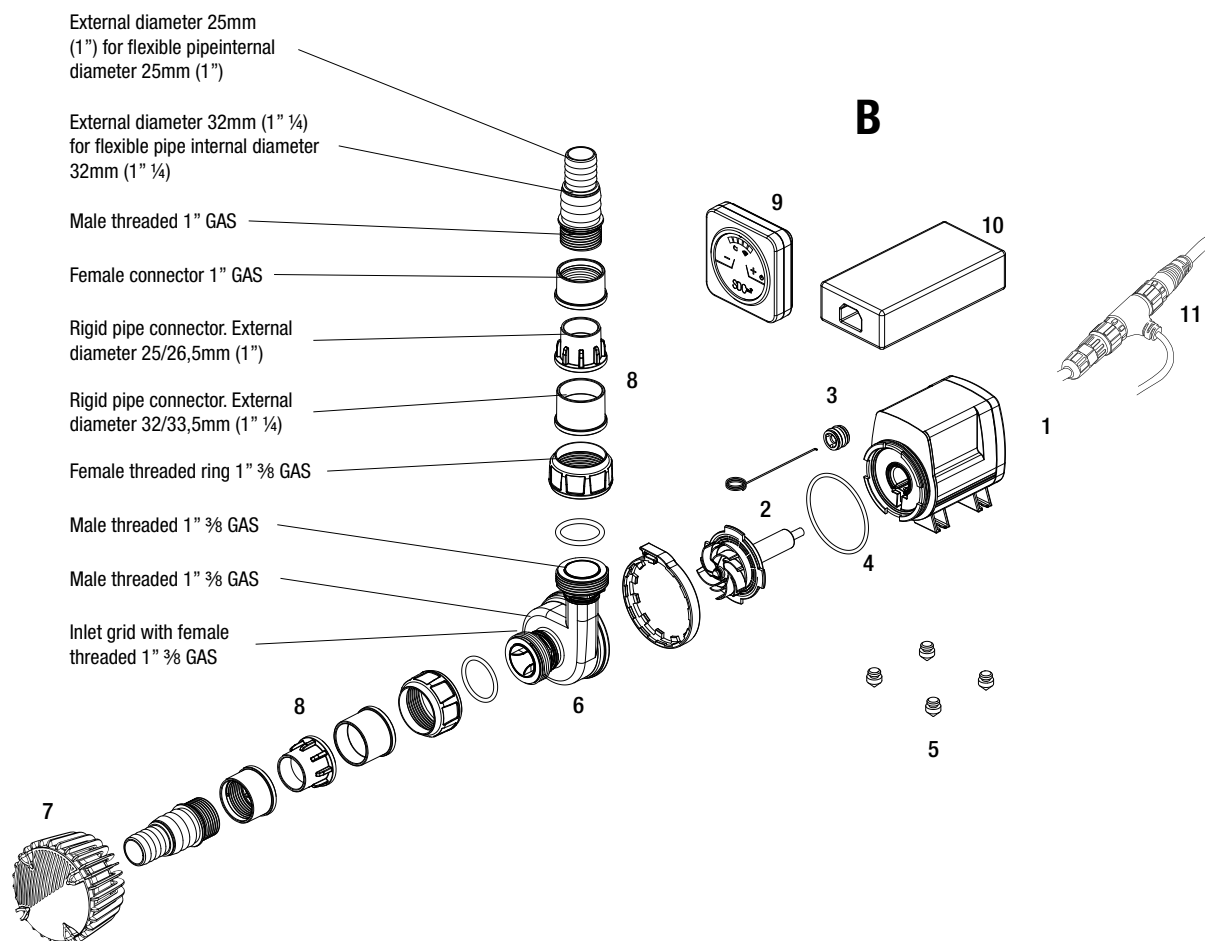


ONDERDELEN EN RESERVE-ONDERDELEN

De SYNCRA SDC bestaat uit de volgende onderdelen (Afb. B):

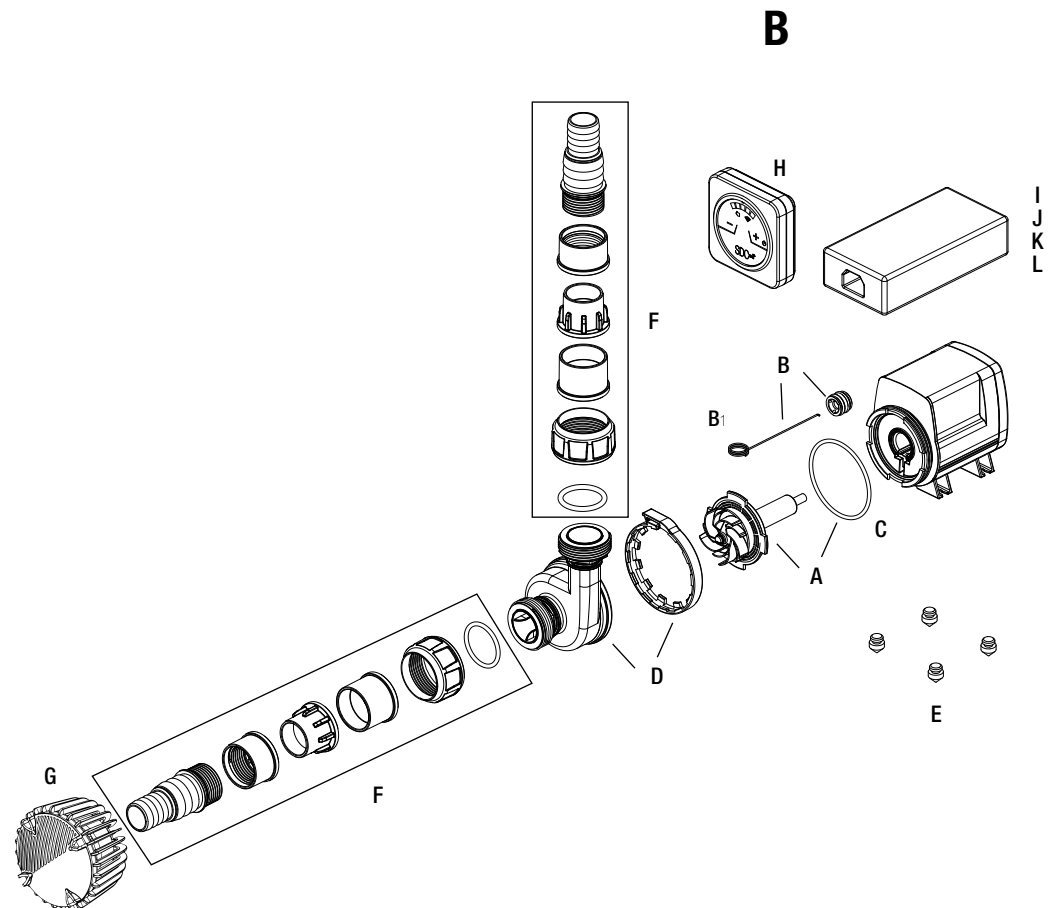
1. Het motorhuis van de pomp kan volledig ondergedompelt worden en is geïsoleerd door een epoxy hars;
2. Rotor Kit inclusief waaijer en bodemlager
3. Bodemlager
4. O-Ring
5. Anti-vibratie rubbervoetjes
6. Roterende voorkamer
7. Pomp voorfilter
8. Schroefdraad slangkoppelingen
9. Afstandsbediening Controller met kabel "T"
10. AC-DC Transformer met LED-licht
11. Connector kabel "T"

TECHNICAL DATA		6.0 (24 V)	7.0 (24 V)	9.0 (24 V)
Switching power supply	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3.5 - 11.5 ft	2,0 - 5,0 m 6.5 - 16.5 ft	2,6 - 7,0 m 8.5 - 23.0 ft
INPUT: 100-240V 50/60Hz	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
OUTPUT: 24V DC	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



SPARE PARTS

SPARE PARTS		6.0	7.0	9.0
Rotor + ceramic shaft + O-ring	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Bottom bearing + hook	B	SVE0054	SVE0052	
Hook	B ₁	SPL0024		
O-ring for prechamber and rotor	C	SVE0055	SVE0053	
Prechamber with closing ring	D	SPL0097	SPL0095	
Anti-vibration silicon feet	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Hose fittings for rigid and flexible pipes	F	STR0029		
Protective grid	G	SPL0094		
Controller	H	SKT0207		
AC/DC power adaptor (EU)	I	SKT0216	SKT0208	
AC/DC power adaptor (US)	J	SKT0217	SKT0209	
AC/DC power adaptor (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
AC/DC power adaptor (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



INSTALLATIE

GEBRUIK EN REGELING

SYNCRA SDC kan worden beheerd met behulp van de controller of het downloaden van de nieuwe App SICCE CONTRALL App.

Voor de fysieke installatie van de pomp is het noodzakelijk het volgende te doen:

- Rol de kabel van de pomp af in een gebied waar hij op geen enkele manier kan worden beschadigd.
- Monteer de kabel connector van de pomp aan de speciale "T" connector van de controller. Monteer aan de andere kant van de "T" connector de kabel connector van de voedingskabel. Monteer eerst daarna de voedingskabel aan de transformator en vervolgens op het stopcontact. De transformator is universeel en werkt met alle spanningen en frequenties.

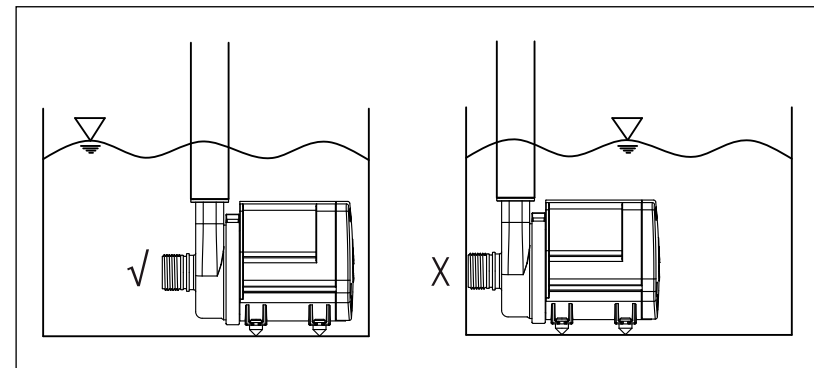
De pomp is nu aangesloten, maar nog niet actief.

Monteer de controller niet in de buurt van het spetteren van water, vocht of waar hij per ongeluk in het water kan vallen.

De controller is voorzien van een houder die kan worden bevestigd aan de wand van het aquarium/meubel middels de meegeleverde dubbelzijdige tape of schroeven.

- Verbind het koppelstuk met de uitgang van de pomp zodat u de slang met de juiste diameter kunt gebruiken.
- Plaats de pomp op een plek zodat u er makkelijk bij kunt indien er onderhoud verricht moet worden.
- Als u de pomp in het water gebruikt en niet in lijn, dan moet de pomp altijd volledig ondergedompeld blijven. (Afb. 1)

1



TOEPASSINGEN DROOGOPSTELLING

Het wordt aanbevolen om de pomp in goed geventileerde ruimtes te plaatsen en de pomp niet rechtstreeks blootstellen aan warmtebronnen.

Plaats de pomp zo dat het niet nodig is om lange aansluitleidingen te gebruiken om op deze manier het verminderen van de prestaties te voorkomen.

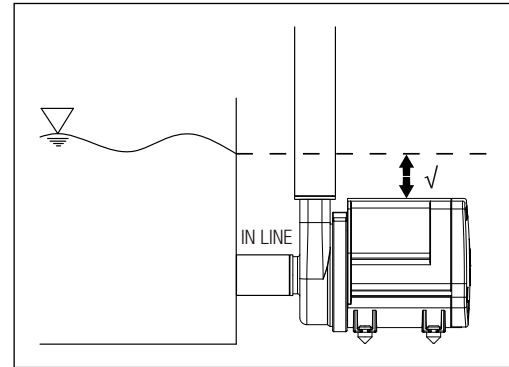
De SYNCRA ADAVNCED is niet zelfaanzuigend en daarom adviseren wij om nooit de pomp boven (Afb.2) het waterniveau te plaatsen. Op deze manier voorkom je dat de pomp doet drooglopen en of lucht doet aanzuigen. Schade die worden veroorzaakt door het drooglopen van de pomp zijn uitgesloten van de garantie.

Gebruik een rechte toevoerleiding om de efficiëntie van de pomp te optimaliseren, het gebruik van bochten kan invloed hebben op de prestaties van de pomp (Afb. 3).

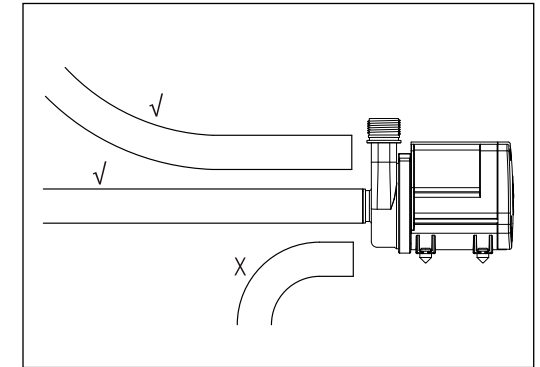
Wij adviseren om aansluitleidingen te gebruiken die gelijk of groter zijn dan de meegeleverde standaard slangtules (Afb.4).

Gebruik de pomp niet zodra de uitgang volledig afgesloten is. Een minimale waterstroom is noodzakelijk om de motor te koelen en om drooglopen van de motor te voorkomen (Afb.5).

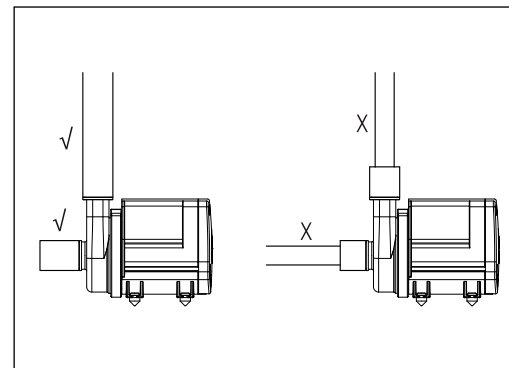
2



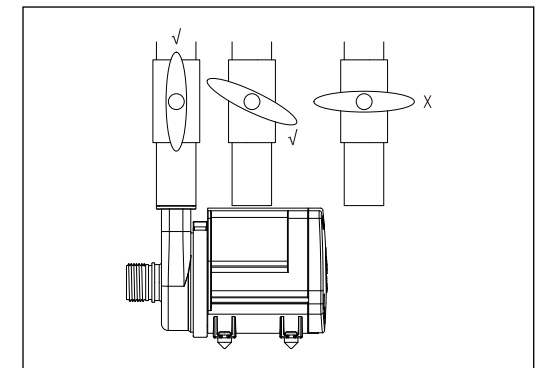
3



4



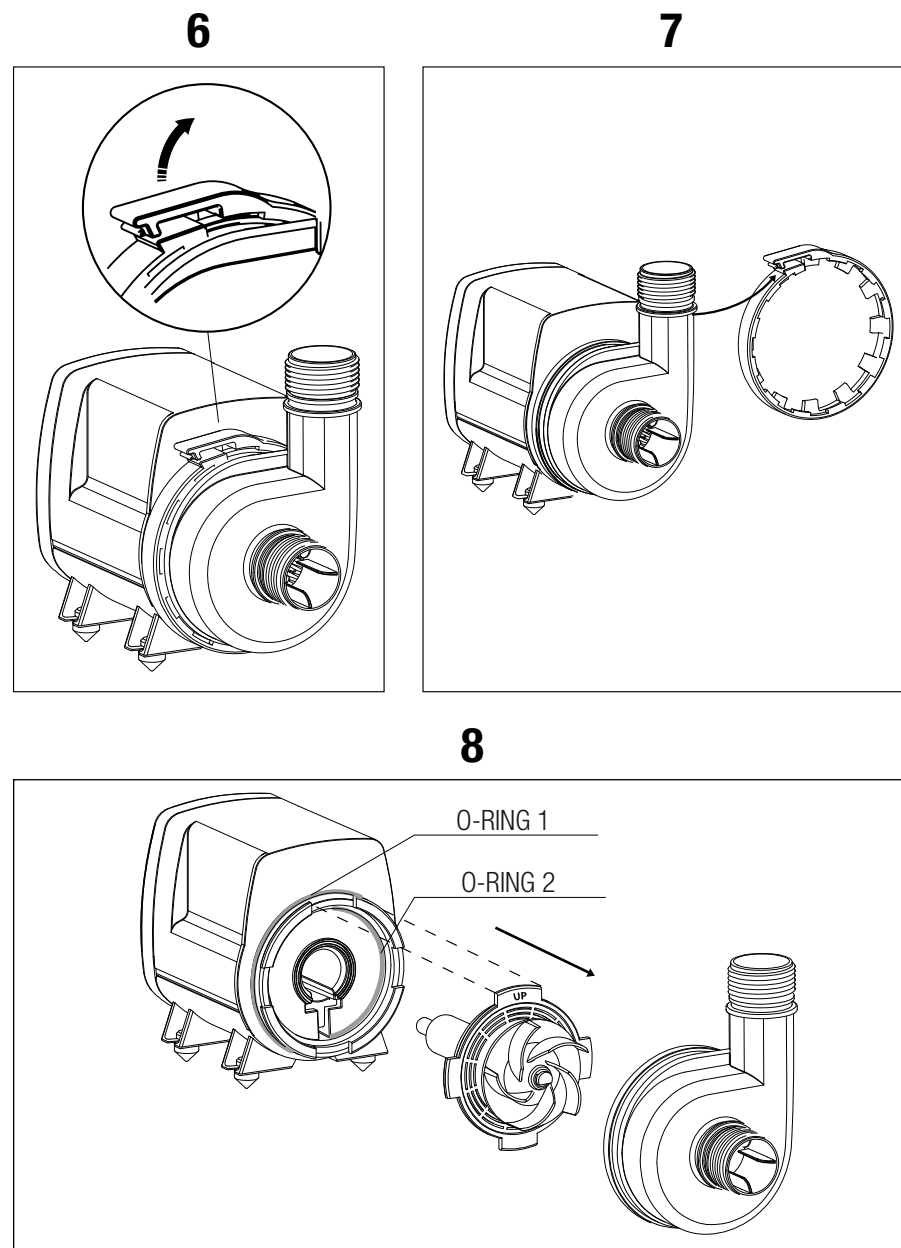
5



ONDERHOUD

Om tot het periodiek onderhoud aan de pomp over te gaan, verwijder allereerst de stekker uit het stopcontact om daarna de pomp uit het water te nemen.

- 1)** Om de plastic sluitingsring van het slakkenhuis te openen moet u de tab naar buiten bewegen (Afb. 6)
- 2)** Verwijder nu de ring (Afb.7)
- 3)** Verwijder het slakkenhuis van de pomp door het gelijkmatig naar voren te bewegen (in het geval dat er vuil aanwezig is kan het zijn dat u iets meer kracht moet gebruiken).
- 4)** Haal de complete rotor set uit het pomphuis
- 5)** Spoel alles goed af onder stromend water en gebruik een borsteltje om eventuele incrustaties te verwijderen.
- 6)** Assembleer daarna alles in omgekeerde volgorde.



7) Plaats de ring met de grootste tanden in de richting van de pomp en sluit deze door de tab naar beneden te drukken tot u een “klik” hoort. (Afb.9)

Eventuele beschadigingen klein of groot aan de afdichtingen kunnen de prestaties van de pomp op een ernstige wijze compromitteren en kunnen eventueel tot vervanging lijden.

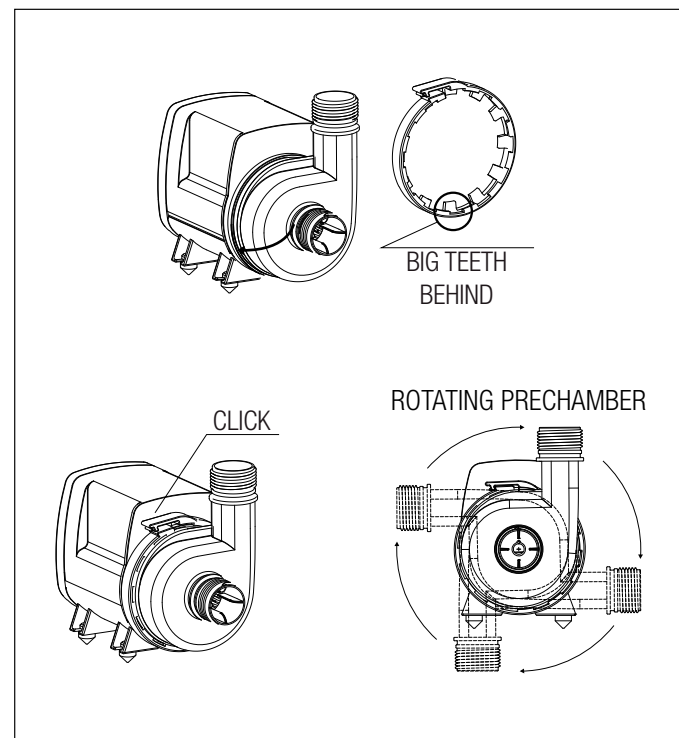
BELANGRIJK: De ingebouwde printplaat van de pomp is geprogrammeerd om op 3 niveaus bescherming te bieden: Bescherming tegen het blokkeren van de rotor: Mocht de rotor blokkeren, vergrendelen (eventueel door overmatig vuil) en of werken zonder water, dan zal de pomp na 10 startpogingen, gevolgd door een korte tijdsinterval automatisch stoppen. Mocht dit gebeuren dan gaat de pomp automatisch in stand-by en de motor gaat uit wel zal de printplaat gevoed blijven. In dit geval moet u eerst de stekker uit het stopcontact verwijderen en opnieuw insteken om de pomp te herstarten.

Droogloop bescherming en thermische beveiliging: Deze beschermen de motor in het geval van functioneren zonder water. De pomp stopt wanneer hij werkt zonder water en of de rotor geblokkeerd is. De pomp zal ook stoppen op het moment dat hij uit het water genomen wordt.

- Thermische beveiliging: wanneer de ingebouwde PC board een temperatuurstijging detecteert buiten de werkparameters van de pomp, schakelt de pomp uit om beschadiging van onderdelen of motor te voorkomen.

LET OP: onderschat niet de kracht van de magneet. Er is een groot risico aanwezig zodra u enigszins de grip verliest dat de as van de rotor de onderste lager doet beschadigen. Een beschadiging aan de as of de lager veroorzaakt hoge reparatie kosten.

9



SPECIAAL ONDERHOUD EN HET VERVANGEN VAN DE ROTOR

Volg deze instructie voor het schoonmaken of vervangen van de Rotor. Herhaal de acties voor het openen van de rotor zoals beschreven in de rubriek Onderhoud, stap 1,2,3,4.

Om de onderste lager eenvoudig te verwijderen, raden wij aan de pomp een tijdje ondergedompeld te houden in water met Pump Clean, dit is om het vuil of de kalkaanslag te verwijderen.

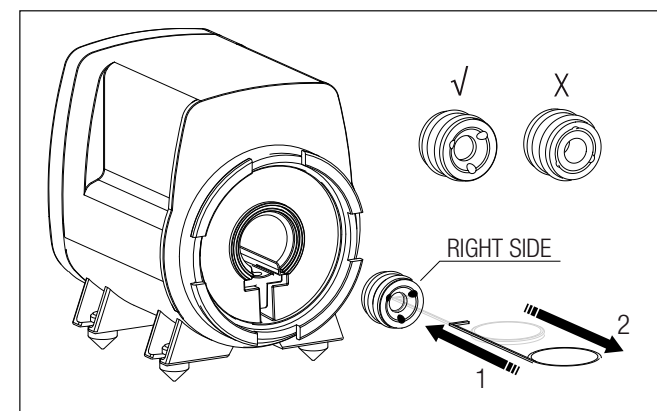
Neem de als accessoire haak en ga hier het pomphuis mee binnen (Afb. 10)

Haak het onderste lager in en trek het uit het pomphuis

- Reinig het lager onder stromend water (gebruik nooit zeep of wasmiddel in welke vorm dan ook, omdat ze het aquarium water vervuilen: we raden u aan om alleen een beetje azijn oplossen in water) eventueel met een zachte borstel de kalkaanslag verwijderen. Indien de lager versleten is, is het beter deze te vervangen voor een nieuwe.

- Maak het lager een beetje nat en plaats het terug in het pomphuis (Afb. 10)

10



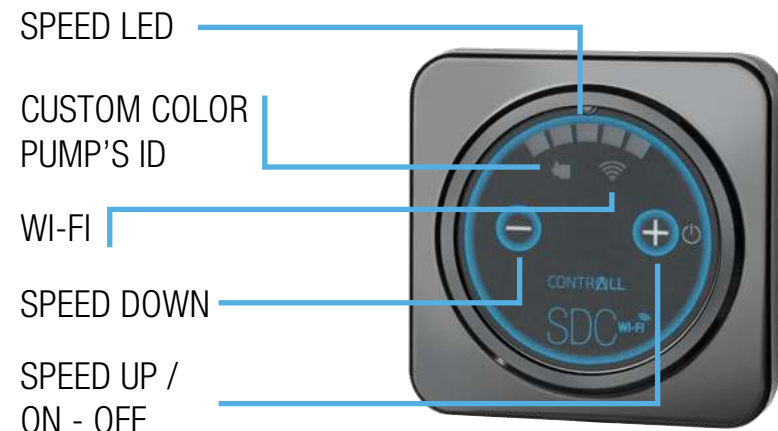
CONTROLLER GEBRUIKEN EN POMPEN REGELEN

Door de voeding op de controller aan te sluiten, lichten alle leds één keer op. Na ongeveer 20 seconden begint het Wi-Fi-symbool langzaam te knipperen om aan te geven dat het klaar is en wacht op de installatie. Na de configuratie, en eenmaal verbonden met het Wi-Fi netwerk, zal de led 5 snelle flitsen om de 5 seconden geven. Als de controller al is ingesteld, maakt de Wi-Fi automatisch opnieuw verbinding met het netwerk en laadt de programma's die zijn ingesteld in de CONTRALL App opnieuw nadat deze is ingeschakeld.

Om de pomp te activeren, houdt u de rechters toets (+) 3 "ingedrukt. De pomp start op 50% , van het werkbereik. Drukt u op de toetsen (+) en (-) is het mogelijk om het pompdebiet te vergroten of te verkleinen. Als gevolg zal de lichtsterkte van de 5 LED's variëren. Het pompsymbool zal oplichten in de kleur die is ingesteld via de CONTRALL App. Het Wi-Fi-symbool zal langzaam blauw knipperen terwijl u doet wachten om via de CONTRALL-App te worden verbonden met het Wi-Fi-netwerk. Als de pomp wordt beheerd via CONTRALL, is het niet mogelijk om de werking ervan te wijzigen met de controller. Het is alleen mogelijk om deze uit te schakelen door de juiste toets ingedrukt te houden (+) 3 "ingedrukt.

De controller kan alleen de strooming regelen. Hij kan alleen worden gevoed met de meegeleverde transformator en beheert alleen de meegeleverde pomp. Elk ander gebruik kan het Apparaat onherstelbaar beschadigen en de garantie doen vervallen.

NEW SDC SMART CONTROLLER



Wi-Fi INSTELLEN

CONTRALL App Gratis download
Selecteer MY DEVICES en tab op +
Kies SYNCRA SDC



Lees de tekst en bevestig PROCEED
Vervolgens: selecteer het Wi-Fi-netwerk waarmee u de pomp en de Wi-Fi psw wilt verbinden.
Geef uw pomp een naam en bevestig met DONE

Het kan enkele seconden duren voordat de verbinding actief is



Faster Set-Up with New configuration system

WI-FI EN CONTROLLER RESET

Als de Wi-Fi-verbinding wordt verbroken, blijft de pomp werken en ontvangt de gebruiker een e-mailbericht als deze waarschuwing is ingeschakeld in de CONTRALL App.

WIFI EN CONTROLLER RESET

Schakel de stroomtoevoer naar de controller uit. Houd de “+” en “-” toetsen tegelijkertijd ingedrukt en zet de controller weer aan. Houd ze ingedrukt tot de Wi-Fi LED snel knippert. Laat de knoppen los. Na ongeveer 20 seconden begint het Wi-Fi-symbool langzaam te knipperen om aan te geven dat het klaar is voor configuratie.

SPRAAKOPDRACHTEN

Spraakopdrachten kunnen worden geactiveerd via Siri - Google-assistent - Alexa

- STROOM AAN
- AFSLUITEN
- TEMPERATUURREGELING
- LEZEN VAN DE MELDING IN HET GEVAL HET IS GEACTIVEERD
- PRESET WIJZIGING VAN STROOM- EN POMPVERMOGEN - (VERMINDER 10% / VERHOGING 10%)

OOK COMPATIBEL MET:

- Apple-Horloge (iOS)
- Smartwatch (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

CONTROL APP ALARMERING SYSTEEM

Meldingen in real-time met een compleet waarschuwingssysteem kunnen worden geactiveerd in de CONTRALL App profielsessie. Waarschuwingen in real time worden verstuurd in geval van:

- Aquariumtemperatuur buiten het aangepaste ingestelde bereik
- Geblokkeerde rotorbeveiliging
- Droogloopbeveiliging
- Verlies van Wi-Fi-signaal

CONTRALL APP INFOS

Periodic updates of the App are recommended in order to take advantage of any improvements to the service and the Application itself.

INITIAL SCREEN

MY DEVICES: these are the single devices registered and manageable individually

MY SMART SYSTEMS: it is possible to group together a series of individual devices, for example 2 XSTREAM SDC pumps, a SYNCRA SDC pump and a pump for skimmer PSK SDC and create a system to which to assign a distinctive name. In case you want to manage multiple aquariums, this function allows you to control them more immediately and efficiently. It will be possible to switch off and switch on all devices by pressing a single button and schedule FEED TIME.

NOTIFICATIONS: in this session the received notifications will be automatically recorded.

PROFILE: within this session it is recommended to activate the NOTIFICATIONS, to adapt the units of measurement to the country system, to give consent to the newsletter to receive updates and communications, to select the desired language.

DIEP REINIGEN & TIPS VOOR LANGER LANG

GEBRUIK SICCE PUMPCLEAN

Het is belangrijk om uw SICCE Pomp in topconditie te houden om een lange levensduur en efficiënte werking te garanderen. Na verloop van tijd, kan er natuurlijk mineraal afzettingen op het filteroppervlak en in de rotor komen, en indien onbehandeld, kan ongewenste werking of zelfs falen veroorzaken. SICCE PUMP CLEAN is een supergeconcentreerde, maar toch volledig veilige oplossing om deze afzettingen te verwijderen en uw filter in topvorm te houden.

TIPS

Mocht u de pomp na de eerste installatie niet gebruiken voor meer dan een week, dan raden wij aan om de Rotor KIT uit de pomp te nemen, goed schoonmaken en dan de Rotor Kit apart van de pomp te bewaren.

Kalkaanslag en natuurlijke slijtage aan de componenten van de pomp kunnen een verhoging van het geluid van de pomp veroorzaken. Nochtans, beïnvloeden zij niet het functioneren van de pomp. In dit geval, adviseren wij u om de rotor te vervangen.



ONLINE HULP

Bekijk onze instructievideo's op het SICCE YOU TUBE officiële kanaal

www.youtube.com/SICCEspa

AANWIJZINGEN VOOR EEN JUISTE AFVOER VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC

Aan het einde van zijn bruikbaarheidsduur, mag het product niet samen met het gemeentelijk afval worden afgevoerd. Het kan worden afgegeven bij de speciale gemeentelijke centra voor gescheiden afvalinzameling of bij verkopers die deze service aanbieden. Door huishoudelijke Apparaten gescheiden te verwerken, kunnen mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid door een onjuiste verwerking worden vermeden en kunnen de materialen waaruit het bestaat worden teruggewonnen voor een aanzienlijke besparing van energie en bronnen.

GARANTIE

SICCE geeft aan de oorspronkelijke koper van dit product garantie (zie Uitsluitingen hieronder) tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van drie (3) jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop, met uitzondering van de rotor van de pomp, die een garantie heeft voor een periode van zes (6) maanden. Deze garantie is beperkt tot reparatie of vervanging (naar keuze van SICCE) van het defecte product en dekt geen verlies van aquariumleven, persoonlijk letsel, verlies van eigendommen of schade als gevolg van het gebruik van het product. We raden u aan het originele aankoopbewijs te bewaren om de garantie te valideren. Garantieclaims moeten worden ingediend bij de detailhandelaar waar u het product hebt gekocht. Het niet overleggen van een aankoopbewijs bij de claim, maakt het recht op de garantie ongeldig. U kunt via de website www.SICCE.com, in de juiste sessie, om hulp vragen als het niet mogelijk is geweest om contact op te nemen met de dealer. Ook in dit geval is het aankoopbewijs een fundamentele vereiste voor de correcte uitvoering van de retourprocedure. Elke garantie hierin zal gelijktijdig lopen met, en niet in aanvulling op, eventuele minimale garantieperiodes die zijn vastgesteld door de toepasselijke wetgeving. De eiser moet een "Return Merchandise Authorization" verkrijgen op het moment van indiening voordat hij een product verzendt voor garantie of technische service. De verzendkosten van en naar het servicecentrum of reparatiestation zijn voor de koper. **UITSLUITINGEN.** Deze garantie dekt niet het volgende: *Schade als gevolg van een ongeval, verkeerd gebruik, misbruik, gebrek aan redelijke zorg, gebruik van het product dat anders is dan normaal of gewoon, gebruik van het project in abnormale werkomstandigheden of andere storingen die niet het gevolg zijn van materiaal- of fabricagefouten. *Schade als gevolg van modificatie, manipulatie of poging tot reparatie door iemand anders dan SICCE of diens aangewezen persoon. * Overdracht van het product aan iemand anders dan de oorspronkelijke koper. * Het product onderwerpen aan een elektrische dienst die niet in de verpakking is gespecificeerd; de oorspronkelijke koper is verantwoordelijk voor het leveren van adequate elektrische faciliteiten."

ONTDEK HOE U UW PRODUCT GEGARANDEERD KRIJGT VOOR 5 JAAR Om onze service en de tevredenheid van onze klanten te verbeteren, biedt SICCE de mogelijkheid om de garantie met 2 jaar (in totaal 5 jaar) te verlengen door uw product eenvoudig te registreren op onze website www.SICCE.com, bij "Ondersteuning/ productregistratie".

Vul het formulier in en upload de aankoopbon van het product. Na het correct invullen van al uw gegevens, moet u het garantie-uitbreiding verzoek indienen.

Garantie op Controller en AC / DC-Adptor: 2 jaar

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

NORMAS DE SEGURANÇA

COMPONENTES E PARTES ESPECIAIS

PEÇAS E ACESSÓRIOS

INSTALAÇÃO DA BOMBA: USO E REGULAGEM

APLICAÇÕES EM LINHA

MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO ESPECIAL E REPOSIÇÃO GRUPO ROTOR

REGULAÇÃO DE USO DOS CONTROLADORES E BOMBAS

CONFIGURAR WI-FI

WI-FI E RESET DO CONTROLADOR

COMANDOS DE VOZ

APP CONTRALL E ALERTAS DO SISTEMA

CONTRALL APP INFOS

LIMPEZA DEEP & DICAS PARA A DESTINAÇÃO A LONGO PRAZO

ASSISTÊNCIA

PRECAUÇÕES PARA DESCARTE CORRETO DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA CE 2002/96 / CE

GARANTIA

Caro cliente, obrigado por ter escolhido a nova bomba SYNCRA SDC. Ao adquirir esta nova geração de bombas silenciosas SYNCRA, você se beneficiará de um produto de alta tecnologia e de última geração. As bombas são para controle de velocidade e pode ser configurado com o uso do controlador incluído. Além disso, usando sua rede doméstica Wi-Fi, você pode baixar a nova App SICCE: CONTRALL e gerenciar a bomba com o seu smartphone (Android ou iOS). As bombas de SYNCRA SDC oferecer uma garantia de uma gestão completa e eficiente, sem limites de tempo e espaço. Diretamente do seu smartphone, onde quer que esteja, você pode controlar e monitorar o seu sistema de uma maneira simples e fácil usando os aplicativos SYNCRA SDC e CONTRALL: o nosso futuro é a poupança de energia e proteção ambiental.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

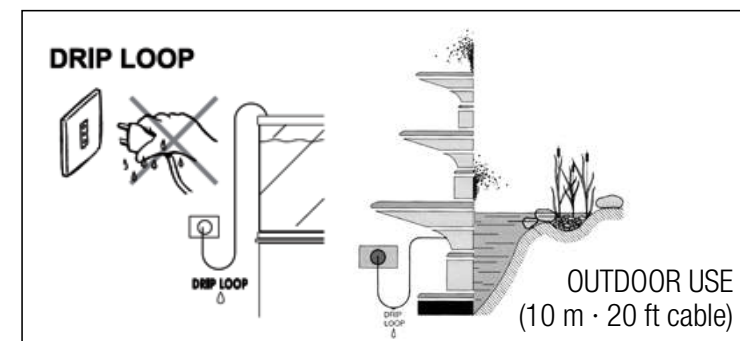


NORMAS DE SEGURANÇA

A SYNCRA SDC está em conformidade com leis nacionais e internacionais de segurança.

- 1)** Verifique se a tensão do rótulo da bomba corresponde com a da rede de energia. A bomba deve ser provida de um interruptor diferencial (protetor) através do qual a corrente nominal seja igual ou inferior a 30mA.
- 2)** A bomba pode funcionar no sistema “Wet & Dry”, dentro ou fora da água.
- 3)** Antes de ligar a bomba à rede elétrica, verifique se o cabo ou a bomba não estão danificados.
- 4)** A bomba tem uma ligação de cabo tipo Z. O cabo e/ou o plugue não podem ser substituídos ou consertados; em caso de danos, substitua a bomba inteira.
- 5)** **ATENÇÃO:** Desconecte todos os produtos elétricos submerses antes de fazer qualquer manutenção no aquário; no caso do plugue ou a tomada de energia, desligue a chave disjuntora antes de desligar o cabo de energia.
- 6)** A bomba não pode funcionar sem água a fim de não danificar o motor.
- 7)** A bomba pode ser usada em líquidos ou meios com temperaturas abaixo de 35 °C / 95 °F.
- 8)** Não use a bomba para finalidades diferentes daquelas para as quais ela foi projetada, como por exemplo em banheiros ou outros tipos de aplicações.
- 9)** Evite usar a bomba em líquidos abrasivos ou corrosivos.
- 10)** A bomba não foi projetada para pessoas descapacitadas ou crianças sem supervisão de uma pessoa responsável pela segurança.
- 11)** Para evitar pingos acidentais no plugue ou na tomada de energia, faça uma volta com o cabo de maneira que fique abaixo do nível da tomada (Fig. A).
- 12)** Evite desligar a bomba puxando o cabo da tomada durante a instalação ou manutenção.
- 13)** A bomba pode ser utilizada apenas nas aplicações acima mencionadas e é apenas para uso interno, quando o comprimento do cabo for menor que 10mt .
- 14)** No caso em que a bomba e o filtro sejam fornecidos com cabo de 10 metros de comprimento ou com cabo de medida superior a 6 pés para o tipo americano (EUA), estes aparelhos são destinados a utilização no exterior como indicado pela normativa internacional.

A

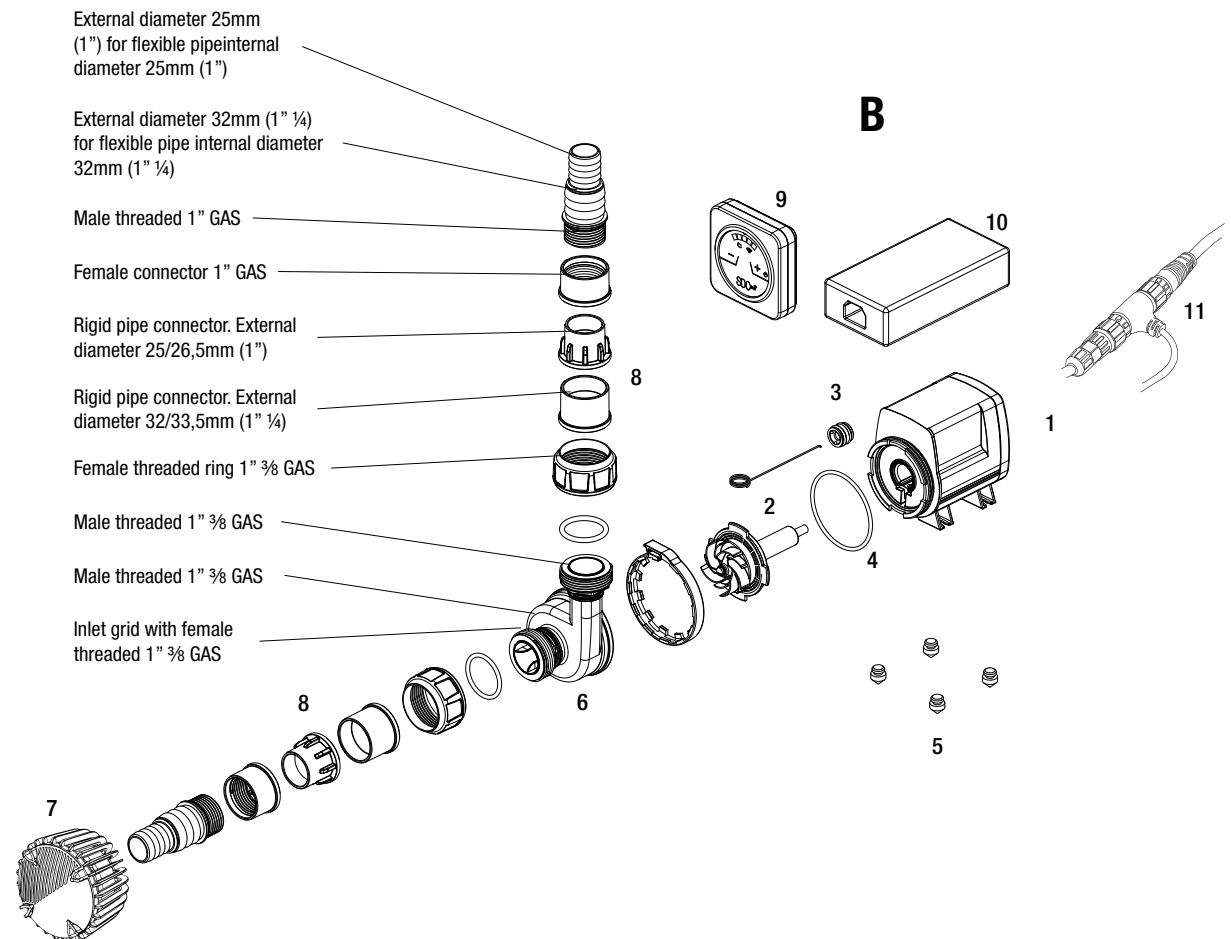


COMPONENTES E PARTES ESPECIAIS

As bombas SYNCRA SDC são constituídas pelos seguintes componentes funcionais (Fig. B):

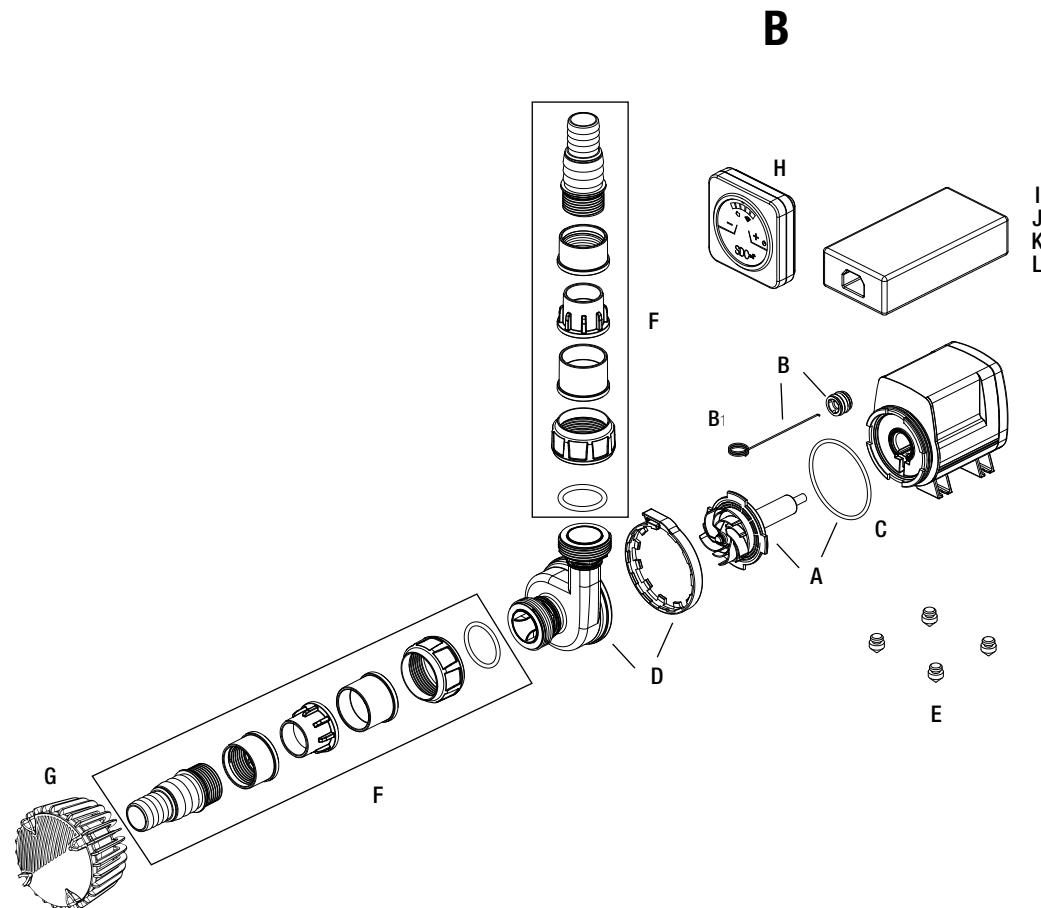
1. Motor completamente submersível e isolado com resina de bicomponente
2. Conjunto de rotor com flange, turbina e rolamento traseiro
3. Rolamento traseiro
4. Anel de vedação
5. Borrachas anti-vibração
6. Pré-câmara rotativa
7. Pré-filtro
8. Acoplamentos
9. Controlador de controle remoto com cabo "T"
10. Transformador AC-DC com luz LED
11. Cabo do conector "T"

TECHNICAL DATA		6.0 (24 V)	7.0 (24 V)	9.0 (24 V)
Switching power supply INPUT: 100-240V 50/60Hz OUTPUT: 24V DC	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3,5 - 11,5 ft	2,0 - 5,0 m 6,5 - 16,5 ft	2,6 - 7,0 m 8,5 - 23,0 ft
	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



PEÇAS E ACESSÓRIOS

SPARE PARTS		6.0	7.0	9.0
Rotor + eixo cerâmico	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Rolamentos cerâmicos	B	SVE0054	SVE0052	
Gancho	B ₁	SPL0024		
Pré-câmara e vedação do rotor	C	SVE0055	SVE0053	
Pré-câmara e anel de vedação	D	SPL0097	SPL0095	
Pés antivibração em silicone	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Acessórios de mangueira	F	STR0029		
Grelha protectora	G	SPL0094		
Controlador	H	SKT0207		
Adaptador de energia AC/DC (UE)	I	SKT0216	SKT0208	
Adaptador de energia AC/DC (US)	J	SKT0217	SKT0209	
Adaptador de energia AC/DC (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
Adaptador de energia AC/DC (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



INSTALAÇÃO DA BOMBA

USO E REGULAGEM

A bomba SYNCRA SDC pode ser controlado usando o controlador ou fazendo o download da nova aplicação SICCE CONTRALL App. Para a instalação física da bomba, é necessário proceder da seguinte forma:

- Desembale o cabo de alimentação da bomba em uma área onde ele não será danificado de alguma forma.
- Combinar o conector do cabo da bomba para a junção especial T do cabo do controlador. No outro lado do “T” unir o conector de alimentação. Conecte o cabo de alimentação primeiro ao adaptador e, em seguida, à tomada. O transformador é universal e funciona com todas as tensões e frequências.

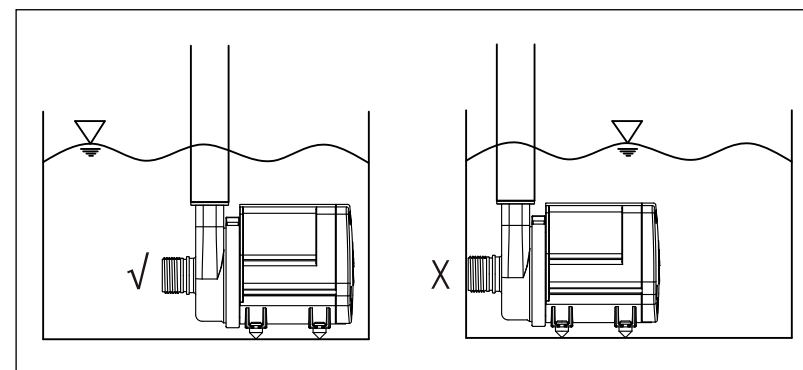
A bomba está alimentada, mas não está ativa.

O controlador deve ser colocado longe de spray e umidade e onde ele não pode acidentalmente cair na água.

O controlador está equipado com um suporte que pode ser ligado à parede ou a base do aquário por meio de parafusos ou de bio-adesiva incluídos.

- Ligue a conexão à saída da bomba, que poderá depois, conectar a mangueira de diâmetro correspondente
- Colocar a bomba numa zona plana, facilmente acessível para as operações de manutenção
- Se a bomba for usada submersa e em vez de em linha, deve de estar sempre completamente submers (Fig.1)

1



APLICAÇÕES EM LINHA

É recomendado colocar a bomba em espaços onde exista ventilação apropriada e que a bomba não esteja directamente exposta a fontes de calor.

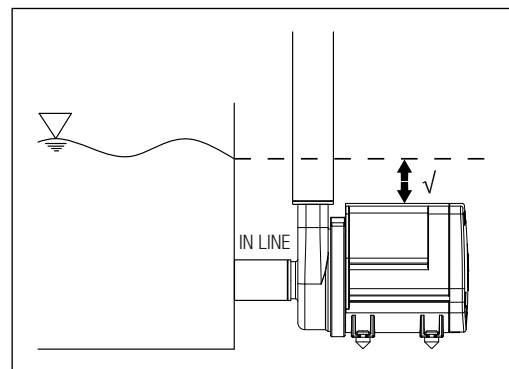
Coloque a bomba por forma a evitar tubagens hidráulicas demasiado longas, que reduzem a sua performance.

Não coloque a bomba acima do nível de água (Fig.2) pois a mesma não é auto ferrável e o risco de trabalhar a seco, ou de bombas de ar invisíveis criarem uma area de vaccum é muito elevado. Danos causados por a bomba trabalhar a seco estão excluidos da garantia. Para maximizar a eficiência da bomba, escolha um tubo recto para ligar a entrada e cotovelos com boa dimensão (Fig. 3)

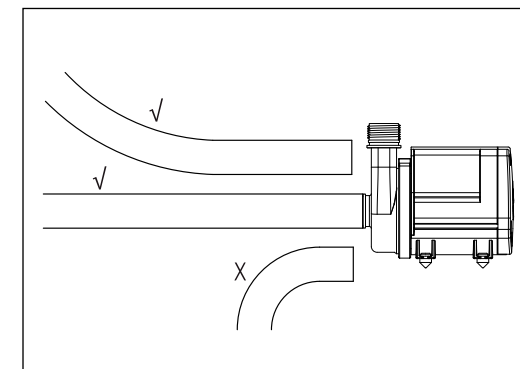
Sugerimos o uso de tubos de diametro igual ou maior aos das entradas e saidas da própria bomba (Fig. 4)

Nunca utilize a bomba com a saida totalmente fechada. Um minimo de caudal é necessário para manter o interior do motor refrigerado e não trabalhar a seco. (Fig. 5)

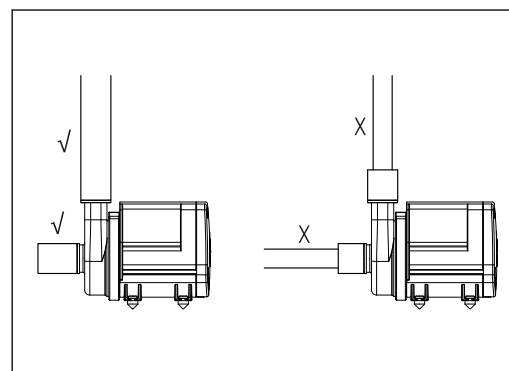
2



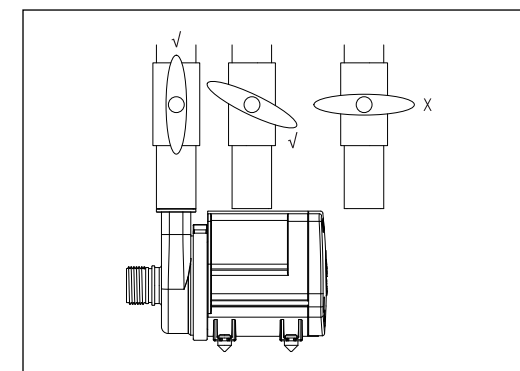
3



4



5



MANUTENÇÃO

Para a manutenção periódica da bomba, desligue-a da tomada de energia e só depois pegue a bomba.

1) Soltar o anel de travamento da hélice puxando a lingueta para fora (Fig.6)

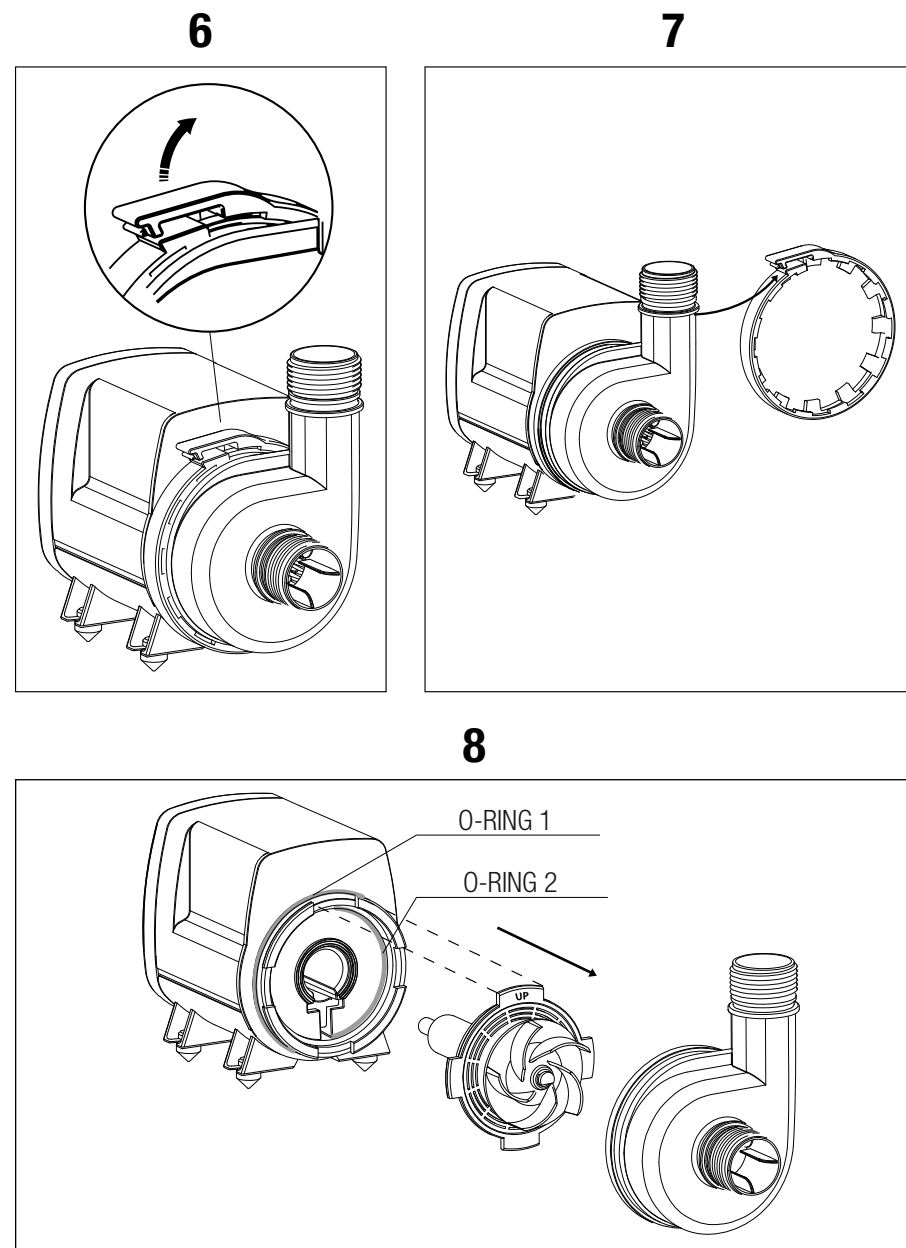
2) Retirar o anel (Fig.7)

3) Retirar a hélice da bomba girando e puxando, tanto, para frente (em caso de sujeira, esta operação pode requerer mais força)

4) Removendo o rotor em conjunto com a flange (Fig.8)

5) Lave todas as peças com água, use uma escova macia para retirar qualquer sujeira ou depósitos de material estranho. Monte a bomba seguindo a ordem inversa.

6) Monte os componentes a ordem inversa da desmontagem, assegurando que o anel de vedação está na posição correta e lubrificada para facilitar a montagem do impeller.



7) Voltar a colocar o anel com os dentes grandes voltados para cima da bomba e fechar pressionando a aba até ouvir um “click”. (Fig.9)
Qualquer dano aos o-rings, mesmo pequeno, pode causar sérios problemas no desempenho da bomba. Nesse caso, recomendamos substituir o anel.

IMPORTANTE: o cartão eletrônico incorporado na bomba esta programado para garantir 3 níveis de proteção:

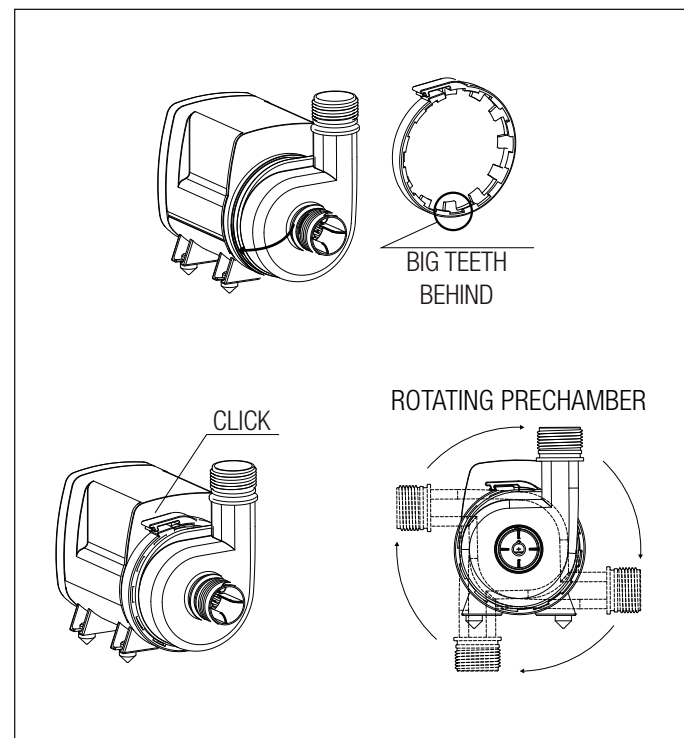
- Proteção em caso de travamento do impeller: Em caso de mau funcionamento, ocasionando o travamento do impeller (devido a excesso de sujeira ou outro problema qualquer) ou um funcionamento a seco, o cartão eletrônico ativará 10 tentativas de funcionamento. Se depois dessas 10 G88tentativas a bomba não funcionar corretamente, ela irá entrar automaticamente em modo de esperar, a placa eletrônica continuará a ser alimentada, mas o impeller será desligado. Nesse caso, para reiniciar a bomba, você precisará remover o plugue da tomada e reconecta-lo

- Proteção de funcionamento a seco e proteção térmica: proteção da bomba em caso de funcionamento sem água. A bomba para de funcionar e o impeller se desliga. Quando a bomba é retirada da água, o impeller para.

Protecção térmica: Quando a placa electrónica interna detecta um aumento da temperatura do lado de fora dos parâmetros de funcionamento da bomba é desligada a bomba automaticamente para evitar danificar o seu componente ou motor.

ATENÇÃO: não substima o poder da força magnetica. Ao soltar ligeiramente o iman se o eixo bater no rolamento trazeiro, o risco de danificar o rolamento é muito alto. Danificar o eixo ou o rolamento causará grandes despesas de reparação.

9



MANUTENÇÃO ESPECIAL E REPOSIÇÃO GRUPO ROTOR

Para substituir o kit impeller (2) ou realizar uma limpeza completa, siga desta maneira:

Repetir como no 1,2,3 e 4 - da MANUTENÇÃO

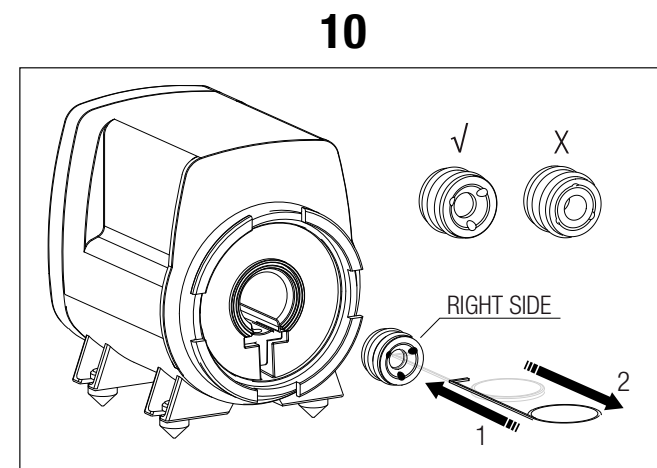
Se recomenda colocar a bomba submersa em água com Pump Clean para facilitar a limpeza do interior da bomba e melhor remover as crostas.

- Insira os ganchos disponíveis como acessório, dentro do tubo da bomba. (Fig.10)

- Agarre o rolamento e retire-o

- Limpe os rolamentos sob água corrente (nunca use sabão ou detergente de qualquer tipo, porque eles poluem a água do aquário: recomendamos a utilização de vinagre diluído em água), e se necessário, use uma escova macia para remover depósitos calcários. Se estiver muito desgastado, nós recomendamos substituí-lo por um novo.

- Molhar o rolamento e reinseri-lo no tubo da bomba (Fig. 11) empurrando-o para o fundo.



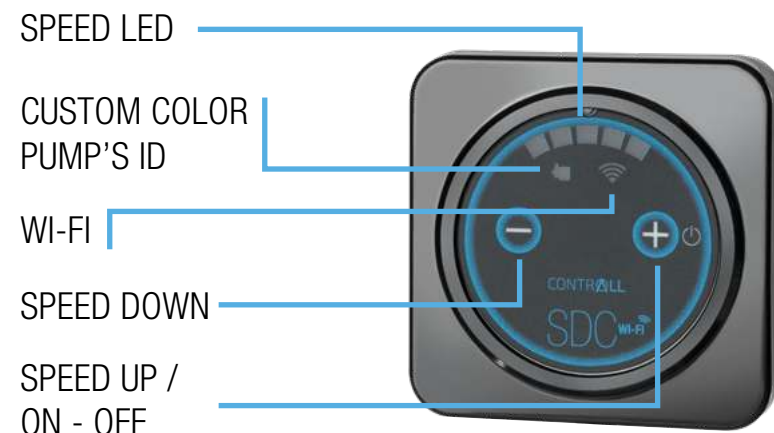
REGULAÇÃO DE USO DOS CONTROLADORES E BOMBAS

Ao conectar a fonte de alimentação ao controlador, todos os LEDs acendem uma vez. Após cerca de 20 segundos, o símbolo Wi-Fi começará a piscar lentamente para indicar que está pronto e aguardando configuração. Após a configuração, uma vez ligado à rede Wi-Fi, o led fará 5 flashes rápidos a cada 5 segundos. Caso o controlador já tenha sido configurado, uma vez energizado, o Wi-Fi se reconecta automaticamente à rede e recarrega os programas configurados no App CONTRALL.

Para ativar a bomba, mantenha a tecla direita (+) pressionada por 3 “. A bomba parte a 50% da faixa de operação. Pressionando as teclas (+) e (-) é possível aumentar ou diminuir o fluxo da bomba. Consequentemente, a intensidade luminosa dos 5 LEDs irá variar. O símbolo da bomba acenderá na cor configurada através do App CONTRALL. O símbolo Wi-Fi piscará lentamente em azul enquanto à espera de ligação à rede Wi-Fi através da App CONTRALL. Se a bomba for gerida através do CONTRALL não será possível alterar o seu funcionamento através do controlador, só será possível desligá-la mantendo a chave certa (+) pressionado por 3 “.

O controlador pode apenas regular o fluxo. Ele só pode ser alimentado com o transformador incluído e gerencia apenas a bomba fornecida. Qualquer outro uso pode danificar irreparavelmente o dispositivo e anular a garantia.

NEW SDC SMART CONTROLLER



CONFIGURAR Wi-Fi

CONTRALL App download grátis
Selecione MIS DISPOSITIVOS e clique em +
Escolha SYNCRA SDC



Leia o texto e confirme ADELANTE
Em seguida: selecione a rede wi fi à qual deseja ligar a bomba e o psw Wi-Fi.
Dê um nome à sua bomba e confirme com HECHO

Pode levar alguns segundos antes que a conexão esteja ativa



Faster Set-Up with New configuration system

WI-FI E RESET DO CONTROLADOR

Se a ligação Wi-Fi for perdida, a bomba continuará a funcionar e o utilizador receberá uma notificação por e-mail se este aviso tiver sido activado na aplicação CONTRALL.

WIFI E RESET DO CONTROLADOR

Desligar o fornecimento de energia ao controlador. Manter pressionados os botões “+” e “-” ao mesmo tempo e voltar a alimentar o controlador. Mantenha-os premidos até o LED Wi-Fi piscar rapidamente. Soltar os botões. Após aproximadamente 20 segundos, o símbolo Wi-Fi começará a piscar lentamente para indicar que está pronto para a configuração.

COMANDOS DE VOZ

Os comandos de voz podem ser ativados via Siri - Google Assistant - Alexa

- LIGAR
- DESLIGAR
- CONTROLE DE TEMPERATURA
- LEITURA DO ALERTA CASO ESTEJA ATIVADO
- ALTERAÇÃO PREDEFINIDA DE FLUXO E POTÊNCIA DA BOMBA - (REDUZ 10% / AUMENTE 10%)

TAMBÉM COMPATÍVEL COM:

- Apple Watch (iOS)
- Smartwatch (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

APP CONTRALL E ALERTAS DO SISTEMA

Notificações em tempo real com um sistema de alerta completo podem ser activadas na sessão CONTRALL App profile. Os alertas em tempo real serão enviados em caso de:

- Temperatura do aquário fora da gama de conjuntos personalizados
- Protecção do rotor bloqueado
- Protecção contra o funcionamento a seco
- Perda do sinal Wi-Fi

CONTRALL APP INFOS

Periodic updates of the App are recommended in order to take advantage of any improvements to the service and the Application itself.

INITIAL SCREEN

MY DEVICES: these are the single devices registered and manageable individually

MY SMART SYSTEMS: it is possible to group together a series of individual devices, for example 2 XSTREAM SDC pumps, a SYNCRA SDC pump and a pump for skimmer PSK SDC and create a system to which to assign a distinctive name. In case you want to manage multiple aquariums, this function allows you to control them more immediately and efficiently. It will be possible to switch off and switch on all devices by pressing a single button and schedule FEED TIME.

NOTIFICATIONS: in this session the received notifications will be automatically recorded.

PROFILE: within this session it is recommended to activate the NOTIFICATIONS, to adapt the units of measurement to the country system, to give consent to the newsletter to receive updates and communications, to select the desired language.

LIMPEZA DEEP & DICAS PARA A DESTINAÇÃO A LONGO PRAZO

USE SICCE PUMP CLEAN

É importante manter o seu Bomba SICCE em perfeitas condições de funcionamento para garantir uma operação de longa duração e eficiente. Ao longo do tempo, depósitos minerais naturais formar-se-ão na superfície do filtro e no rotor e, se não forem tratados, podem causar um funcionamento indesejável ou até mesmo falha. A SICCE PUMP CLEAN é uma solução super-concentrada, mas completamente segura para remover estes depósitos e manter o seu filtro em excelente forma.

DICAS

Se depois de utilizar a bomba pela primeira vez, não esta previsto voltar a utiliza-la durante um período superior a uma semana, recomendamos extrair o kit impeller da bomba, lava-lo e guardar a bomba e o impeller separados.

Os restos de calcário e o desgaste normal dos componentes, podem aumentar os níveis de ruídos da bomba, mas isso não afeta seu funcionamento de nenhuma maneira. Então nesse caso, recomendamos substituir o kit do impeller.



ASSISTÊNCIA

Sugerimos que veja nossos tutoriais em vídeo para apoiar a instalação e manutenção de produtos, disponível no canal oficial

www.youtube.com/SICCEspa

PRECAUÇÕES PARA DESCARTE CORRETO DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA CE 2002/96 / CE

Se usada ou quebrada, esta bomba não pode ser descartada como lixo comum. Verifique a legislação vigente e procure centros apropriados para descartar a bomba, ou devolva-a ao revendedor. Descarte separadamente qualquer componente elétrico para não causar danos ao ambiente. Procure centros de reciclagem desse tipo de material.

GARANTIA

SICCE garante este produto (ver Exclusões abaixo) ao comprador original contra defeitos de materiais e mão de obra por um período de três (3) anos a partir da data da compra original, exceto para o impulsor da bomba, que é garantido por um período de seis (6) meses. Esta garantia está limitada à reparação ou substituição (a critério da SICCE) apenas de produtos defeituosos e não cobre a perda de vida útil do aquário, ferimentos pessoais, perdas materiais ou danos decorrentes do uso do produto. Recomendamos que mantenha o comprovante de compra original para validar a garantia. As reivindicações de garantia devem ser enviadas ao revendedor onde comprou o produto. A falha de apresentação do comprovante de compra anexado à reivindicação invalidará o direito à garantia. Ao conectar-se ao site www.SICCE.com, na sessão apropriada, pode solicitar assistência se não for possível entrar em contacto com o revendedor. Também neste caso o comprovante de compra será requisito fundamental para a correta execução do procedimento de devolução. Qualquer garantia neste documento será executada simultaneamente com, e não em adição a, quaisquer períodos mínimos de garantia estabelecidos pela lei aplicável. O reivindicante deve obter uma “Autorização de Devolução de Mercadoria” no momento do depósito antes de enviar qualquer produto para garantia ou serviço técnico. O comprador arca com o custo de envio de e para o centro de manutenção ou oficina de reparação. EXCLUSÕES. Esta garantia não cobre o seguinte: *Danos resultantes de acidente, mau uso, abuso, falta de cuidado razoável, uso do produto que não seja normal ou comum, uso do projeto em condições anormais de trabalho ou quaisquer outras falhas não resultantes de defeitos de materiais ou mão de obra. *Danos resultantes de modificação, adulteração ou tentativa de reparação por qualquer pessoa que não seja da SICCE ou seu representante. * Transferência do produto para alguém que não seja o comprador original. * Submeter o produto a serviço elétrico não especificado na embalagem; o comprador original é responsável por disponibilizar instalações elétricas adequadas. ”

SAIBA COMO OBTER A GARANTIA DO SEU PRODUTO POR 5 ANOS Para melhorar o nosso serviço e a satisfação dos nossos clientes, a SICCE oferece a possibilidade de adicionar uma extensão de 2 anos (total de 5 anos) à garantia, bastando registar o seu produto no nosso site www.SICCE.com , em “Support/ product’s registration”.

Preencha o formulário em todas as suas partes e envie electrónicamente o comprovante de compra do produto.

Garantia no controlador e AC / DC Power Adptor: 2 anos

ИНДЕКС

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

КОМПОНЕНТЫ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

УСТАНОВКА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВНЕ ВОДЫ

УХОД

СПЕЦИАЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАМЕНА РОТОРНОЙ ГРУППЫ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОНТРОЛЛЕРА И УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ ПОМПЫ

НАСТРОЙКА Wi-Fi

СБРАСЫВАТЬ Wi-Fi И КОНТРОЛЛЕРА

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ

CONTRALL APP И ОПОВЕЩЕНИЯ

CONTRALL APP INFOS

ГЛУБОКАЯ ОЧИСТКА И СОВЕТЫ ДЛЯ БОЛЕЕ ДЛИТЕЛЬНОГО СРОКА СЛУЖБЫ

ОНЛАЙН-СПРАВКА

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ ЕС 2002/96/ЕС

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель продукта бренда SICCE! Благодарим Вас за покупку помпы SYNCRA SDC. Выбрав продукт нового поколения помп SYNCRA Silent, Вы приобрели высокотехнологичный инновационный продукт. Помпы SYNCRA Silent регулируются и управляются с помощью контроллера и новой программной системы APP SICCE CONTRALL посредством подключения Вашего smartphone Android и iOS к системе Wi-Fi. Таким образом помпы SYNCRA SDC гарантируют полное и эффективное управление системой с помощью smartphone независимо от времени и пространства. Непосредственно со smartphone, где бы Вы не находились, Вы можете управлять и контролировать Вашу систему быстро и доступно. SYNCRA SDC и CONTRALL App: наше будущее - энергия и уважительное отношение к окружающей среде.

ХАРАКТЕРИСТИКИ



Инструкция по эксплуатации и безопасности

Помпа SYNCRA SDC - соответствует законам национальной и международной безопасности.

1) Проверьте, что напряжение на ярлыке помпы соответствует напряжению в электрической сети. Помпа должна подключаться через устройство защитного отключения (УЗО) с минимальным током утечки 30 мА.

2) Насос предназначен для использования исключительно в закрытых помещениях и не может устанавливаться на открытых пространствах.

3) Перед подключением насоса к электрической сети, убедитесь, что кабель и насос не повреждены.

4) К помпе присоединен кабель типа Z. Кабель и штепсель нельзя заменить или восстановить; в случае повреждения их заменяют вместе с насосом.

5) ВНИМАНИЕ: отсоедините все электрические приборы перед выполнением любых манипуляций с любым прибором в воде, или погружении рук в воду; в случае, если штепсель или электрический выход влажные, отключите общий выключатель электрического питающего кабеля.

6) Насос не должен работать без воды, чтобы избежать повреждения двигателя.

7) Запрещено эксплуатировать насос без воды или с жидкостями, температура которых превышает 35° C!

8) Избегайте использование помпы с коррозионными и жесткими жидкостями.

9) Не используйте помпу для работ, отличных от тех, для которых она была спроектирована, например, в ванной.

10) Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний; в противном случае прибор должен эксплуатироваться под контролем взрослых или после проведения соответствующего инструктажа об эксплуатации прибора лицом, ответственным за технику безопасности. Контролируйте детей, прибор – не игрушка.

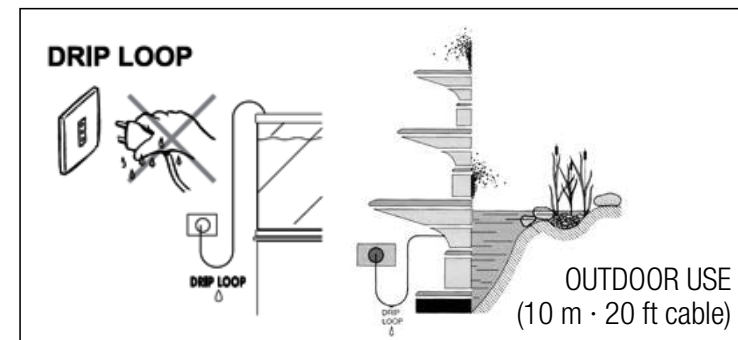
11) Чтобы избежать попадания случайных капель на штепсель или в розетку, сделайте петлю из шнура ниже уровня розетки (рис. А).

12) Избегайте брать помпу за шнур во время ее установки или обслуживания.

13) Насос можно использовать только в вышеупомянутых приложениях и только для внутреннего использования, когда длина кабеля короче 10 метров.

14) Если насос или фильтр поставляются вместе с кабелем 10 метров в длину, или кабелем более 6 футов в длину американского типа (США), эти устройства предназначены для использования на открытом воздухе в соответствии с требованиями международных стандартов.

A

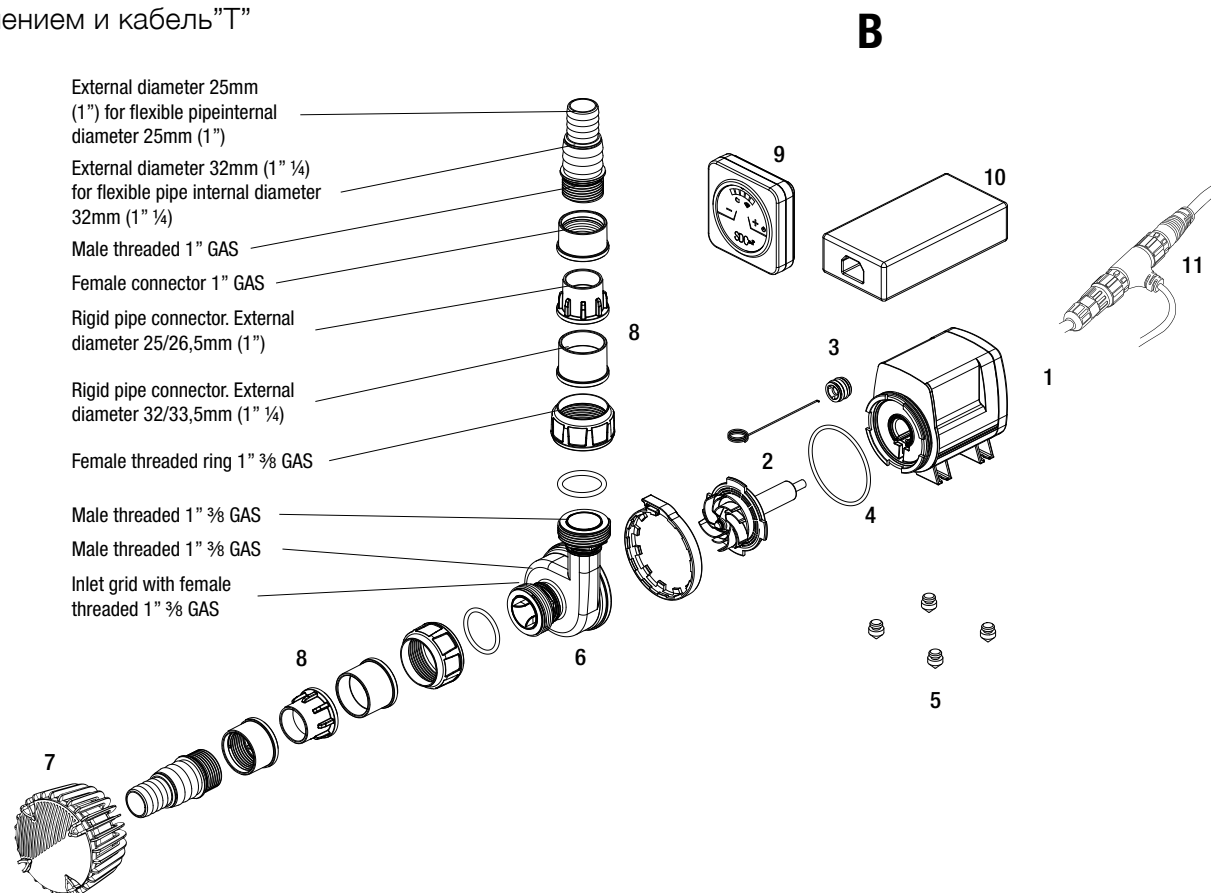


КОМПОНЕНТЫ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

В состав насосов SYNCRA SDC входят следующие функциональные компоненты (Рис.В):

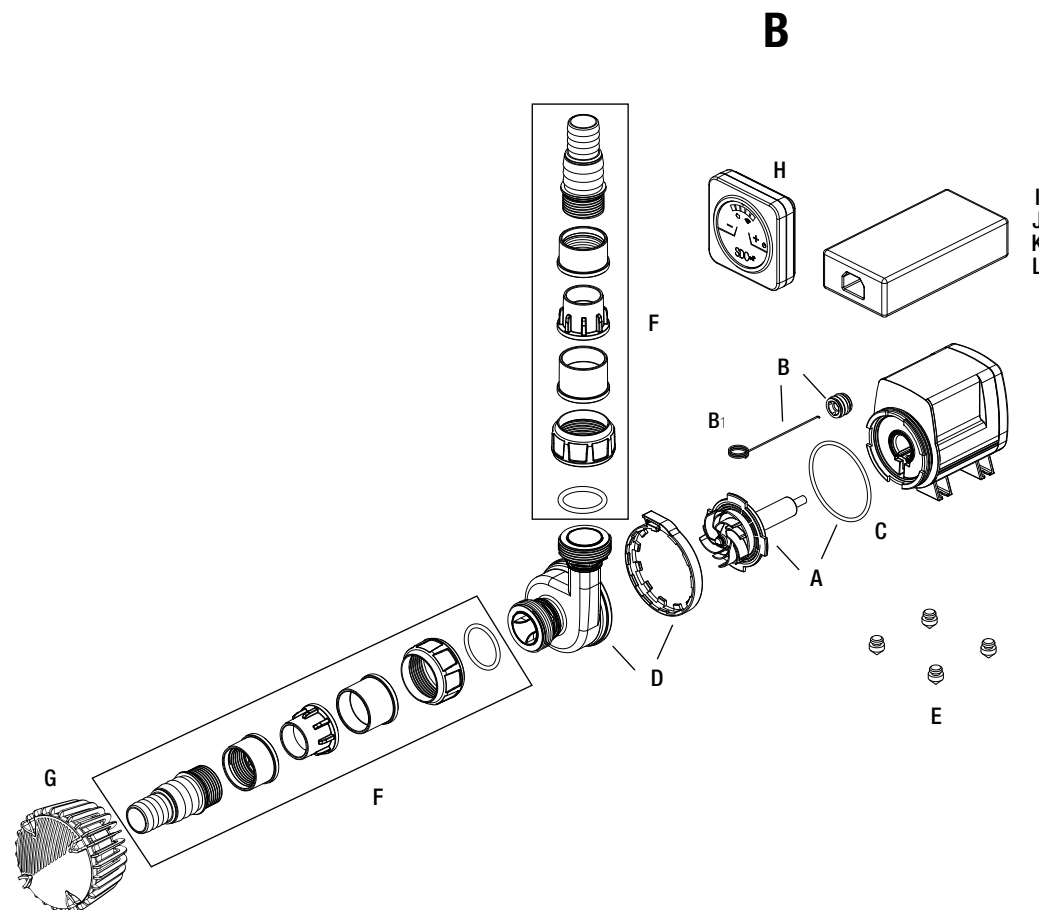
1. Корпус двигателя полностью погружной и изолированный от попадания влаги с помощью двухкомпонентной смолы.
2. Ротор в сборе с фланцем и крыльчаткой и задним подшипником
3. Задний подшипник
4. Кольцо
5. Резиновые антивибрационные ножки
6. Поворотная выпускная камера
7. Фильтр грубой очистки
8. Фитинги
9. Контроллер для удалённого управления с магнитным креплением и кабель "Т"
10. Блок питания AC-DC со светодиодным индикатором
11. Соединительный кабель "Т-образной формы"

TECHNICAL DATA		6.0 (24 V)	7.0 (24 V)	9.0 (24 V)
Switching power supply	Q min - max	2000 - 5500 l/h 530 - 1450 US gph	3000 - 7000 l/h 800 - 1900 US gph	4000 - 9000 l/h 1000 - 2500 US gph
	H min - max	1,0 - 3,5 m 3.5 - 11.5 ft	2,0 - 5,0 m 6.5 - 16.5 ft	2,6 - 7,0 m 8.5 - 23.0 ft
INPUT: 100-240V 50/60Hz	Watt min - max	10 - 40 W	20 - 65 W	30 - 95 W
OUTPUT: 24V DC	Cable length	3,0 m + 10.0 ft +		



ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

SPARE PARTS		6.0	7.0	9.0
Ротор + керамический вал + кольцо	A	SGR0222	SGR0218	SGR0217
Задняя втулка + крюк	B	SVE0054	SVE0052	
Крючок	B _i	SPL0024		
Кольцо для форкамеры и ротора	C	SVE0055	SVE0053	
Форкамера со стопорным кольцом	D	SPL0097	SPL0095	
Силиконовые антивибрационные ножки	E	SVE0033 (4 pcs.)		
Фитинги для труб и шлангов	F	STR0029		
Защитная сетка	G	SPL0094		
Контроллер	H	SKT0207		
Трансформатор переменного/ постоянного тока (EC)	I	SKT0216	SKT0208	
Трансформатор переменного/ постоянного тока (US)	J	SKT0217	SKT0209	
Трансформатор переменного/ постоянного тока (UK)	K	SKT0218	SKT0210	
Трансформатор переменного/ постоянного тока (AU)	L	SKT0219	SKT0211	



УСТАНОВКА

SYNCRA SDC может управляться посредством контроллера или новой App предприятия SICCE CONTRALL App.

Для установки помпы следуйте изложенным ниже инструкциям:

- Размотайте кабель питания помпы в зоне помещения, где он не может быть повреждён.

- Подключите разъем кабеля помпы к специальному фитингу "Т-образной формы", расположенному на кабеле контроллера. С другой стороны подключите "Т-образный" фитинг к разъёму питания. После чего подключите кабель питания к блоку питания и к розетке питания. Универсальный блок питания поддерживает любое напряжение и частоту тока.

Помпа подключена к системе питания, но не в рабочем состоянии. Контроллер должен быть установлен в месте, защищённом от влаги или случайного попадания воды.

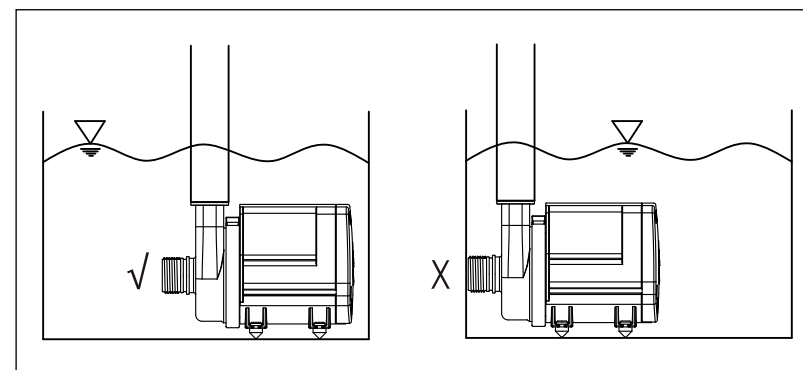
Контроллер оснащён магнитом для крепления к стене или к стенке аквариума посредством двухсторонней клейкой ленты в комплекте или винтов.

- Присоедините крепление к насосной станции, к которой Вы сможете затем присоединить гибкую трубку нужного диаметра.

- Установите насос на ровную поверхность, которая обеспечит Вам свободный доступ к прибору для выполнения техобслуживания согласно изложенным ниже инструкциям

- Если насос используется в погруженном состоянии и не с последовательным расположением, то он должен быть всегда полностью погруженным. (Рис. 1)

1



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВНЕ ВОДЫ

Рекомендуется размещать насос в местах с надлежащей вентиляцией, где насос не подвергается прямому воздействию источников тепла.

Разместите насос таким образом, чтобы исключить слишком длинное соединения (трубопровод), которые снизят эффективность его работы.

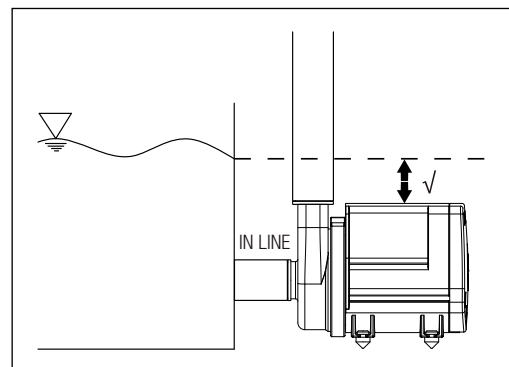
Не размещайте насос выше уровня воды, так как он не является “самозаливающимся”, и имеется высокий риск того, что подача воды прекратится и в насос попадет воздух и воздушные пузырьки создадут вакуум. Повреждение, вызванное пересыханием насоса, не является гарантийным случаем.

Для максимального увеличения эффективности работы насоса, выберите прямую впускную трубку, подсоединяемую к угловым или коленчатым патрубкам. (Рис. 3)

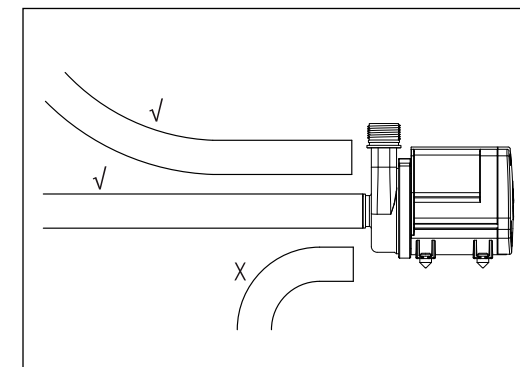
Мы рекомендуем использовать впускные и выпускные трубки с диаметром, равным или большим, чем диаметр резьбовой трубки идущей в комплекте. (Рис. 4)

Не используйте насос с полностью перекрытым выпускным отверстием. Минимальный поток воды необходим для поддержания внутреннего двигателя охлажденным и предотвращения пересыхания насоса. (Рис. 5)

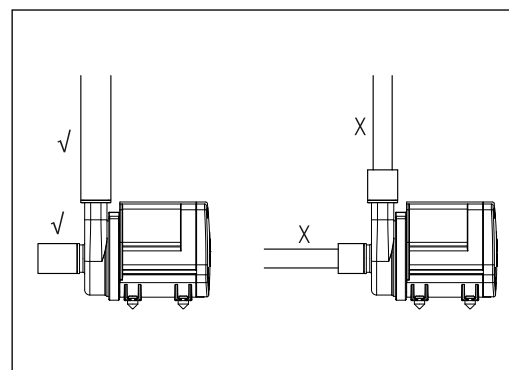
2



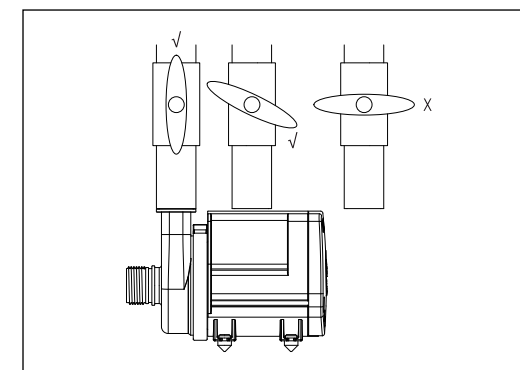
3



4



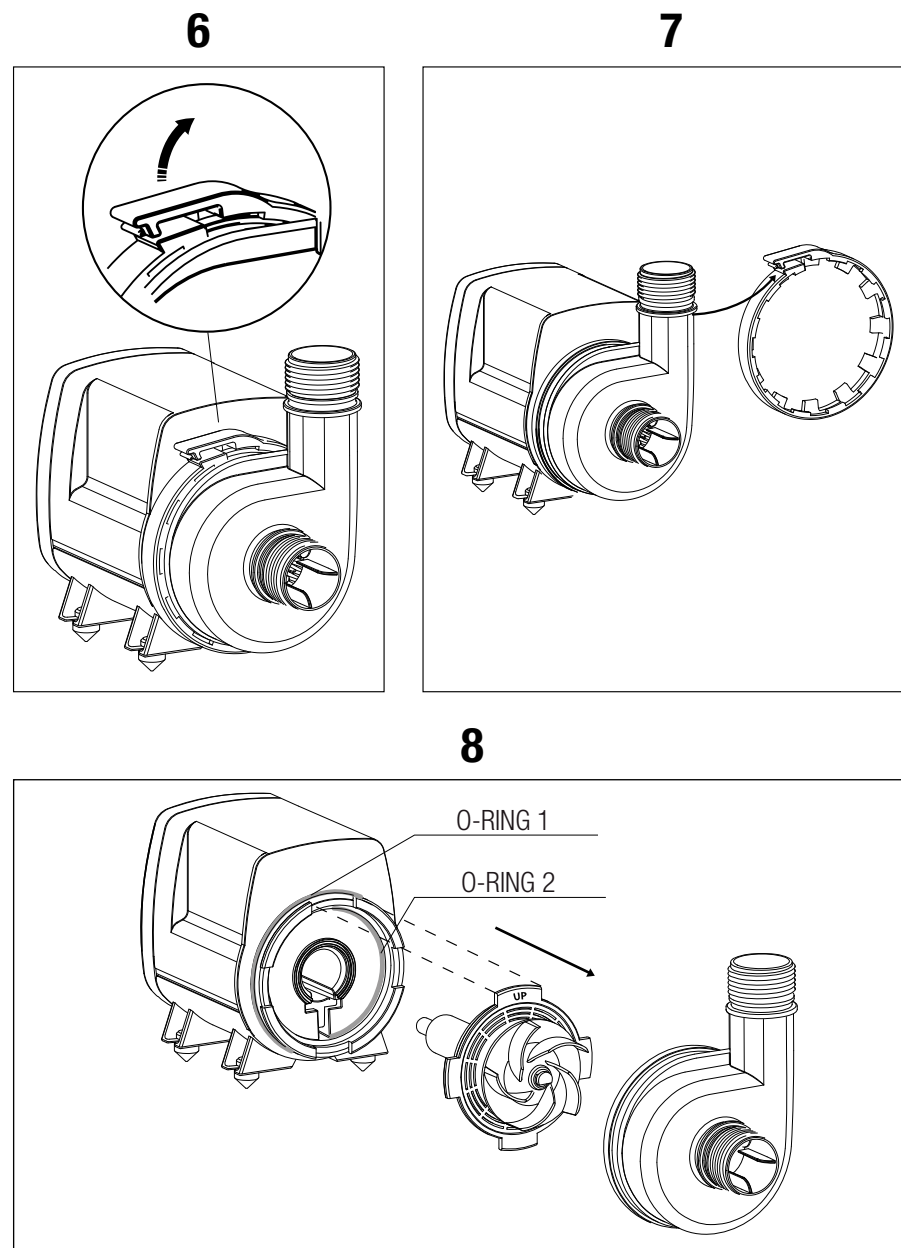
5



УХОД

Для того, чтобы правильно функционировать SYNCRA SDC требует простого, но необходимого и периодического ухода. Для правильного ухода за оборудованием прежде всего нужно отсоединить кабель от источника электропитания и строго придерживаться инструкции по безопасности, а также исполнять следующую инструкцию:

- 1)** Снять кольцо крепления, потянув за язычок наружу (Рис.6)
- 2)** Снимите кольцо (Рис. 7).
- 3)** Удалить его из насоса, поворачивая его и одновременно потяните ее вперед (в случае загрязнения это может занять немного силы).
- 4)** Извлеките ротор (Рис.8)
- 5)** Промойте все под проточной водой, используя специальную щетку или ершик, чтобы удалить любые загрязнения.
- 6)** Собрать все в обратном порядке, убедившись, что уплотнительное кольцо зафиксировано в правильном положении.



7) Установите на место кольцо и закройте его, нажав на защелку, пока не услышите “щелчок”. (Рис.9)

Любые травмы уплотнения, даже незначительные, могут серьезно повлиять на производительность насоса и, следовательно, не влекут замены.

ВАЖНО: электронная плата, встроенная в насос запрограммирована для обеспечения 3 уровней защиты:

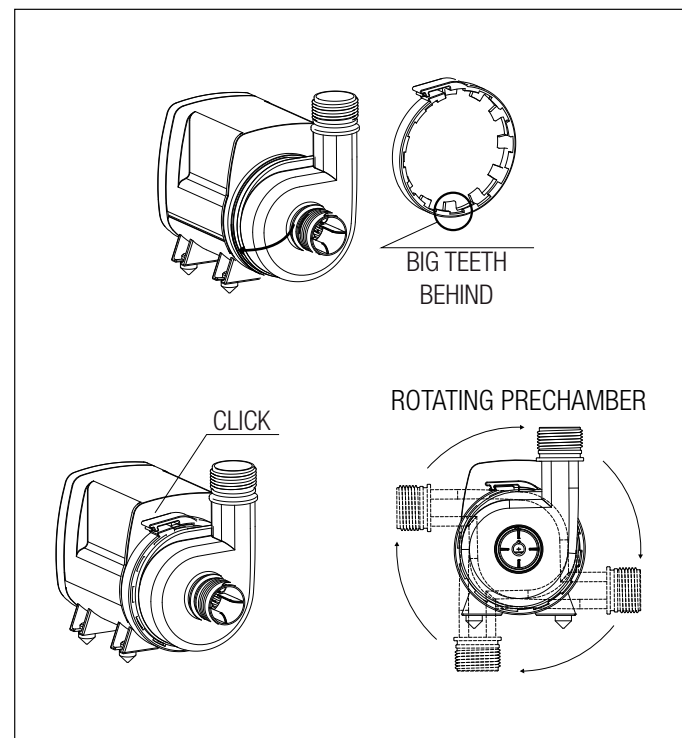
Защита от блокировки ротора: в случае неисправности, которая вызывает блокировку ротора (из-за чрезмерной грязи или другого) или при работе без воды, насос начнет 10 попыток запуска. Если после 10 попыток он не включится в нормальном режиме, насос автоматически остановится и останется в режиме ожидания. Контроллер останется включенным, но двигатель выключится. В этом случае для перезапуска насоса вам необходимо отсоединить вилку в течение 30 секунд и снова вставить ее в гнездо питания.

Защита от работы без воды: Насос остановится, если функция работы без воды не предусмотрена. Когда насос извлекается из воды, ротор останавливается.

Тепловая защита: когда встроенная электронная плата обнаруживает повышение температуры вне рабочих параметров насоса, она выключает насос, чтобы избежать повреждения компонентов или двигателя.

ВНИМАНИЕ: Недооценивайте силу магнита. Если Вы слегка ослабите сцепление и ось ударит задний подшипник, имеется высокий риск повреждения подшипника. Поврежденная ось и подшипник приведут к высокой стоимости ремонта.

9



СПЕЦИАЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАМЕНА РОТОРНОЙ ГРУППЫ

Для тщательной очистки или замены ротора (2) выполните следующие действия:

Повторите операции открытия, как указано в пунктах 1,2,3,4 пункта технического обслуживания.

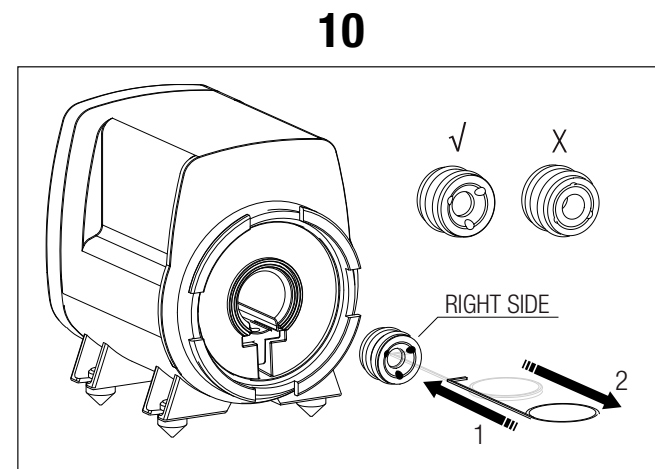
Рекомендуется оставить насос погруженным в воду или уксус, для дальнейшего удаления накипи

Вставить опциональный крюк внутри крепления насоса. (Рис.10)

Закрепить подшипник и вытащить его наружу

Очистить подшипник под проточной водой (не использовать стиральный порошок или моющие средства любого C62 потому что они загрязняют воду аквариума: рекомендуется использовать раствор воды и уксуса), возможно использование мягкой щетки для удаления известковых отложений. В случае, если подшипник очень изношен, замените его на новый.

Вставьте подшипник в крепление насоса (Рис.10) и продвиньте его до упора.



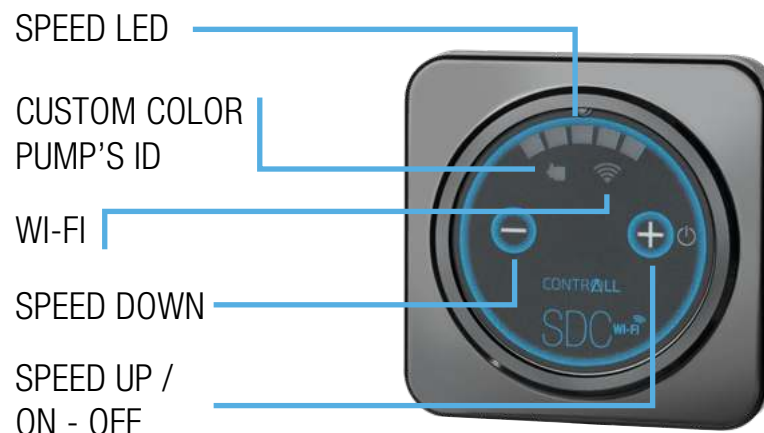
ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОНТРОЛЛЕРА И УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ ПОМПЫ

При подключении блока питания к контроллеру все светодиоды загораются один раз. Примерно через 20 секунд символ Wi-Fi начнет медленно мигать, показывая, что устройство готово и ожидает настройки. После настройки, после подключения к сети Wi-Fi, индикатор будет делать 5 быстрых вспышек каждые 5 секунд. Если контроллер уже был настроен, после включения Wi-Fi автоматически повторно подключается к сети и перезагружает программы, установленные в приложении CONTRALL.

Чтобы активировать насос, удерживайте правую кнопку (+) нажатой в течение 3 секунд. В качестве теста все светодиоды загораются на несколько секунд. Насос запускается при 50% рабочего диапазона. Нажатием кнопок (+) и (-) можно увеличить или уменьшить расход насоса. Следовательно, интенсивность света 5 светодиодов будет изменяться. Символ насоса будет светиться цветом, установленным в приложении CONTRALL. Символ Wi-Fi будет медленно мигать синим, пока ожидает подключения к сети Wi-Fi через приложение CONTRALL. Если насос управляется через CONTRALL, изменить его работу с помощью контроллера будет невозможно. Выключить его можно будет, только удерживая правую кнопку (+) в течение 3 секунд.

Контроллер, может только регулировать поток. Он может питаться только от входящего в комплект трансформатора и управляет только поставляемым насосом. Любое другое использование может привести к необратимому повреждению устройства и аннулированию гарантии.

NEW SDC SMART CONTROLLER



НАСТРОЙКА Wi-Fi

Скачать бесплатно приложение CONTRALL
Выберите МОИ УСТРОЙСТВА и нажмите на +
Выберите SYNCRA SDC



Прочтите текст, а затем подтвердите ПРОДОЛЖИТЬ
Выберите сеть Wi-Fi, которую вы хотите связать с помпой и PSW Wi-Fi.
Дайте название помпе и подтвердите, нажав ГОТОВО.

Когда помпа и контроллер подключены к сети, необходимо подождать несколько секунд для соединения с системой Wi-Fi.



Faster Set-Up with New configuration system

СБРАСЫВАТЬ WI-FI И КОНТРОЛЛЕРА

Если соединение Wi-Fi будет потеряно, насос продолжит работать, а пользователь получит уведомление по электронной почте, если это предупреждение было включено в приложении CONTRALL App.

СБРОС НАСТРОЕК WIFI И КОНТРОЛЛЕРА

Отключите питание контроллера. Удерживая одновременно кнопки “+” и “-”, снова включите питание контроллера. Держите их нажатыми, пока светодиод Wi-Fi не начнет быстро мигать. Отпустите кнопки. Примерно через 20 секунд символ Wi-Fi начнет медленно мигать, показывая, что устройство готово к настройке.

ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ

Голосовые команды можно активировать через Сири, Google Ассистент, Алекса

- ВКЛЮЧЕНИЕ
- ВЫКЛЮЧЕНИЕ
- КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ
- ЧТЕНИЕ УВЕДОМЛЕНИЯ В СЛУЧАЕ АКТИВИРОВАНИЯ
- = ПРЕДУСТАНОВЛЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ПОТОКА И МОЩНОСТИ НАСОСА
- (СОКРАЩЕНИЕ НА 10% / УВЕЛИЧЕНИЕ НА 10%)

ТАКЖЕ СОВМЕСТИМ С:

- Apple Watch (iOS)
- Умные часы (Android)



Siri



Google
Assistant



alexa

CONTRALL APP И ОПОВЕЩЕНИЯ

Оповещения в режиме реального времени с полной системой оповещения могут быть активированы в профильной сессии CONTRALL App. Оповещения в реальном времени будут отправлены в случае:

- Температура аквариума выходит за пределы заданного диапазона
- Защита от блокировки ротора
- Защита от сухого хода
- Потеря сигнала Wi-Fi

CONTRALL APP INFOS

Periodic updates of the App are recommended in order to take advantage of any improvements to the service and the Application itself.

INITIAL SCREEN

MY DEVICES: these are the single devices registered and manageable individually

MY SMART SYSTEMS: it is possible to group together a series of individual devices, for example 2 XSTREAM SDC pumps, a SYNCRA SDC pump and a pump for skimmer PSK SDC and create a system to which to assign a distinctive name. In case you want to manage multiple aquariums, this function allows you to control them more immediately and efficiently. It will be possible to switch off and switch on all devices by pressing a single button and schedule FEED TIME.

NOTIFICATIONS: in this session the received notifications will be automatically recorded.

PROFILE: within this session it is recommended to activate the NOTIFICATIONS, to adapt the units of measurement to the country system, to give consent to the newsletter to receive updates and communications, to select the desired language.

Глубокая очистка и советы для более длительного срока службы

используйте SICCE PUMP CLEAN

Важно поддерживать ваш насос SICCE в отличном рабочем состоянии, чтобы обеспечить длительный срок службы и его эффективную работу. Со временем на поверхности фильтра и ротора образуются естественные минеральные отложения, которые, если их не обработать, могут привести к нежелательной работе или даже неисправности. SICCE PUMP CLEAN — это супер концентрированный, но полностью безопасный раствор для удаления этих отложений и поддержания вашего фильтра в идеальной форме.

СОВЕТЫ

В случае, если вы не планируете использовать насос более недели, рекомендуем извлечь ротор из насоса, промойте его, и отложите его отдельно от помпы для дальнейшего хранения. Известковые отложения и естественный износ ротора, могут привести к увеличению уровня шума насоса, но не влияют никоим образом на бесперебойную работу насоса. В этом случае следует заменить ротор.



ОНЛАЙН-СПРАВКА

Смотрите обучающие видеоролики на официальном канале THE SICCE YOUTUBE

www.youtube.com/SICCEspa

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ ЕС 2002/96/ЕС

Нельзя утилизировать использованный или сломанный товар вместе с бытовыми отходами. Его необходимо доставить в специальный центр утилизации электрических отходов. Отнеситесь к утилизации помпы ответственно. Узнайте всю необходимую информацию у своих местных представителей.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

SICCE предоставляет гарантию на этот продукт (см. Исключения ниже) первоначальному покупателю на дефекты материалов и изготовления в течение трех (3) лет с даты первоначальной покупки, за исключением рабочего колеса насоса, на которое предоставляется гарантия в течение шести (6) месяцев. Настоящая гарантия ограничивается только ремонтом или заменой (по выбору SICCE) неисправного изделия и не распространяется на гибель населения аквариума, травмы, потерю имущества или повреждение, возникающие в результате использования изделия. Мы рекомендуем сохранить оригинальное доказательство покупки для подтверждения гарантии. Гарантийные рекламации должны быть представлены розничному продавцу, где вы приобрели продукт. Непредставление доказательства покупки, приложенного к претензии, аннулирует право на гарантию. На веб-сайте www.SICCE.com, вы можете запросить помощь, если не удалось связаться с дилером. Также в этом случае доказательство покупки будет основополагающим требованием для правильного выполнения процедуры возврата. Любая настоящая гарантия действует одновременно с минимальными гарантийными сроками, установленными применимым законодательством, а не в дополнение к ним. Заявитель должен получить “Разрешение на возврат товара” в момент подачи заявки до отправки любого товара на гарантийное или техническое обслуживание. Покупатель несет расходы по доставке в сервисный центр или на ремонтную станцию и обратно. **ИСКЛЮЧЕНИЯ.** Настоящая гарантия не распространяется на следующее: * Ущерб, возникший в результате несчастного случая, неправильного использования, злоупотребления, отсутствия разумной осторожности, использования продукта, отличного от нормального или обычного, использования изделия в ненормальных рабочих условиях или любых других сбоев, не являющихся следствием дефектов материалов или изготовления. * Повреждение в результате модификации, вмешательства или попытки ремонта кем-либо, кроме SICCE или ее уполномоченного лица. * Передача продукта другому лицу, кроме первоначального покупателя. * Подвергать продукт электроснабжению, не указанном на упаковке; первоначальный покупатель несет ответственность за обеспечение надлежащего электрического оборудования».

УЗНАЙТЕ, КАК ПОЛУЧИТЬ 5-ЛЕТНЮЮ ГАРАНТИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ПРОДУКТА Чтобы улучшить качество обслуживания и удовлетворенность наших клиентов, SICCE предлагает возможность продления гарантии на 2 года (всего 5 лет) путем простой регистрации вашего продукта на нашем веб-сайте www.SICCE.com в разделе «Поддержка / Регистрация продукта». Заполните форму и загрузите квитанцию о покупке продукта. После того, как все данные были правильно введены, заполните запрос на продление гарантии. Заполните форму и загрузите чек на приобретенный товар. После того, как вы правильно введете всю информацию, заполните заявку на продление гарантийного срока.

На Контроллер и Блок питания распространяется гарантия сроком на 2 года.

Syncra SDC



6.0
7.0
9.0